

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII

D.

# PANKKI-TILASTO

1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET

TAMMIKUU

POSTISÄÄSTÖPANKKI

JOULUKUU (1930)

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

# BANK-STATISTIK

1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

JANUARI

POSTSPARBANKEN

DECEMBER (1930)

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila tammikuussa 1931.

	Tammikuun 8 p. Den 8 januari.	Tammikuun 15 p. Den 15 januari.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guld-kassa .....	301 074 206 12	301 005 684 89
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	800 919 139 25	771 290 273 10
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	171 414 380 55	170 619 703 90
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	2 174 497 94	1 421 330 69
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	635 716 778 70	611 635 119 15
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	171 859 829 90	156 371 923 90
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	24 332 201 —	24 364 201 —
Kassakreditivejä — Kassakreditiv .....	113 647 047 27	115 172 655 21
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	55 893 987 —	55 593 987 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	314 909 412 —	315 197 284 50
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	5 616 544 27	8 946 532 55
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	16 475 234 82	16 844 194 92
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	78 228 399 68	68 153 280 49
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	100 —	100 —
<b>Varat kalkkiaän Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 704 261 758 50</b>	<b>2 628 616 271 30</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 221 200 130 —	1 206 769 851 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	104 062 037 13	25 289 107 68
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	138 503 683 10	140 960 700 24
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	6 505 238 05	23 382 639 30
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	179 958 80	183 030 80
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	6 447 307 09	5 266 965 49
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	7 920 095 21	7 320 667 67
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	141 797 254 95	141 797 254 95
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	65 645 954 17	65 645 954 17
<b>Velat kalkkiaän Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 704 261 758 50</b>	<b>2 628 616 271 30</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guld-kassa och utländska valutor .....	1 101 993 345 37	1 072 295 957 99
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 301 993 345 37</b>	<b>2 272 295 957 99</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 221 200 130 —	1 206 769 851 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	263 618 319 38	202 403 111 18
Myönnettyistä kassakreditiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv innestående .....	35 736 952 73	34 211 344 79
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	562 603 430 35	568 959 728 66
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	218 834 512 91	259 951 922 36
<b>2 301 993 345 37</b>	<b>2 272 295 957 99</b>	

Tabell 1. Finlands Banks ställning under januari månad 1931.

	Tammikuun 23 p. Den 23 januari.	Tammikuun 31 p. Den 31 januari.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	300 939 709 14	300 873 151 22
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	745 407 564 15	732 396 911 95
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	170 499 195 85	183 216 555 30
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 575 010 85	1 591 508 79
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	616 031 271 70	607 243 914 40
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	137 165 190 65	118 311 271 90
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	24 320 451 —	24 172 451 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	110 669 671 06	105 954 092 80
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	54 640 362 —	55 140 362 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	316 648 240 50	317 102 155 50
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	8 615 565 37	31 530 837 37
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	17 141 712 70	17 411 111 81
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	65 612 385 73	60 889 120 93
Pankkiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	370 —	370 —
<b>Varat kalkkiaian Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 581 266 700 70</b>	<b>2 572 833 814 97</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 170 615 843 —	1 230 608 603 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	26 403 067 16	11 382 058 72
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	195 908 065 18	119 635 227 59
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	11 166 510 90	16 795 005 10
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	173 146 15	67 601 30
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	5 591 247 31	5 400 791 72
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 740 485 32	16 922 627 89
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	141 797 254 95	141 797 254 95
Pankkiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	15 645 954 17	15 645 954 17
Tulo- ja meno-tili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	225 026 56	2 578 590 53
<b>Velat kalkkiaian Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 581 266 700 70</b>	<b>2 572 833 814 97</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	1 046 347 273 29	1 033 270 063 17
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 246 347 273 29</b>	<b>2 233 270 063 17</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 170 615 843 —	1 230 608 603 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	240 982 522 02	170 203 312 32
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv innestående .....	39 114 328 94	43 829 907 20
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	520 905 248 38	503 991 491 04
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	274 729 330 95	284 636 749 61
<b>Setelinanto-reservi</b>	<b>795 634 579 33</b>	<b>788 627 232 65</b>
<b>Setelinanto-oikeus</b>	<b>2 246 347 273 29</b>	<b>2 233 270 063 17</b>

## Taulu 2. Yksityispankkien Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.
Tilit — Räkningar.			
1 Kassa .....	67 424 748 58	112 743 358 62	12 817 401 92
2 Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	17 800 —	2 220 —	— —
3 Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	47 209 365 44	42 813 059 —	9 128 167 29
4 Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	1 178 80	397 —	— —
5 Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 794 646 43	2 312 696 50	477 457 19
6 Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalia tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	11 060 861 97	58 013 002 78	1 039 668 26
7 Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	317 551 15	21 902 25	— —
8 Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	6 485 786 65	9 580 081 09	2 041 549 65
9 Sekalaista — Diverse .....	537 558 14	— —	130 559 53
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	54 118 537 91	82 427 311 71	3 999 620 30
11 Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	38 664 330 60	4 515 646 75	596 842 05
12 Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	821 005 561 85	682 875 872 39	332 121 699 23
13 Lainoja — Lån .....	563 533 722 68	907 771 896 45	305 979 837 61
14 Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	316 652 101 16	247 107 736 96	214 909 613 55
15 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	873 340 908 11	640 508 058 89	178 227 410 76
16 Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 149 995 35	24 768 934 70	29 340 —
17 Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	30 622 806 85	41 417 363 —	2 774 200 30
18 Osakkeita — Aktier .....	20 282 830 —	49 735 777 —	2 912 965 80
19 Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 459 873 85	434 645 85	1 105 396 98
20 Palkkauksia — Avlöningar .....	1 665 132 24	1 841 441 65	821 855 —
21 Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	713 863 88	938 613 63	423 980 44
22 Korjoja — Räntor .....	12 215 989 15	31 357 112 06	19 530 425 05
23 Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 807 325 84	32 956 503 —	43 356 875 52
24 Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— —
25 Irtaimistoa — Inventarier .....	49 561 —	150 000 —	1 —
26 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	15 603 356 68	14 633 068 98	24 610 393 63
27 Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	3 936 814 40	— —
28 <b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>2 891 310 645 73</b>	<b>2 880 120 156 04</b>	<b>1 144 217 859 14</b>
29 Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	384 917 657 30	382 556 464 97	233 805 666 85

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myös pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
relsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

tila tammikuun lopussa 1931.

vid januari månads utgång 1931.

Debet.

Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Aktiebolaget Unionbanken. Liljtopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
28 300 167 30	16 446 168 95	6 382 064 67	39 969 666 08	3 313 573 83	1 671 068 02	1 433 313 25
—	5 480 —	—	—	—	—	—
14 856 153 84	9 559 071 09	4 505 020 10	1 558 344 74	2 965 120 52	1 633 756 79	956 469 07
—	—	—	—	—	—	—
1 066 174 01	1 110 614 70	397 268 95	128 149 —	45 578 05	36 947 15	136 782 00
—	—	—	—	—	—	—
12 377 839 45	1 479 408 80	1 443 935 53	38 283 172 34	257 685 56	364 08	270 830 23
—	203 230 70	—	—	4 558 05	—	—
—	4 002 371 81	34 931 —	—	39 410 95	—	69 230 45
—	85 984 05	—	—	1 220 70	—	—
11 542 787 87	6 165 229 55	2 959 744 14	788 643 60	996 211 45	407 520 22	1 860 131 60
390 605 10	6 411 054 30	45 257 80	—	76 442 45	—	—
190 163 338 07	196 697 143 79	117 285 668 72	17 418 192 45	92 040 465 08	65 622 680 27	38 129 701 84
223 722 402 83	247 652 280 75	143 293 847 65	143 343 146 45	56 771 881 10	11 423 500 —	63 596 334 86
126 319 494 15	87 836 380 08	101 005 544 94	22 645 185 07	37 668 838 —	45 055 471 90	15 782 819 74
277 295 054 81	180 060 363 27	62 121 656 80	33 924 859 96	36 894 459 97	22 427 622 49	18 436 414 47
—	—	—	—	—	—	—
1 733 855 —	97 177 50	—	8 116 30	—	—	—
5 520 400 —	10 469 751 —	11 009 099 42	62 629 833 38	5 036 315 —	527 098 48	593 770 —
9 865 212 30	5 997 738 30	1 700 205 —	1 120 038 55	375 000 —	730 000 —	175 123 —
—	—	—	—	—	—	—
608 982 74	661 140 55	165 445 89	647 620 14	—	173 267 25	60 000 —
791 750 —	899 486 85	193 434 65	171 062 —	286 707 30	379 335 80	126 250 —
371 239 70	436 788 98	228 816 24	226 470 37	131 497 95	85 983 77	61 319 50
8 756 358 40	6 075 590 36	8 035 939 42	4 389 601 58	3 221 012 49	1 674 103 46	2 729 801 96
—	—	—	—	—	—	—
21 372 493 99	73 607 278 75	21 338 634 75	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 260 500 —
—	885 297 50	2 242 456 50	—	524 683 75	—	—
—	635 350 —	100 000 —	500 000 —	1 260 800 —	100 —	316 858 60
6 591 972 59	3 935 686 50	1 332 945 65	14 144 528 39	9 696 437 93	1 187 998 23	731 719 82
—	1 456 260 83	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
913 246 115 85	846 426 167 81	479 440 762 24	356 176 964 32	257 030 416 87	154 630 749 94	147 294 058 64
—	—	—	—	—	—	—
140 935 925 50	101 070 462 33	107 081 195 —	31 197 000 —	41 541 200 —	50 214 400 —	17 033 344 81
—	—	—	—	—	—	—

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

	Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöyläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.			
1	Kassa .....	794 813	55	1 731 382	19	1 223 935	49
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	—	—	1 107	35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	746 739	50	1 260 369	44	938 902	59
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	48 074	05	80 284	45	—	—
6	Pano- ja ototillillä Suomen Pankissa, juoksevilla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	—	—	164 216	75
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	—	—	—	—
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	—	242 577	85	108 971	90
9	Sekalasta — Diverse .....	—	—	148 150	45	10 736	90
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	408 895	70	843 015	—	—	—
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	29 527	15	282	45	—	—
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	37 558 082	20	27 667 307	55	10 428 932	95
13	Lainoja — Lån .....	36 634 404	20	43 921 955	60	28 192 328	—
14	Kassakreditivijä — Kassakreditiv .....	30 272 808	—	20 249 197	35	4 493 109	47
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	20 846 270	15	24 737 588	36	7 102 810	44
16	Obligationeita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—	—	—	—
17	Obligationeita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt	—	—	—	—	—	—
18	Osakkeita — Aktier .....	1 092 960	—	602	—	961 322	15
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	—	—	82 585	25	—	—
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	83 650	—	149 025	—	109 875	—
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	46 501	35	137 201	—	78 216	85
22	Korkoja — Räntor .....	2 017 027	40	1 589 815	04	699 869	60
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>2)</sup> .....	5 522 000	—	6 205 000	—	6 460 856	10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—	—	—	—
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100	—	135 000	—	735 946	25
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	54 070	15	137 677	27	158 933	50
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—	—	—	—
28	<b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>135 361 109</b>	<b>85</b>	<b>127 587 634</b>	<b>06</b>	<b>60 646 135</b>	<b>80</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	32 597 026	65	22 173 102	55	4 794 000	—

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingä även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 1 720 967: 48 tilivuoden tappio ja Smk. 11 678 191: 47 loppuselvittelytillillä — Härav Fmk 1 720 967: 48  
förlost för räkenskapsåret och Fmk 11 678 191: 47 likvidationsräkning.

tila tammikuun lopussa 1931.

vid januari månads utgång 1931.

Debet.

Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	Ålands Aktiebank.	Etela-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y.) Atlas Bank A. B.)	Yhteensä. Summa.	Joulukuun December 1930.	Tammikuun Januari 1930.
719 483 97	816 330 97	6 155 998 62	44 604 22	301 988 080 23	275 168 197 70	186 899 216 04 1
—	—	—	—	26 607 35	22 757 35	17 547 35 2
677 837 82	699 190 87	405 413 98	44 604 22	139 958 497 14	204 061 942 15	141 444 556 10 3
—	—	—	—	1 575 80	2 563 65	6 766 20 4
41 646 15	9 472 40	92 811 10	—	7 778 602 73	8 953 870 73	7 433 671 90 5
—	—	5 656 359 59	—	130 047 345 34	19 004 057 62	13 010 623 92 6
—	—	—	—	547 248 15	897 768 10	790 315 — 7
—	107 687 70	1 414 —	—	22 713 993 05	40 095 836 38	23 241 106 97 8
—	—	—	—	914 210 87	1 229 401 72	945 628 60 9
261 159 10	241 488 15	568 768 35	—	167 589 064 65	163 438 018 46	183 148 683 77 10
24 355 60	—	—	—	50 754 344 25	60 582 277 25	45 393 947 07 11
11 436 002 20	2 718 817 75	6 691 729 25	2 852 912 15	2 652 714 107 74	2 696 336 892 93	3 237 294 929 80 12
19 498 876 90	42 945 835 85	11 402 285 30	20 132 415 32	2 869 816 951 55	2 882 279 084 60	2 623 894 699 76 13
14 255 600 40	4 842 124 03	2 960 128 15	5 165 569 38	1 297 221 722 33	1 307 865 792 74	1 385 313 927 06 14
6 663 794 85	4 079 141 65	481 399 10	6 392 413 45	2 393 540 227 53	2 313 538 163 36	2 293 617 378 17 15
—	—	—	—	48 787 418 85	48 796 710 60	32 468 851 10 16
1 480 —	—	—	—	170 602 117 43	168 002 990 80	141 117 194 18 17
3 478 680 —	1 —	1 800 —	846 833 35	99 277 088 45	101 785 592 —	90 368 657 60 18
52 300 —	—	315 078 17	22 055 —	11 788 391 67	14 297 956 98	16 859 245 12 19
55 150 —	28 997 90	50 733 —	—	7 653 886 39	—	7 677 969 35 20
81 894 75	16 034 75	71 457 95	5 143 95	3 955 025 06	—	3 861 991 29 21
1 942 814 20	796 824 09	859 258 34	790 534 35	106 682 076 95	94 929 370 25	113 605 736 21 22
—	1 —	37 948 15	—	286 176 507 67	282 039 693 52	258 306 077 63 23
—	—	—	1 806 614 67	5 459 052 42	5 459 052 42	4 191 981 25 24
58 317 45	1 —	283 592 40	—	4 225 628 70	4 146 876 70	5 123 327 90 25
1 143 023 05	18 470 —	544 931 31	4) 19 098 604 05	113 623 817 78	117 268 871 35	148 165 068 53 26
—	—	—	—	5 393 075 23	4 857 042 63	7 039 500 08 27
59 672 932 47	56 504 068 14	30 425 108 09	57 157 699 89	10 597 248 584 88	10 540 792 584 29	10 784 348 381 91 28
13 930 000 —	7 022 000 —	3 249 200 —	5 413 200 —	1 479 531 845 96	1 494 230 161 66	1 571 768 630 95 29

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Kredit —

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjola- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	115 000 000	150 000 000	—
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	47 250 000	53 000 000	—
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586	23 043 838	5 944 545	4 213 350	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	52 560 269	54 086 578	27 461 600	23 367 076	—
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 546 825 759	1 487 404 272	553 285 781	325 635 131	—
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	255 114 154	162 315 340	73 284 528	135 097 231	—
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	194 593 553	213 883 462	72 842 540	73 820 498	—
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	28 944 358	22 980 597	9 728 876	8 071 932	—
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	104 620 160	160 362 773	20 204 635	17 474 964	—
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	232 428 741	285 051 437	136 237 490	82 919 146	—
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	26 298 643	—	54 293 638	—	—
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	654 242	—	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Uttagna dividender ..	253 976	237 916	199 995	189 908	—
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	12 477 684	36 805 679	15 397 836	10 710 930	—
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	18 828 881	14 015 926	11 380 757	27 813 793	—
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	4 973 877	4 932 332	1 051 390	932 151	—
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 891 310 645</b>	<b>2 880 120 156</b>	<b>1 144 217 859</b>	<b>913 246 115</b>	<b>85</b>

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.	Suomen Vienti- Pankki, Osakeyhtiö.	
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	12 000 000	—
2 Vararahastot — Reservfonder .....	2 150 000	3 075 000	400 000	4 000 000	—
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	332 235	—	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	2 352 658	4 274 744	510 985	674 003	—
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	51 902 689	31 891 775	32 421 791	18 571 986	—
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	8 421 612	45 810 359	11 412 255	2 880 632	—
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	15 979 391	14 929 927	2 205 257	6 297 094	—
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	436 984	602 954	256 335	189 382	—
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	426 153	1 336 134	—	1 565 062	—
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	31 672 880	5 421 251	194 980	6 015 594	—
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	4 745 816	—
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	800 000	—
15 Nostamattomia osinkoja — Uttagna dividender ..	63 369	38 424	48 618	200	—
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	2 541 119	1 602 450	297 512	1 751 166	—
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 413 601	1 226 009	1 385 889	181 992	—
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	650	46 367	7 509	—	—
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>135 361 109</b>	<b>127 587 634</b>	<b>60 646 135</b>	<b>59 672 932</b>	<b>47</b>

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Härav Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av aktiekapitalet.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Härav Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

<sup>3)</sup> Pankki suorituslissa — Banken i likvidation.

tila tammikuun lopussa 1931.  
vid januari månads utgång 1931.

## Kredit.

Aktiebolaget Unlonbanken. Llittopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
150 000 000	60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1.
52 000 000	18 000 000	11 000 000	8 419 394	15 000 000	12 560 000	2.
—	595 598	—	400 000	300 000	164 958	3.
—	598 95	—	—	—	05	4.
1 158 762	9 471 297	6 223 670	4 739 293	3 428 305	5 804 571	5.
358 619	294 678	207 173	172 362	98 813	64 513	6.
290 81	959 19	848 64	844 25	274 71	089 10	6.
110 796	760 294	13 506	1 103	—	11 814	7.
033 40	80	285 75	227 60	—	565 11	7.
56 070	27 335	15 476	26 320	9 437	6 906	8.
856 56	003 83	979 43	802 22	030 93	544 70	8.
5 314	4 133	11 866	3 085	3 206	889 841	9.
421 64	921 85	622 90	350 58	149 99	42	9.
14 294	1 192	186	—	—	27 552	10.
123 82	022 80	325 15	—	—	65	10.
71 478	35 884	47 119	3 093	3 004	6 017	11.
711 16	467 18	113 53	932 37	656 89	691 25	11.
13 917	10 103	—	—	1 533	4 434	12.
738 35	639 95	—	—	178 55	104 60	12.
—	107 555	540 944	—	242 514	—	13.
—	37	89	—	51	—	13.
—	8 068 000	—	—	550 000	—	14.
—	335 599	—	102 951	65 184	215 641	15.
267 435	30	—	89	80	30	15.
7 447	6 285	1 941	3 965	2 560	1 885	16.
564 18	754 07	741 34	906 63	614 40	306 74	16.
4 681	2 006	1 137	3 229	451 990	14 060	17.
248 53	943 21	767 37	988 32	14	68	17.
379 981	481 704	3 665	206 725	37 849	46 131	18.
60	35	—	15	70	85	18.
846 426 167	479 440 762	356 176 964	257 030 416	154 630 749	147 294 058	19.
81	24	32	87	94	64	19.

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>*)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>*)</sup>	Yhteensä. Summa.	Joulukuun Deceंबर 1930.	Tammikuun Januari 1930.	
5 000 000	10 000 000	12 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1.
900 000	31 119	—	596 285 513	596 285 513	569 102 008	2.
—	—	—	—	—	—	3.
—	—	—	54 885 111	54 891 361	52 310 938	4.
1 563 138	496 542	—	198 173 498	198 372 234	238 389 785	5.
86	73	—	67	89	93	5.
45 515 887	12 726 281	3 441 592	5 305 784 255	5 313 548 257	5 205 393 772	6.
34	92	30	87	58	88	6.
—	3 530 008	4 694 421	840 540 950	828 798 277	779 965 178	7.
—	65	05	51	97	38	7.
2 807 739	2 129 823	1 211 005	742 247 511	669 810 088	741 533 451	8.
44	02	44	28	67	98	8.
158 829	58 465	47 137	99 972 164	160 775 582	102 176 091	9.
75	90	30	04	99	51	9.
—	—	34 186	321 724 094	358 234 061	490 863 091	10.
—	—	54	85	35	20	10.
—	1 059 169	25 759 620	973 358 885	885 669 616	787 075 974	11.
—	50	90	23	01	32	11.
—	—	—	115 326 759	147 243 593	408 359 612	12.
—	—	—	55	85	79	12.
—	—	—	4 050 257	4 050 257	4 187 884	13.
—	—	—	54	54	42	13.
—	—	—	10 418 000	10 358 000	20 700 000	14.
—	—	—	89	—	—	14.
26 081	—	31 145	2 076 447	2 216 222	2 944 339	15.
50	—	—	89	64	28	15.
532 225	385 688	465 287	107 054 469	68 379 010	129 676 378	16.
65	28	16	73	25	66	16.
165 60	—	9 473 304	97 242 319	109 927 431	121 685 531	17.
—	—	20	69	37	36	17.
—	8 009	—	13 108 345	17 233 074	14 984 342	18.
—	—	—	04	19	25	18.
56 504 068	30 425 108	57 157 699	10 597 248 584	10 540 792 584	10 784 848 881	19.
14	09	89	88	29	91	19.

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Maakuntain Pankki Oy.		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.					
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.				
<i>Vekselit — Växlar:</i>												
Kuukauden kuluessa protestattu } Kotimaisia — Inhemiska Under månaden protesterade } Ulkomaisia — Utländska	238	2 130 155	35	67	651 796	85	159	1 427 393	45	104	630 674	95
Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade	717	12 817 199	42	137	1 391 807	10	275	3 166 660	95	126	1 638 544	30
<i>Lainaku- ja konkurssi-saatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>												
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd	254	3 346 414	95	14	37 583	—	21	110 968	85	26	128 250	—
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oregrerade	12	2 523 312	05	4	475 000	—	2	38 000	—	—	—	—
	570	8 986 197	92	68	694 914	50	117	2 257 527	20	81	1 410 213	15
	71	7 993 170	19	20	3 184 172	85	53	6 341 013	85	—	—	—

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsiyöläis-Osakepankki. Handtverkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.					
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.				
<i>Vekselit — Växlar:</i>												
Kuukauden kuluessa protestattu } Kotimaisia — Inhemiska Under månaden protesterade } Ulkomaisia — Utländska	2	4 850	—	14	72 975	—	1	3 700	—	8	204 990	60
Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade	2	4 850	—	18	115 175	—	29	120 897	20	7	199 990	60
<i>Lainaku- ja konkurssi-saatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>												
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd	—	—	—	14	72 975	—	1	3 700	—	7	199 990	60
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oregrerade	—	—	—	18	115 175	—	29	120 897	20	7	199 990	60

ja konkurssista riippuvat saatavat tammikuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under januari månad år 1931.

Aktiebolaget Unionbanken. Liittopankki Osakeyhtiö.		Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Karjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.
116:	1 083 371 40	189	1 494 318 05	—	—	101	421 408 75	21	42 814 50	12	34 423 —
133	1 792 223 05	249	3 014 400 17	—	—	54	256 514 40	65	156 438 20	32	265 016 —
56	570 557 —	68	475 546 25	—	—	32	134 288 90	6	19 499 50	—	— —
12	2 217 500 15	14	587 700 —	—	—	—	—	—	—	—	— —
118	2 081 306 76	173	2 425 736 82	—	—	175	3 561 130 95	36	110 000 50	27	247 351 50
44:	6 945 987 98	73	4 470 730 85	8	5 413 247 55	20	1 839 695 22	16	1 019 095 97	8	873 288 85

Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Joulukuun. December. 1930.		Tammikuun Januari 1930.	
Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.
—	—	12	17 550 —	4	10 117 60	1 048	8 230 539 50	1 071	8 275 128 90	860	9 923 121 72
—	—	14	47 850 —	190	4 465 582 80	2 048	10 725 20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	29 453 149 19	1 608	25 727 253 09	1 921	23 374 170 91
—	—	2	1 900 —	6	19 747 60	507	5 121 421 65	453	4 198 700 72	367	5 886 064 77
—	—	—	—	2	848 736 12	46	6 690 248 32	64	8 291 316 05	35	6 774 047 05
—	—	11	40 100 —	199	5 050 655 52	1 629	27 301 197 62	1 228	23 129 987 29	1 590	19 460 259 43
—	—	2	876 990 15	15	1 349 373 92	330	40 306 767 38	314	38 475 664 16	147	27 273 671 57

Taulu 4. Hypoteekkilaitosten  
Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-

Tilit — Räkningar.	Suomen Asuntohypoteekki-pankki. Finlands Bostadshypoteksbank.	Suomen Teollisuus—Hypoteekki-pankki O. Y. Industri—Hypoteksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki-yhdistys. Finlands Hypoteksförening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki), Hypoteekki-osasto — Hypoteksavdelning.
<b>Varat — Aktiiva</b>					
1 Kassa .....	169 150 77	2 511 78	35 024 —	222 888 04	— —
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	11 888 794 49	12 004 135 85	450 936 38	14 245 81	— —
3 Lainoja — Lån .....	787 348 335 50	697 349 841 27	285 907 487 21	200 698 073 85	46 048 473 29
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker .....	1 682 513 20	47 718 918 50	40 748 556 36	3 216 978 85	— —
5 Muita — Övriga .....	— —	— —	17 231 877 —	— —	— —
6 Obligatioita — Obligationer .....	204 288 814 88	13 797 082 97	7 875 719 80	362 737 50	1 646 592 —
7 Osakkeita — Aktier .....	— —	— —	3 882 400 —	— —	— —
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	35 650 —	12 300 —	37 824 95	26 400 —	— —
9 Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	26 554 70	5 541 20	65 319 40	5 094 54	— —
10 Korkoja — Räntor .....	— —	— —	— —	2 436 117 14	— —
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslänestkn. ....	43 399 393 86	45 748 —	7 971 183 —	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	— —	— —	5 181 456 40	1 000 000 —	— —
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000 —	1 000 —	10 000 —	10 000 —	— —
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1) 89 249 183 50	8 499 572 54	13 642 337 64	5 849 85	578 436 30
15 Tappio — Förlust .....	— —	— —	1 680 326 60	— —	— —
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 138 089 390 90</b>	<b>779 436 652 11</b>	<b>384 720 448 74</b>	<b>212 088 977 56</b>	<b>48 370 213 45</b>
<b>Velat — Passiiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	2) 200 000 000 —	50 000 000 —	— —	20 000 000 —	— —
18 Vararahastot — Reservfonder .....	4 957 039 76	2 800 000 —	6 209 834 85	5 500 000 —	657 871 20
19 Lisävarausrahasto — Tillskotts-säkerhetsfond .....	79 706 165 —	— —	— —	— —	— —
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	822 244 95	871 324 85	— —	527 976 10	— —
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	761 035 479 —	708 030 000 —	225 022 400 —	154 246 459 20	38 696 496 —
22 Lainoja — Lån .....	— —	— —	133 462 000 —	— —	— —
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	74 550 000 —	— —	— —	21 440 000 —	— —
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker .....	— —	— —	884 565 60	— —	3 936 814 40
25 Muita — Övriga .....	— —	— —	6 285 744 47	— —	— —
26 Talletuksia — Depositioner .....	— —	— —	— —	5 851 092 12	— —
27 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender .....	— —	— —	— —	2 002 343 —	— —
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — Annuiteter och räntor .....	— —	— —	— —	— —	— —
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	17 018 462 19	17 735 327 26	12 855 903 82	2 521 107 14	5 079 031 85
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 138 089 390 90</b>	<b>779 436 652 11</b>	<b>384 720 448 74</b>	<b>212 088 977 56</b>	<b>48 370 213 45</b>

1) Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyslain 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

2) Valtion pankille luovuttamapohjarahasto — At banken av staten överlämnad grundfond.

tila tammikuun lopussa 1931.  
ning vid januari månads utgång 1931.

Kansallis- Osake-Pankki, Hypoteekki- osasto — Hypoteekki- avdelning.	Aktiebolaget Unionbanken, Hypoteekki- avdelning. Litttopankki Osakeyhtiö, Hypoteekki- osasto.	O. Y. Maakinteistö- pankki. Landsfastig- hetsbanken A. B.	Suomen kau- punki- ja maa- laskuntien Keskuhallin- nassa, O. Y. Centralläne- kassan för Fin- lands stads- och landskom- muner, A. B.	Brändö- Hertonäs Fastig- hetsbank, Aktie- bolag.	Yhteensä. Summa.	Joulukuu. December. 1930.	Tammikuun Januari 1930.
—	—	1 522 42	3 150 49	—	434 247 50	495 465 98	445 417 64
25 744 236	20 373 891 92	14 812 584 90	10 815 464 75	1 785 320 15	2 090 883 708 84	2 090 009 504 29	1 629 518 920 01
1 403 894 30	1 083 880 33	100 725 39 1 490 645 62 1 475 750	24 261 38 1 096 500	655 476 49	96 635 204 80 18 722 522 62 230 543 197 15 3 882 400 120 824 95	118 278 295 97 237 356 255 07 3 882 400	88 929 228 39 119 406 603 30 3 419 200 110 391 65
—	—	6 250	2 400	—	109 926 84 2 436 117 14	—	91 075 13 194 45 10
—	—	2 712	16	4 689	55 603 628 70 6 181 456 40 22 500	55 584 720 70 6 181 456 40 22 500	58 856 860 09 5 899 695 55 71 500
44 622 20	592 461 08	248 848 31	115 583 75	25 087 10	113 001 982 27 1 680 326 60	119 884 130 57 1 680 326 60	104 187 986 49 2 006 587 97
27 192 752 50	22 050 233 33	18 139 038 64	12 057 876 37	2 470 572 74	2 644 616 156 34	2 663 566 994 08	2 038 812 313 06
—	—	4 000 000 642 000	1 655 000 500 000	2 000 000 172 315 66	277 655 000 21 439 061 47	277 655 000 20 879 621 47	172 655 000 17 594 642 11
—	—	—	—	—	79 706 165	79 706 165	72 241 965
—	—	319 175 53	205 740 34	298 195 08	3 044 656 85	5 344 656 85	2 377 889 32
27 108 400	20 421 000	9 192 000	6 447 000 3 100 000	—	1 950 199 234 20 136 562 000	1 961 757 775 136 862 000	1 536 589 192 150 036 384 06
—	—	—	—	—	95 990 000	—	—
—	1 456 260 83	—	24 952 73 50 000	—	6 302 593 56 10 035 744 47 5 851 092 12	18 487 781 61 5 275 492 17	7 877 664 72 4 919 971 55
—	—	2 982	9 000	62	2 014 387	14 947	1 523 814
84 352 50	172 972 50	282 881 11	66 183 30	—	55 816 221 67	157 583 554 98	72 995 790 30
27 192 752 50	22 050 233 33	18 139 038 64	12 057 876 37	2 470 572 74	2 644 616 156 34	2 663 566 994 08	2 038 812 313 06

Taulu 5. Postisäästöpankin liike joulukuussa vuonna 1930.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under december månad 1930.

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja. Mötböcker.		Säästökirjoja. Kuoletetut. Dödade.		Säästöpanoja. Insättningar.		Säästöottoja. Uttagningar.		Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).		Luku. Antal.		Luku. Antal.		
	Uusia avattu. Ugäva nya.	443 456	424 628	3 468 3 059	3 087 913 2 069 213	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.
1930 joulukuu — december		899	1 052	6 527	5 157 126										
Kaupungit — Städer															
Maaseutu — Ländsbygd															
Koko maa — Hela landet															
1930 tammi-joulukuu — januari-de- cember		13 826	11 129	97 003	69 613 620										
1929 joulukuu — december		988	1 031	6 669	4 928 470										
1929 tammi-joulukuu — januari-de- cember		14 175	12 040	97 034	68 805 223										
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 joulukuun loppuun 1930 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till december månads utgång 1930		583 420	450 774	2 725 542	1) 837 707 352 066	1 286 051	610 508 669 266	1 439 491	227 198 682 80						

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1929 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1929.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D  
**PANKKI-TILASTO**  
1931

---

**SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET**  
**HELMIKUU**  
**POSTISÄÄSTÖPANKKI**  
**TAMMIKUU**

---

**JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO**

---

**BANK-STATISTIK**  
1931

---

**FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA**  
**FEBRUARI**  
**POSTSPARBANKEN**  
**JANUARI**

---

**PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN**

---

**HELSINKI 1931**  
**VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO**

## Taulu 1. Suomen Pankin tila helmikuussa 1931.

	Helmikuun 7 p. Den 7 februari.	Helmikuun 14 p. Den 14 februari.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldkassa	300 803 187 09	300 724 919 43
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor	712 040 717 25	705 968 595 20
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar	192 403 324 30	187 764 831 95
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar	1 397 210 79	1 230 828 94
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar	599 306 379 90	605 818 373 75
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar	103 125 274 10	98 681 957 05
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån	24 145 451 —	24 114 951 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv	108 268 928 08	109 394 806 17
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt	55 140 362 —	55 140 362 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt	316 552 112 —	316 552 112 —
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar	15 421 232 30	16 289 940 15
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt	17 240 027 31	17 127 863 52
Eri tilejä — Diverse räkningar	68 163 026 28	87 304 868 53
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier	570 —	1 270 —
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 526 007 802 40</b>	<b>2 538 115 679 69</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar	1 229 596 135 —	1 243 206 039 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning	22 818 349 02	7 129 543 62
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar	80 078 191 22	91 074 332 39
Postivekseleitä — Postremissväxlar	9 299 455 70	9 661 412 80
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar	116 211 25	78 025 60
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet	5 922 518 12	5 789 504 76
Eri tilejä — Diverse räkningar	2 826 013 47	4 927 515 53
Kantarahasto — Grundfond	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond	141 797 254 95	141 797 254 95
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel	15 645 954 17	-15 645 954 17
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning	5 907 619 50	6 805 996 87
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 526 007 802 40</b>	<b>2 538 115 679 69</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldkassa och utländska valutor	1 012 843 904 34	1 006 693 514 63
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925)	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 212 843 904 34</b>	<b>2 206 693 514 63</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar	1 229 596 135 —	1 243 206 039 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser	121 060 738 78	118 660 334 70
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående	41 515 071 92	40 389 193 83
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel	516 904 147 73	497 933 938 79
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende	303 767 810 91	306 504 008 31
<b>Setelinanto-reservi</b>	<b>820 671 958 64</b>	<b>804 438 947 10</b>
<b>Setelinanto-oikeus kaikkiaan Smk. — Summa setelinantorätt Fmk</b>	<b>2 212 843 904 34</b>	<b>2 206 693 514 63</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under februari månad 1931.

	Helmikuun 23 p. Den 23 februari.	Helmikuun 28 p. Den 28 februari.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	300 580 298 47	300 540 277 20
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	693 320 014 80	740 344 728 45
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	197 176 767 35	190 633 774 15
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 263 452 59	1 338 319 34
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	619 268 063 80	612 056 527 25
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	85 745 779 47	87 295 343 07
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	24 070 051 —	24 070 051 —
Kassakreditöivejä — Kassakreditiv .....	114 840 571 85	109 919 554 93
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	54 586 612 —	53 878 112 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	315 448 646 20	315 827 105 20
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	26 450 106 70	107 524 725 84
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	16 584 576 44	16 858 868 14
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	105 189 286 98	95 142 726 83
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	2 559 —	2 559 —
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 566 526 786 65</b>	<b>2 667 432 672 40</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 220 822 327 —	1 305 190 483 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	22 906 432 07	70 828 908 62
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	98 763 438 45	55 707 905 66
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	9 168 855 80	17 080 316 15
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	86 445 80	294 268 90
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	24 639 990 14	24 954 707 91
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	8 583 391 34	11 627 844 17
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	141 797 254 95	141 797 254 95
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	15 645 954 17	15 645 954 17
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	12 112 596 93	12 304 928 87
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 566 526 786 65</b>	<b>2 667 432 672 40</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	993 900 313 27	1 040 885 005 65
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 193 900 313 27</b>	<b>2 240 885 005 65</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 220 822 327 —	1 305 190 483 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	164 148 553 60	180 493 951 41
Myönnettyistä kassakreditöiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv inestående .....	34 943 428 15	39 864 445 07
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käyttävissä oleva — omedelbart disponibel .....	477 440 067 73	406 660 089 98
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	296 545 936 79	308 676 036 19
<b>2 193 900 313 27</b>	<b>2 240 885 005 65</b>	

4

## Taulu 2. Yksityispankkien Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.
1 Kassa .....	62 356 796 93	58 798 280 78	11 216 564 04
2 Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	15 910 —	2 440 —	— —
3 Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	52 879 291 19	43 358 897 42	7 977 616 26
4 Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	1 179 —	— —	— —
5 Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 558 212 53	2 021 103 10	593 756 29
6 Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, luoksevalia tiillii muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	668 534 79	6 275 954 45	421 131 69
7 Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	137 063 05	692 75 —	— —
8 Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	6 503 479 23	7 139 173 06	2 062 103 90
9 Sekalaista — Diverse .....	593 127 14	20 —	161 955 90
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	33 168 637 02	62 154 522 52	3 540 409 70
11 Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	32 539 536 30	56 359 644 75	656 356 45
12 Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	814 353 126 24	685 479 674 56	330 668 442 39
13 Lainoja — Lån .....	575 568 359 63	920 894 147 70	308 622 359 91
14 Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	322 750 597 88	249 835 635 09	217 081 084 87
15 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	863 967 657 27	671 209 050 88	180 493 802 73
16 Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 086 025 35	25 794 545 50	29 340 —
17 Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	30 490 835 65	41 104 430 60	2 772 950 30
18 Osakkeita — Aktier .....	20 024 502 —	49 735 777 —	2 912 965 80
19 Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 710 557 85	4 645 85	892 634 25
20 Palkkauksia — Avlöningar .....	3 289 338 53	3 606 616 42	1 694 180 —
21 Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	1 190 528 26	1 720 452 83	681 766 89
22 Korkoja — Räntor .....	13 101 294 81	31 886 011 35	20 150 113 58
23 Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 799 774 24	32 956 503 —	43 356 875 52
24 Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— —
25 Irtaimistoa — Inventarier .....	49 866 —	150 000 —	1 —
26 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	14 049 223 22	21 192 883 65	19 129 811 21
27 Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	3 954 271 20	— —
28 <b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>2 862 496 657 18</b>	<b>2 916 837 093 68</b>	<b>1 143 899 658 64</b>
29 Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	390 678 198 48	283 097 195 18	232 636 666 75

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

tila helmikuun lopussa 1931:  
vid februari månads utgång 1931.

Debet.

Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Aktiebolaget Unionbanken. Liljtopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
26 491 620 05	20 608 291 98	7 674 451 46	33 761 663 25	4 076 639 02	2 059 549 32	1 696 712 79
— —	5 680 —	— —	— —	— —	— —	— —
14 119 731 49	10 870 233 52	4 786 590 23	1 234 972 56	3 113 866 62	1 976 719 88	1 282 742 40
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
922 130 11	912 266 10	236 060 40	99 935 50	24 521 20	37 222 97	37 127 32
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
11 449 758 45	4 880 671 23	2 618 298 13	32 426 755 19	843 126 25	45 606 47	133 499 42
— —	8 649 80	— —	— —	— —	— —	— —
— —	3 838 495 78	33 406 70	— —	94 774 95	— —	193 343 65
— —	92 295 55	— —	— —	850 —	— —	— —
11 627 743 42	6 552 324 95	3 377 961 59	770 819 75	1 912 788 15	307 622 12	1 454 167 25
322 355 65	8 248 688 70	79 287 40	— —	74 462 45	— —	— —
184 427 106 22	189 603 037 64	113 423 350 92	19 218 515 25	91 368 411 51	64 211 871 23	38 664 534 55
224 148 454 68	244 955 458 40	142 023 875 05	144 849 491 45	56 448 340 —	11 542 300 —	63 071 122 81
124 684 878 43	86 670 976 55	100 435 362 61	21 791 127 33	37 194 457 98	44 996 444 62	15 976 861 94
273 415 331 32	182 215 300 91	62 069 426 23	30 387 869 57	34 621 223 26	22 538 820 12	18 061 259 97
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
1 733 855 —	97 177 50	— —	8 116 30	— —	— —	— —
5 520 400 —	10 469 751 —	11 009 099 42	62 898 684 58	5 036 315 —	528 578 48	593 770 —
9 869 236 30	3 712 973 40	1 700 205 —	929 705 40	375 000 —	730 000 —	175 123 —
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
470 424 04	661 140 55	165 445 89	647 620 14	— —	167 807 60	60 000 —
1 573 055 —	1 795 226 85	667 484 15	291 352 —	575 857 30	523 232 65	285 496 92
549 005 15	789 338 57	412 487 84	277 338 55	229 541 29	152 110 52	122 720 95
9 196 368 12	6 184 292 49	8 145 615 96	4 420 678 78	3 478 174 74	1 780 633 99	2 786 377 67
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
21 372 493 99	73 607 278 75	21 338 634 75	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 260 500 —
— —	885 297 50	2 242 456 50	— —	524 683 75	— —	— —
— 1 —	635 350 —	100 000 —	500 000 —	1 270 197 50	100 —	316 858 60
8 641 478 70	3 101 512 34	1 616 240 68	13 650 688 73	9 254 803 48	1 997 441 11	1 812 493 44
— —	1 756 403 75	— —	— —	— —	— —	— —
<b>909 043 807 07</b>	<b>842 549 821 83</b>	<b>476 481 385 45</b>	<b>348 653 671 08</b>	<b>255 176 986 —</b>	<b>154 801 511 76</b>	<b>148 338 499 89</b>
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
139 438 925 50	99 352 462 47	106 315 895 —	29 659 000 —	41 453 700 —	50 199 700 —	17 056 844 81

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit -- Räkningar.		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Kääntötiläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	949 975 20	1 696 304 09	1 037 653 19
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	— —	— —	1 107 35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	883 524 45	1 326 300 19	849 501 51
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	— —	— —	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	66 450 75	40 520 30	— —
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	— —	— —	129 069 93
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	— —	— —	4 449 —
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	— —	234 723 20	47 551 30
9	Sekalaista — Diverse .....	— —	94 670 40	5 974 10
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	228 172 50	788 844 25	— —
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	7 614 55	231 85 —	— —
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	37 425 065 50	28 697 588 05	10 399 959 —
13	Lainoja — Lån .....	37 780 184 60	44 346 682 25	27 959 848 —
14	Kassakreditiviijä — Kassakreditiv .....	28 954 534 15	20 309 304 70	4 606 147 30
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	22 289 859 10	24 823 558 59	7 187 286 39
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	— —	— —	— —
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	— —	— —	— —
18	Osakkeita — Aktier .....	1 092 220 —	602 —	961 322 15
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	— —	82 585 25	— —
20	Palkkankuksia — Avlöningar .....	164 850 —	368 953 65	220 764 25
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	64 702 05	207 448 20	130 842 75
22	Korkoja — Räntor .....	2 167 354 75	1 658 138 92	710 510 32
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	6 205 000 —	6 498 596 10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— —
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	735 946 25
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	79 058 05	216 845 95	439 690 15
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	— —	— —
28	<b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>136 725 690 45</b>	<b>129 502 087 75</b>	<b>60 888 565 85</b>
29	Kassakreditiviien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	36 415 026 65	22 514 221 95	5 014 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritustilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytillillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila helmikuun lopussa 1931.  
vid februari månads utgång 1931.

Debet.

Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	Alands Aktiebank.	Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>*)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>*)</sup>	Yhteensä. Summa.	Tammikuu Januari 1931.	Helmikuu. Februari. 1930.
747 353 56	600 616 45	4 145 509 75	70 698 26	237 988 680 12	301 988 080 23	207 061 492 12
—	—	—	—	25 137 35	26 607 35	38 139 85
700 248 11	559 618 57	281 940 81	70 698 26	146 272 589 47	139 953 497 14	145 592 550 79
—	—	—	—	1 179 —	1 575 80	6 228 75
47 105 45	24 304 08	66 386 25	—	6 737 108 35	7 778 602 73	6 931 176 06
—	—	3 684 466 90	—	63 576 872 99	130 047 345 34	29 944 000 37
—	—	—	—	150 854 60	547 248 15	473 479 05
—	16 693 80	111 209 70	—	20 275 045 27	22 713 993 05	23 158 893 68
—	—	1 500 —	—	949 893 09	914 210 67	917 053 57
407 528 50	342 486 25	511 291 20	—	127 145 319 17	167 589 064 65	178 014 526 24
11 898 45	—	—	—	98 300 076 55	50 754 344 25	37 665 303 21
10 402 486 —	2 561 922 75	6 804 655 80	2 788 618 75	2 630 498 366 36	2 652 714 107 74	3 216 527 791 20
19 544 806 65	40 361 588 55	13 769 351 90	19 893 655 32	2 895 780 026 90	2 869 816 951 55	2 642 801 749 79
14 466 253 10	4 619 745 26	3 278 629 70	5 076 716 38	1 302 728 757 89	1 297 221 722 33	1 381 455 638 27
6 486 389 50	7 365 081 48	529 922 80	6 339 720 20	2 419 001 560 32	2 393 540 227 53	2 368 259 568 38
—	—	—	—	49 749 059 65	48 787 418 85	32 647 068 35
1 480 —	—	—	—	170 426 295 03	170 602 117 43	141 571 444 53
3 479 240 —	1 —	1 800 —	846 833 35	96 547 506 40	99 277 088 45	87 537 286 95
52 300 —	—	293 248 17	22 055 —	11 230 464 59	11 788 391 67	16 098 233 62
109 900 —	60 947 90	108 558 —	44 060 20	15 379 873 82	7 653 886 39	15 697 511 86
142 976 45	25 893 35	108 954 75	17 900 95	6 824 009 35	3 955 025 06	7 196 895 96
2 013 522 70	817 084 87	875 338 78	969 796 55	110 341 808 38	106 682 076 95	125 676 952 93
—	1 —	37 948 15	—	286 206 696 07	286 176 507 67	259 069 924 63
—	—	—	1 806 614 67	5 459 052 42	5 459 052 42	3 563 045 25
58 317 45	951 —	284 452 55	—	4 202 141 35	4 225 628 70	4 274 363 73
2 498 903 75	18 934 20	562 250 66	4) 19 110 448 55	117 372 707 87	113 623 817 78	157 914 787 67
—	—	—	—	5 710 674 95	5 393 075 23	7 014 379 18
<b>60 423 356 11</b>	<b>56 775 254 06</b>	<b>31 311 912 21</b>	<b>56 987 118 18</b>	<b>10 590 893 077 19</b>	<b>10 597 248 584 88</b>	<b>10 890 047 963 87</b>
14 225 000 —	6 967 000 —	3 363 700 —	5 291 680 70	1 483 679 127 49	1 479 531 845 96	1 584 286 429 53

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Kredit —

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	115 000 000	150 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	47 250 000	53 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586	23 043 838	5 944 545	4 991 200
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	52 560 269	54 086 578	27 461 600	4 326 996
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 545 520 752	1 494 866 351	548 969 535	325 926 867
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	256 561 476	164 252 982	73 938 934	138 013 565
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	196 445 885	198 181 515	65 851 788	78 133 625
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	28 620 181	18 679 610	7 224 084	6 018 580
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	114 871 293	189 545 390	20 243 264	18 451 153
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	206 528 055	294 039 517	147 319 627	84 265 502
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	7 564 389	—	51 050 461	—
13 Lainoja pankkiintosteitä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	654 242	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender .....	238 026	219 567	188 716	1 177 001
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	24 753 959	50 442 300	20 816 320	14 657 412
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	10 696 963	11 190 690	11 531 025	29 478 346
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	4 744 817	3 288 750	455 511	603 555
19) <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 862 496 657</b>	<b>2 916 837 093</b>	<b>1 143 899 658</b>	<b>909 043 807</b>

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.	Suomen Vienti- Pankki. Osakeyhtiö.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	12 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	400 000	4 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658	1 793 741	510 985	674 003
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	51 109 531	32 755 854	32 022 067	19 589 783
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	8 709 701	45 926 996	11 655 948	2 602 401
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	17 214 244	13 884 610	2 003 795	6 607 432
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	257 950	954 341	313 807	94 861
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	377 547	1 315 543	—	842 265
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	31 091 506	8 018 977	436 830	5 978 170
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	1 230 484	—	—	4 102 415
13 Lainoja pankkiintosteitä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	800 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	124 822	166 630	47 909	200
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	3 709 110	2 377 144	610 200	1 937 370
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 394 982	1 322 496	1 364 279	1 194 451
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	3 150	33 249	17 742	—
19) <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>136 725 690</b>	<b>129 502 087</b>	<b>60 888 565</b>	<b>60 423 356</b>

1) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Häräv Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av aktiekapitalet.

2) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Häräv Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

3) Pankki suoritusliassa — Banken i likvidation.

tila helmikuun lopussa 1931.

vid februari månads utgång 1931.

Kredit.

Aktiebolaget Unionbanken. Littopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
150 000 000	60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
52 000 000	18 000 000	11 000 000	8 950 691	15 500 000	12 560 000	2
—	—	—	—	—	—	3
—	595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	4
1 158 762 51	2 831 297 39	6 223 670 32	26 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
354 144 338 85	293 355 231 84	208 845 450 15	172 811 190 50	98 710 782 11	64 549 185 59	6
109 557 002 48	1 661 744 60	14 001 224 76	1 101 006 50	—	12 428 030 78	7
50 939 364 55	22 143 391 80	16 107 687 98	23 829 288 93	8 511 989 13	6 082 139 93	8
5 947 137 88	4 236 016 95	12 054 243 05	4 317 065 14	2 854 005 67	785 189 52	9
14 658 465 57	1 628 940 25	288 097 69	—	—	17 852 85	10
83 460 545 34	39 592 321 53	34 841 396 85	3 071 377 31	3 618 310 73	8 537 147 65	11
4 375 000	10 397 294 60	—	—	2 361 430 05	5 183 310 37	12
—	107 555 37	540 944 89	—	242 514 51	—	13
—	8 068 000	—	—	350 000	—	14
258 758 50	2 363 702 50	—	690 937 34	941 581 80	716 044 55	15
11 669 815 68	9 424 173 63	3 177 902 19	5 324 589 10	3 416 835 90	3 160 699 32	16
3 855 120 72	1 672 150 54	1 572 824 40	4 076 013 57	585 029 24	300 543 84	17
525 509 75	403 965 50	228 80	338 069 55	105 727 30	48 826 25	18
<b>842 549 821 83</b>	<b>476 481 385 45</b>	<b>348 653 671 08</b>	<b>255 176 986</b>	<b>154 801 511 76</b>	<b>148 338 499 89</b>	<b>19</b>

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>2)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Tammikun Januari 1931.	Helmikuu Februari 1930.	
5 000 000	10 000 000	12 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1
1 400 000	31 119 09	—	599 211 810 09	596 285 513 18	588 254 394 09	2
—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	55 918 226 81	54 885 111 81	53 426 438 11	4
478 138 86	496 542 73	—	156 229 879 51	198 173 498 67	112 119 156 58	5
45 700 019 34	12 907 232 90	3 278 641 30	5 305 062 816 25	5 305 784 255 87	5 228 734 521 86	6
—	3 699 311 85	4 560 749 15	848 671 077 24	840 540 950 51	786 281 458 80	7
2 802 084 31	2 412 099 19	1 471 687 03	712 622 631 57	742 247 511 28	726 200 324 74	8
293 267 80	125 486 27	46 777 30	92 822 606 65	99 972 164 04	114 872 040 21	9
—	—	34 186 54	362 274 001 17	321 724 094 85	510 158 580 10	10
—	1 116 669 50	25 393 667 30	977 309 625 92	973 358 885 23	823 202 098 92	11
—	—	—	86 264 785 42	115 326 759 55	464 327 969 02	12
—	—	—	4 050 257 54	4 050 257 54	4 187 884 42	13
—	—	—	10 218 000	10 418 000	9 650 000	14
227 093 50	—	31 055	7 392 046 14	2 076 447 89	18 316 915 30	15
849 162 25	515 454 68	698 110 16	157 540 563	107 054 469 73	191 805 370 83	16
25 488	—	9 472 244 40	89 732 649 17	97 242 319 69	126 735 077 74	17
—	7 996	—	10 577 100 71	13 108 345 04	16 775 733 15	18
<b>56 775 254 06</b>	<b>31 311 912 21</b>	<b>56 987 118 18</b>	<b>10 590 893 077 19</b>	<b>10 597 248 584 88</b>	<b>10 890 047 963 87</b>	<b>19</b>

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Maakuntain Pankki Oy.		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.
<i>Vekselit — Växlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	249 3 552 952 70	62 2	723 128 25 1 119 55	148 1 238 738 15	15	403 993 10	
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	871 15 898 564 27	180	1 994 880 95	349 4 041 542 90	162	1 842 352 25	
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	146 936 400 20 21 811 310 50	40	491 584 35	30 285 436 90 14 1 892 708	28	134 224 10	
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	674 9 754 201 02 84 8 148 173 19	108 20	1 179 211 85 3 174 814 45	138 2 478 480 60 67 8 233 721 85	100	1 514 836 10	

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis-Osakepankki. Handverkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.
<i>Vekselit — Växlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	5 34 960	30	91 524 85	9 44 250	11	544 475 20	
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	1 3 500	44	198 899 85	38 165 147 20	16	731 265 60	
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	6 36 310	30	91 524 85	9 44 250	4 2	46 625 150 000	
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	6 36 310	44	198 899 85	38 165 147 20	11 2	246 615 60 150 000	

ja konkurssista riippuvat saatavat helmikuussa vuonna 1931.

och konkurs beroende fordringar under februari månad år 1931.

Aktiebolaget Unionbanken. Liittopankki Osakeyhtiö.		Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Karjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.					
Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.				
122	830 424	60	199	1 724 916	95	1	1 200	84	286 931	40	39	140 055	90	9	119 346
142	1 928 052	60	356	4 147 289	87	1	1 200	69	321 027	80	86	264 924	10	39	367 142 50
67 8	412 463 590 000	50 —	68 7	752 528 1 600 072	70 —	1 2	1 200 514 000	26 —	112 781 —	— —	17 3	38 814 157 200	50 85	3 2	71 800 63 000
130 46	2 114 052 6 860 374	51 98	231 77	3 153 289 5 994 768	87 92	1 7	1 200 1 854 329	182 20	3 609 164 1 839 695	85 32	56 19	143 627 1 161 296	65 82	12 10	319 151 936 288 85

Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Tammikuu Januari 1931.		Helmikuu. Februari. 1930.				
Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.			
—	—	18	63 135	5	7 550	1 006	9 807 582	10	1 048	8 230 539	50	803	8 091 142	03
—	—	—	—	—	—	2	1 119 55	2	—	10 725	20	1	138 225	30
—	—	26	100 825	196	4 477 427	2 576	36 484 042	19	2 048	29 453 149	19	2 325	29 375 288	26
2	562 000	6 1	18 775 6 000	5	12 050	486 62	3 486 768 6 346 291	10 35	507 46	5 121 421 6 690 248	65 32	382 65	6 634 631 5 523 616	78 70
2	562 000	17 3	62 875 882 990	204 15	5 047 948 1 338 935	1 952 42	30 025 011 41 137 389	80 25	1 629 330	27 301 197 40 306 767	62 38	1 681 191	24 322 468 32 262 232	50 87

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki.  Finlands Bostadshypo- teksbank.	Suomen Teol- lisuus—Hypo- teekkipankki O. Y.  Industri—Hypo- teksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys.  Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag.  Suomen Kilnteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	186 869 32	3 214 83	20 020 55	139 052 44	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	22 645 537 04	12 004 135 85	483 037 83	39 245 81	—
3 Lainoja — Lån .....	787 347 085 50	704 306 121 27	279 877 800 08	200 698 073 85	46 048 473 29
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	88 508 —	40 570 382 30	49 105 465 71	1 563 371 40	—
5 Muita — Övriga .....	—	—	8 380 715 45	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	207 086 712 63	15 157 562 77	10 037 514 80	362 737 50	1 646 592
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 882 400 —	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	71 300 —	24 600 —	73 983 25	39 362 85	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	43 325 95	11 860 15	83 831 45	7 677 29	—
10 Korjoja — Räntor .....	—	—	1 274 438 35	2 367 332 49	—
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslånekostn. ....	43 399 393 86	46 755 60	8 051 508 —	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 181 456 40	1 000 000 —	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000 —	1 000 —	10 000 —	10 000 —	—
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1) 81 345 398 92	8 399 138 77	16 334 325 16	3 444 85	578 436 30
15 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 142 215 131 22</b>	<b>780 524 771 54</b>	<b>384 476 823 63</b>	<b>210 320 890 46</b>	<b>48 370 213 45</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	2) 200 000 000 —	50 000 000 —	—	20 000 000 —	—
18 Vararahastot — Reservfonder .....	4 957 039 76	2 800 000 —	6 315 334 85	5 500 000 —	657 871 20
19 Lisävakusrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165 —	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Ödisponerade vinstmedel .....	822 244 95	871 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	761 035 479 —	708 030 000 —	228 041 900 —	154 232 897 05	38 696 496 —
22 Lainoja — Lån .....	—	—	133 462 000 —	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 550 000 —	—	—	21 454 571 08	—
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	—	—	—	—	3 954 271 20
25 Muita — Övriga .....	—	—	6 832 989 83	—	—
26 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	5 961 524 82	—
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	53 143 —	—
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- niteter och räntor .....	3 754 888 28	—	—	—	—
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	17 389 314 23	18 823 446 69	9 824 598 95	2 590 778 41	5 061 575 05
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 142 215 131 22</b>	<b>780 524 771 54</b>	<b>384 476 823 63</b>	<b>210 320 890 46</b>	<b>48 370 213 45</b>

1) Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk. 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinsteckningar.

2) Valtion pankille luovuttamapohjarahasto — At banken av staten överlämnad grundfond.

tila helmikuun lopussa 1931.  
ning vid februari månads utgång 1931.

Kansallis- Osake-Pankki, Hypoteekki- osasto — Hypoteeks- avdelning.	Aktiebolaget Unlonbanken, Hypoteeks- avdelning. Littopankki Osakeyhtiö, Hypoteekki- osasto.	O. Y. Maakintestö- pankki. Landsfastig- hetsbanken A. B.	Suomen kau- punkki- ja maa- laiskuntien Keskuslaina- kassa, O. Y. Centralläne- kassan för Fin- lands stads- och landskom- muner, A. B.	Yhteensä. Summa.	Tammikuu Januari 1931.	Helmikuu. Februari 1930.	
		382 27	5 929 06	355 468 47	434 247 50	350 667 69	1
25 706 651 10	22 159 212 07	14 862 584 90	10 792 979 38	35 171 956 53	24 358 112 53	35 476 359 97	2
				2 091 798 981 44	2 090 883 708 84	1 632 319 067 25	3
1 421 319		52 774 78	24 261 38	92 826 082 57	96 635 204 80	94 197 375 57	4
		1 378 545 33		9 759 260 78	18 722 522 62		5
		1 475 750	1 096 500	236 863 369 70	230 543 197 15	220 394 618 80	6
				3 882 400	3 882 400	3 419 200	7
		12 000	4 800	226 046 10	120 824 95	212 783 25	8
		6 396 20	4 822 80	157 913 84	109 926 84	197 572 74	9
		15 200		3 656 970 84	2 436 117 14	1 652 675 80	10
				55 684 961 30	55 603 628 70	59 089 620 09	11
				6 181 456 40	6 181 456 40	5 899 695 55	12
			500	22 500	22 500	71 500	13
38 957 40	619 349 93	238 398 31	115 583 75	107 673 033 39	113 001 982 27	91 690 842 09	14
				1 680 326 60	1 680 326 60	2 006 587 97	15
27 166 927 50	22 778 562	18 042 031 79	12 045 376 37	2 645 940 727 96	2 644 616 156 34	2 146 978 566 77	16
		4 000 000	1 655 000	275 655 000	277 655 000	272 655 000	17
		642 000	500 000	21 372 245 81	21 439 061 47	17 736 588 01	18
				79 706 165	79 706 165	72 241 965	19
		319 175 53	205 740 34	2 746 461 77	3 044 656 85	2 377 889 32	20
27 108 400	20 421 000	9 192 000	6 447 000	1 953 205 172 05	1 950 199 234 20	1 541 854 692	21
			3 100 000	136 562 000	136 562 000	149 765 384 06	22
				96 004 571 08	95 990 000		23
	1 756 403 75		12 452 73	5 723 127 63	6 302 593 56	7 796 158 33	24
		3 700 000	50 000	10 582 989 83	10 035 744 47		25
				5 961 524 82	5 851 092 12	4 925 928 75	26
		2 142	9 000	64 285	2 014 387	63 469	27
				3 754 888 28		6 609 721 62	28
58 527 50	601 158 25	186 714 26	66 183 30	54 602 296 64	55 816 221 67	70 951 770 68	29
27 166 927 50	22 778 562	18 042 031 79	12 045 376 37	2 645 940 727 96	2 644 616 156 34	2 146 978 566 77	30

Taulu 5. Postisäästöpankin liike tammikuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under januari månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9			
	Uusia avattu.	Utgivna nya.	Motböcker.	Säästökirjoja.	Kuoletettu.	Dödade.	Luku.	Antal.	Säästöpanoja.	Insättningar.	Luku.	Antal.	Säästöottoja.	Utgångningar.		Luku.	Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-).
<b>1931 tammikuu — januari</b>																		
Kaupungit — Städer .....	635			577		5217	4 037 231		4 638		3 473 946	51		579	+	563 284	49	
Maaseutu — Landsbygd .....	694			715		4 338	3 027 757		3 450		2 495 558	86		888	+	532 198	14	
Koko maa — Hela landet .....	1 329			1 292		9 555	7 064 988		8 088		5 969 505	37		1 467	+	1 095 482	63	
1930 tammikuu — januari .....				1 268		10 721	7 576 921		7 385		5 985 256	51		3 336	+	1 591 064	49	
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 tammikuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till januari månads utgång 1931 .....	584 749			452 066		2 735 097	1) 844 772 340	06	1 294 139		616 478 174	63		1 440 958	+	228 294 165	43	

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1929 — Hari ingå applupna, olyftade räntor från åren 1887—1929.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D  
**PANKKI-TILASTO**  
1931

---

**SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET**  
**MAALISKUU**  
**POSTISÄÄSTÖPANKKI**  
**HELMIKUU**

---

**JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO**

---

**BANK-STATISTIK**  
1931

---

**FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA**  
**MARS**  
**POSTSPARBANKEN**  
**FEBRUARI**

---

**PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN**

---

**HELSINKI 1931**  
**VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO**

Taulu 1. Suomen Pankin tila maaliskuussa 1931.

	Maaliskuun 7 p. Den 7 mars.	Maaliskuun 14 p. Den 14 mars.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldkassa .....	300 408 924 59	302 242 863 16
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	765 680 427 30	743 395 646 70
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	215 763 404 60	208 236 870 60
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 626 461 94	1 308 279 69
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	605 059 293 35	598 689 358 90
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	145 681 921 77	138 044 797 65
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 562 551 —	23 551 551 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	97 426 870 83	99 962 598 40
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	53 878 112 —	53 878 112 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	316 166 133 80	314 574 623 40
Yksityispankkien maksuosituksia — Privatbankers anvisningar .....	8 077 380 85	10 583 861 35
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	16 742 223 59	17 800 571 44
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	106 251 804 08	109 101 437 73
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	2 727 —	8 727 —
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 668 328 236 70</b>	<b>2 633 379 299 02</b>
<b>Velat — Passiiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 312 237 898 —	1 295 707 910 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	34 557 446 72	— —
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	97 303 576 54	107 956 097 03
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	12 295 771 30	8 097 170 60
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	41 836 60	96 014 30
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	25 616 022 47	25 978 771 23
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	2 923 262 20	7 766 364 83
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	141 797 254 95	141 797 254 95
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	15 645 954 17	15 645 954 17
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	13 909 113 75	18 333 661 91
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 668 328 236 70</b>	<b>2 633 379 299 02</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldkassa och utländska valutor .....	1 066 089 351 89	1 045 638 509 86
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</i> .....	<i>2 266 089 351 89</i>	<i>2 245 638 509 86</i>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 312 237 898 —	1 295 707 910 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	172 737 915 83	149 894 417 99
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	52 357 129 17	49 821 401 60
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	496 887 490 55	496 494 087 11
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	231 868 918 34	253 720 693 16
	<b>2 266 089 351 89</b>	<b>2 245 638 509 86</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under mars månad 1931.

	Maaliskuun 23 p. Den 23 mars.	Maaliskuun 31 p. Den 31 mars.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	302 047 760 69	301 870 263 36
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	763 399 608 75	761 033 552 35
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	211 364 081 85	216 839 706 85
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 345 685 99	1 776 818 79
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	599 707 518 35	605 431 331 45
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	114 049 102 80	103 169 153 60
Hypoteekkilainoja — Hypoteekslån .....	23 551 551 —	23 533 551 —
Kassakreditiovejä — Kassakreditiv .....	101 052 734 24	92 057 769 04
Obligationia Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	53 578 112 —	53 578 112 —
Obligationia ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	314 262 098 80	313 646 482 45
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	12 611 777 34	18 882 187 44
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	17 808 898 94	18 894 263 49
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	101 676 005 88	103 171 899 33
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	10 135 50	10 135 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 628 465 072 13</b>	<b>2 625 895 226 65</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 260 797 915 —	1 319 545 262 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	32 676 794 62	—
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	116 379 902 54	66 689 269 92
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	7 758 648 40	12 125 498 60
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	46 370 35	175 521 45
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	26 274 710 41	26 445 272 08
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	3 757 008 08	18 985 577 48
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	141 797 254 95	141 797 254 95
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	645 954 17	645 954 17
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	26 330 413 61	27 485 516 —
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 628 465 072 13</b>	<b>2 625 895 226 65</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	1 065 447 369 44	1 062 903 815 71
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därntöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 265 447 369 44</b>	<b>2 262 903 815 71</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 260 797 915 —	1 319 545 262 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	186 893 434 40	124 421 139 53
Myönnettyistä kassakreditioveistä nostamatta oleva määrä — A beviljade kassakreditiv inestående .....	48 731 265 76	57 726 230 96
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	495 491 143 27	488 428 193 91
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	273 533 611 01	272 782 989 31
	<b>2 265 447 369 44</b>	<b>2 262 903 815 71</b>

## Taulu 2. Yksityispankkien Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

	Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.
1	Kassa .....	68 323 404	61 034 970	13 548 637
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	12 010	2 840	—
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	55 948 406	48 192 533	9 905 764
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	1 179	794	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 646 832	1 959 216	562 399
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevilla tilityillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	602 982	5 009 481	64 454
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	955 914	80 662	43 000
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	8 606 943	5 786 005	2 837 586
9	Sekalaista — Diverse .....	549 095	3 437	135 432
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	47 966 693	63 690 343	4 640 986
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	26 672 630	33 894 575	1 330 938
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	802 650 429	713 222 469	339 616 696
13	Lainoja — Lån .....	576 567 313	923 962 200	309 663 286
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	319 055 736	242 706 535	215 290 392
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	850 030 099	616 656 826	166 234 920
16	Obligationeita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	21 928 098	26 924 116	29 340
17	Obligationeita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	30 490 835	41 104 430	2 801 450
18	Osakkeita — Aktier .....	19 373 439	49 735 777	2 912 965
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 710 557	—	792 721
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	5 063 126	5 416 341	2 526 740
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	1 668 140	3 023 016	1 126 173
22	Korkoja — Räntor .....	14 902 680	35 324 266	27 361 449
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 801 634	32 956 503	43 356 875
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	49 786	150 000	1
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	16 674 812	32 234 215	22 109 372
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	2 951 084	72
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 854 929 418</b>	<b>2 884 987 673</b>	<b>1 153 342 952</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	390 462 742	289 972 655	229 080 869

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Här ingå även för bank-

<sup>2)</sup> Helsingin Osakepankki ja Liittopankki Osakeyhtiö ovat valmistaneet <sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31 tilinpäätöksen yhdistymistä varten

<sup>3)</sup> Siirtyviä korkoja <sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31 — Balanserade räntor <sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 41 599 625: 62 voitto- ja tappiutili ajalta <sup>1</sup>/<sub>1</sub>-31—<sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31 — Härav Fmk 41 599 625: 62 vinst- och

tila maaliskuun lopussa 1931.  
vid mars månads utgång 1931.

## Debet.

Helsingfors Aktiebank. <sup>2)</sup> Helsingin Osakepankki. <sup>2)</sup>	Aktiebolaget Unionbanken. <sup>2)</sup> Liittopankki Osakeyhtiö. <sup>2)</sup>	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien · Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
30 493 625	30 31 582 991	30 5 523 542	34 32 291 681	80 4 680 574	49 2 132 351	64 1 857 044	94	1
—	5 480	—	—	—	—	—	—	2
17 956 640	11 12 181 393	48 4 767 959	89 2 876 922	21 3 867 420	71 2 104 169	17 1 352 136	57	3
—	—	—	—	—	—	—	—	4
1 198 714	95 1 012 725	10 345 737	05 142 583	25 20 866	25 23 400	12 115 038	10	5
11 338 270	24 12 813 038	— 385 118	55 29 272 176	34 760 641	68 4 722	35 312 843	37	6
—	927	—	—	—	—	—	—	7
—	5 471 998	02 24 726	85	—	—	—	77 031	90
—	97 429	20	—	40 240	15	—	—	9
5 908 383	20 8 538 988	85 4 856 163	50 506 151	30 861 399	05 339 804	97 1 387 361	30	10
258 640	80 6 756 269	90 120 485	95	—	—	—	—	11
175 519 040	67 180 257 425	39 110 080 311	47 29 741 202	45 89 133 637	16 61 053 424	46 36 435 313	29	12
229 634 901	66 237 478 569	50 141 967 127	25 148 079 624	90 56 508 606	— 13 418 864	— 63 820 040	11	13
122 283 238	37 86 378 147	45 99 023 595	— 20 929 148	38 35 988 177	38 45 144 682	28 15 578 323	01	14
277 841 256	58 176 295 795	52 60 679 444	65 26 901 470	28 37 069 954	19 22 119 068	26 19 364 724	48	15
1 733 855	— 97 177	50	— 8 116	30	—	—	—	16
5 525 050	— 10 467 251	— 11 009 099	42 62 496 110	58 5 036 315	— 528 578	48 593 770	—	17
9 893 954	50 4 281 855	80 1 700 205	— 937 504	75 375 000	— 867 788	— 175 123	—	18
522 285	74 661 140	55 38 314	43 626 589	09 415 423	35 861 507	30 191 690	40 371 774	85
—	—	— 1 102 459	15 644 941	39 375 958	25 285 061	99 666 882	65 431 137	22
2) 8 501 184	— 3) 8 466 175	58 13 079 780	45 10 303 062	47 6 077 286	18 3 275 278	14 996 386	57	22
21 372 493	99 73 607 278	75 21 735 870	55 14 250 000	— 8 736 090	57 3 265 000	— 3 260 500	—	23
—	— 885 297	50 2 242 456	50	— 524 683	75	—	—	24
1	— 635 350	— 100 000	— 500 000	— 1 272 624	— 100	— 316 858	60	25
5 086 137	46 4) 46 968 502	11 1 851 097	11 12 133 347	13 10 552 820	72 1 666 045	74 1 734 918	42	26
—	— 1 598 954	77	—	—	—	—	—	27
<b>894 574 048</b>	<b>27 874 957 171</b>	<b>47 475 754 894</b>	<b>16 360 495 391</b>	<b>03 257 964 895</b>	<b>78 154 867 095</b>	<b>99 149 221 112</b>	<b>04</b>	<b>28</b>
137 277 700	— 100 399 103	78 105 347 886	07 28 676 000	— 41 552 700	— 49 840 500	— 16 937 244	81	29

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

— Helsingfors Aktiebank och Aktiebolaget Unionbanken uppgjort sina balanser pr. 31/3-31 som grund för fusionen.

förlusträkning under tiden 1/1-31—31/3-31.

Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar.		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläjä- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	813 933 35	1 842 641 48	1 424 672 15
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	— —	— —	1 107 35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	777 456 30	1 487 456 71	997 935 19
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	— —	— —	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	36 477 05	52 137 80	— —
6	Pano- ja ottotilillä Suomen Pankissa, juoksevilla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	— —	— —	190 901 81
7	Suomen Pankin postilähetysveksleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	— —	— —	— —
8	Yksityispankkien postilähetysveksleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	— —	187 071 77	221 831 90
9	Sekalaista — Diverse .....	— —	115 975 20	12 895 90
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	394 343 85	745 234 10	— —
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	5 829 70	— —	— —
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	38 407 552 40	27 929 048 55	10 148 844 55
13	Lainoja — Lån .....	38 967 829 60	43 541 042 30	28 100 318 —
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	27 432 798 65	19 638 160 76	4 419 542 75
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	20 983 919 85	26 528 693 19	7 684 806 13
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	— —	— —	— —
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	— —	— —	— —
18	Osakkeita — Aktier .....	1 054 222 —	602 —	1 022 727 95
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	— —	82 585 25	— —
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	279 830 —	518 778 65	342 414 25
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	145 013 —	256 225 25	235 560 65
22	Korkoja — Räntor .....	3 453 630 25	2 916 640 73	1 271 911 64
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	6 205 000 —	6 498 596 10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— —
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	735 946 25
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	100 190 95	76 831 30	75 708 75
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	— —	— —
28	<b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>137 561 193 60</b>	<b>130 381 483 56</b>	<b>61 961 049 17</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	34 172 400 —	21 463 956 25	5 082 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritustilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila maaliskuun lopussa 1931.  
vid mars månads utgång 1931.

Debet.

Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. *) Atlas Bank A. B. *)	Yhteensä. Summa.	Helmi-kuu. Februari. 1931.	Maaliskuu Mars 1930.
670 041 87	587 252 73	4 692 712 47	135 912 86	261 635 990 93	237 988 680 12	306 228 836 02
—	—	—	—	21 437 35	25 137 35	22 767 35
694 707 52	569 740 20	279 220 53	135 912 86	164 025 841 75	146 272 589 47	164 591 212 82
—	—	—	—	1 973 —	1 179 —	5 380 95
35 334 35	14 012 53	63 386 65	—	7 228 917 62	6 737 108 35	7 069 108 40
—	—	4 236 367 54	—	64 980 978 26	63 576 872 99	103 767 846 10
—	—	—	—	1 080 504 40	150 854 60	3 278 921 68
—	3 500 —	100 695 —	—	23 357 631 31	20 275 045 27	26 318 732 87
—	—	13 036 75	—	928 707 24	949 893 09	1 174 865 85
304 989 05	309 640 39	420 438 05	—	140 870 921 67	127 145 319 17	170 748 834 65
11 898 45	—	—	—	69 052 426 55	98 300 076 55	32 212 863 45
9 777 669 10	2 335 702 75	6 881 129 80	2 803 945 55	2 635 993 843 05	2 630 498 366 36	3 196 119 056 56
18 953 943 —	39 262 390 90	14 250 089 25	21 214 747 72	2 905 390 894 92	2 895 780 026 90	2 663 107 651 02
14 523 582 70	4 728 929 02	3 131 394 10	5 095 841 88	1 281 348 226 15	1 302 728 757 89	1 369 735 043 71
6 645 393 60	8 260 363 79	481 359 25	3 211 706 —	2 326 989 802 90	2 419 001 560 32	2 366 045 208 87
—	—	—	—	50 720 703 80	49 749 059 65	33 335 634 15
1 480 —	—	—	—	170 054 371 03	170 426 295 03	141 656 433 28
3 506 540 —	1 —	1 800 —	846 833 35	96 686 339 15	96 547 506 40	87 248 741 10
52 300 —	—	693 404 32	22 055 —	11 465 419 23	11 230 464 59	15 866 200 43
159 650 —	93 247 90	169 733 —	66 560 20	18 113 831 11	15 379 873 82	23 604 117 10
226 545 90	32 891 15	160 523 30	29 266 90	8 604 696 24	6 824 009 35	10 856 678 77
2 255 964 45	837 489 89	1 089 890 42	1 240 245 20	144 353 322 32	110 341 808 38	180 828 072 02
—	1 —	37 948 15	—	286 605 791 87	286 206 696 07	259 741 396 95
—	—	—	1 856 614 67	5 509 052 42	5 459 052 42	3 740 804 35
58 317 45	951 —	292 393 95	—	4 212 429 25	4 202 141 35	4 317 757 48
2 471 202 30	37 600 70	613 783 07	*) 19 014 029 20	173 400 614 87	117 372 707 87	144 928 158 67
—	—	—	—	4 550 039 49	5 710 674 95	6 142 343 51
<b>59 619 517 87</b>	<b>56 486 462 22</b>	<b>32 916 599 13</b>	<b>55 537 758 58</b>	<b>10 595 558 716 95</b>	<b>10 590 893 077 19</b>	<b>11 016 463 832 09</b>
14 191 700 —	6 818 000 —	3 323 700 —	5 249 200 —	1 479 848 357 62	1 483 679 127 49	1 563 210 527 81

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning  
Kredit —**

Titel — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.	Helsingfors Aktiebank. <sup>1)</sup> Helsingin Osakepankki. <sup>1)</sup>
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	115 000 000	150 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	47 250 000	53 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586 26	23 043 838 20	5 944 545 35	4 986 050
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269 21	7 868 513 75	11 261 600 67	<sup>2)</sup> 5 313 518 01
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 559 311 039 55	1 518 324 967 09	559 280 132 60	329 253 867 75
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	261 756 158 07	171 251 089 62	77 188 860 17	143 502 105 49
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	176 818 396 47	180 584 577 70	64 134 734 92	71 446 598 31
9 Postilähetysveksleitä — Postremissväxlar .....	24 746 399 67	20 642 622 82	7 342 658 86	6 019 204 14
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	119 394 411 21	192 130 743 28	20 583 671 80	19 705 901 46
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	178 171 634 94	255 473 096 72	157 463 130 24	61 429 750 05
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	37 304 507 30	—	41 419 151 80	—
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	652 258 23	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	2 059 062	1 484 982 26	865 770 69	451 729
16 Korkoja ja provisioja — Räntor och provis. . .	50 273 859 80	77 006 387 05	31 064 755 50	<sup>3)</sup> 4 813 538 14
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	13 582 294 48	18 704 220 46	13 439 867 60	44 030 222 32
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	3 760 799 95	3 472 634 26	451 813 58	621 743 60
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 854 929 418 91</b>	<b>2 884 987 673 21</b>	<b>1 158 342 952 01</b>	<b>894 574 048 27</b>

Titel — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.	Suomen Vienti- Pankki, Osakeyhtiö.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	12 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	4 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658 75	1 793 741 81	410 985 51	674 003 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	52 263 406 90	33 551 516 72	33 253 268 33	18 611 697 68
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	8 682 509 05	47 487 590 92	11 689 163 99	2 688 002 55
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	17 110 233 40	13 180 519 84	2 040 459 24	6 673 344 79
9 Postilähetysveksleitä — Postremissväxlar .....	330 096 90	688 874 88	246 910 18	39 881 60
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	328 374 90	957 515 85	—	1 084 308 20
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	30 185 971 90	6 057 284 37	573 922 99	6 228 780 05
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	3 199 496 05
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	800 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	104 787	92 143 70	46 494	200
16 Korkoja ja provisioja — Räntor och provis. . .	5 413 317 15	3 715 617 66	1 103 765 08	2 404 857 67
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 633 147 10	1 873 999 51	588 879 85	1 214 945 61
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	6 690 55	30 178 30	2 200	—
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>137 561 193 60</b>	<b>130 381 483 56</b>	<b>61 961 049 17</b>	<b>59 619 517 87</b>

- <sup>1)</sup> Helsingin Osakepankki ja Liittopankki Osakeyhtiö ovat valmistaneet <sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31 tilinpäätöksen yhdistymistä varten  
<sup>2)</sup> Tästä Smk. 986 521: 70 voitto ajalta <sup>1</sup>/<sub>1</sub>-31—<sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31 — Härav Fmk 986 521: 70 vinst under tiden <sup>1</sup>/<sub>1</sub>-31—<sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31.  
<sup>3)</sup> Siirtyviä korkoja <sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31 — Balanserande räntor <sup>31</sup>/<sub>3</sub>-31.  
<sup>4)</sup> Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Härav Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av  
<sup>5)</sup> Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Härav Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.  
<sup>6)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

tila maaliskuun lopussa 1931.  
vid mars månads utgång 1931.

## Kredit.

Aktiebolaget Unionbanken. <sup>1)</sup> Liljtoppankki Osakeyhtiö. <sup>2)</sup>	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
150 000 000	60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
52 000 000	18 000 000	12 000 000	8 950 691	4) 15 500 000	5) 12 560 000	2
—	595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	3
—	2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	4
355 652 975 84	298 779 385 93	217 262 360 04	175 358 911 99	100 996 205 84	65 340 106 48	5
113 725 336 38	1 789 362 05	14 316 601 90	1 053 887 86	—	12 720 658 49	6
50 660 918 37	21 655 252 71	16 904 866 88	23 038 231 58	8 680 868 50	5 602 297 11	7
5 371 901 47	3 108 134 —	13 545 873 45	3 538 461 15	3 323 172 71	556 515 14	8
15 461 386 70	2 114 862 92	208 217 59	—	—	26 172 75	9
74 093 176 86	39 845 277 43	35 461 539 70	3 073 621 74	2 794 755 70	8 722 057 58	10
—	4 021 594 05	—	—	—	4 128 403 15	11
—	107 555 37	534 468 51	—	242 514 51	—	12
—	8 068 000 —	—	—	—	—	13
236 618 —	970 108 —	708 480 —	261 220 34	175 055 80	462 069 55	14
3) 3 907 932 17	12 925 471 96	7 763 589 04	7 452 260 13	4 837 874 27	4 775 288 —	15
53 437 155 08	746 508 75	1 613 097 60	4 190 468 78	713 343 34	321 577 45	16
409 770 60	196 484 65	—	380 384 35	—	36 437 10	17
874 957 171 47	475 754 894 16	360 495 391 03	257 964 895 78	154 867 095 99	149 221 112 04	18
						19

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>1)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Helmikuu Februari 1931.	Maaliskuu Mars 1931.	
5 000 000	10 000 000	12 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1
1 400 000	31 119 09	—	600 311 810 09	599 211 810 09	596 285 513 18	2
—	—	—	55 908 076 81	55 913 226 81	53 424 688 11	3
478 138 86	496 542 73	—	49 292 200 05	156 229 879 51	43 238 037 49	4
45 542 779 40	13 381 112 29	3 252 943 65	5 379 416 498 08	5 305 062 816 25	5 285 120 041 16	5
2 446 200 45	4 200 082 65	4 550 933 80	876 602 342 99	848 671 077 24	815 809 484 75	6
70 444 40	2 732 759 39	1 238 846 38	664 949 106 04	712 622 631 57	705 788 660 41	7
—	87 711 30	46 777 30	89 705 639 97	92 822 606 65	103 733 122 29	8
—	—	34 186 54	372 029 753 20	362 274 001 17	477 333 964 70	9
—	1 295 863 30	23 944 586 55	884 814 450 12	977 309 625 92	983 467 493 99	10
—	—	—	90 073 152 35	86 264 785 42	375 886 005 93	11
—	—	—	4 041 796 62	4 050 257 54	4 071 237 40	12
—	—	—	9 868 000 —	10 218 000 —	1 000 000 —	13
91 109 —	—	31 055 —	8 040 884 34	7 392 046 14	7 882 566 72	14
1 422 422 91	683 412 38	946 027 51	220 510 376 42	157 540 563 —	306 989 431 86	15
35 367 20	—	9 492 401 80	165 617 496 93	89 732 649 17	124 797 390 07	16
—	7 996 —	—	9 377 132 94	10 577 100 71	16 636 194 03	17
56 486 462 22	32 916 599 13	55 537 758 53	10 595 558 716 95	10 590 893 077 19	11 016 463 832 09	18
						19

— Helsingfors Aktiebank och Aktiebolaget Unionbanken uppgjort sina balanser pr. 31/3—31 som grund för fusionen.

aktiekapitalet.

Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta  
 Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Maakuntain Pankki Oy.		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	
	Kpl. St.	Smc. Fmk.	Kpl. St.	Smc. Fmk.	Kpl. St.	Smc. Fmk.	Kpl. St.	Smc. Fmk.
<i>Vekselit — Växlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemska Ulkomaisia — Utländska	280 2 359 147 70	31 1 569 855 75	155 1 750 949 10	99 562 741 70			
	Kotimaisia — Inhemska Ulkomaisia — Utländska	1 027 17 227 235 52	171 3 144 662 15	421 4 895 180 40	145 2 088 040 95			
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekselitä — Växlar Muita — Övriga ...	162 1 316 380 80 22 1 545 986 95	15 44 214 35 7 745 919 75	75 1 910 728 80 9 1 111 000 —	113 640 704 85			
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerade }	Vekselitä — Växlar Muita — Övriga ...	769 10 721 913 37 106 9 099 770 04	115 1 150 272 80 24 3 481 427 60	207 3 929 609 40 66 7 380 237 25	105 1 822 075 95			

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis-Osakepankki. Handverkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	
	Kpl. St.	Smc. Fmk.	Kpl. St.	Smc. Fmk.	Kpl. St.	Smc. Fmk.	Kpl. St.	Smc. Fmk.
<i>Vekselit — Växlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemska Ulkomaisia — Utländska	7 28 950 —	10 24 191 70	8 18 200 —	7 48 631 15			
	Kotimaisia — Inhemska Ulkomaisia — Utländska	1 1 150 —	51 209 691 55	44 161 897 20	17 649 435 75			
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekselitä — Växlar Muita — Övriga ...	4 27 800 —	10 24 191 70 4 466 231 —	8 18 200 —	3 440 000 — 3 343 536 35			
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerade }	Vekselitä — Växlar Muita — Övriga ...	10 64 110 —	51 209 691 55 4 466 231 —	44 161 897 20	10 591 224 60 5 493 536 35			

ja konkurssista riippuvat saatavat maaliskuussa vuonna 1931.  
 och konkurs beroende fordringar under mars månad år 1931.

Aktiebolaget Unionbanken. Liittopankki Osakeyhtiö.		Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Karjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.					
Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>				
135	1 086 665	85	226	1 772 237	45	2	950	112	1 047 961	10	25	142 395	10	29 730	
245	2 879 607	60	456	5 224 522	57	1	1 200	82	834 103	30	90	312 468	80	35	271 982
108 29	1 114 639 3 437 296	35 20	106 7	1 097 424 1 222 012	80 65	2 3	950 1 061 000	42 1	414 550 8 000	15 —	8 2	22 450 175 000	1 6	3 750 127 765	
221 68	2 979 775 8 627 089	41 03	315 89	4 120 925 6 841 528	57 91	1 8	1 200 2 901 329	209 19	3 738 762 1 782 695	70 22	29 17	151 250 1 146 095	35 97	271 982 879 054	

Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Helmikuu. Februari. 1931.		Maaliskuu Mars 1930.			
Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>	Kpl. St.	<i>Smc.</i> <i>Fmg.</i>		
—	—	18	56 417	9	32 150	1 134	10 531 173	50	1 006	9 807 582	10	962	11 127 854
—	—	34	122 192	203	4 509 379	3 023	42 532 749	49	2 576	36 484 042	19	2 305	34 495 225
1	62 000	6	12 375	9	32 150	672	7 120 509	80	486	3 486 768	10	504	9 195 592
1	500 000	19 3	52 200 882 990	212 15	5 079 900 1 283 819	2 352 439	35 046 791 45 765 805	15 09	1 952 372	30 025 011 41 137 389	80 25	1 788 216	30 495 133 34 031 371

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.	Suomen Asuntohypoteekki-pankki. Finlands Bostadshypoteksbank.	Suomen Teollisuus—Hypoteekki-pankki O. Y. Industri—Hypoteksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki-yhdistys. Finlands Hypoteks-förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki), Hypoteekki-osasto — Hypoteks-avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	111 681 12	2 709 88	28 590 03	77 668 24	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	14 514 928 77	23 911 521 76	608 390 63	19 138 21	—
3 Lainoja — Lån .....	785 878 686 76	704 306 121 27	291 978 899 44	200 593 283 50	45 714 908 20
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	14 777 15	41 078 590 40	46 270 139 86	2 629 271 70	—
5 Muita — Övriga .....	—	—	9 924 159 30	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	206 046 927 18	18 875 835 92	10 221 034 80	362 737 50	1 646 592
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 882 400	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	120 450	39 000	111 741 55	69 762 85	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	66 390 40	17 709 30	205 294 15	15 384 29	—
10 Korjoja — Räntor .....	—	—	1 287 943 85	608 145 03	—
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslånekostn. ....	43 399 393 86	46 755 60	8 128 088	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 181 456 40	1 000 000	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	1 000	10 000	10 000	—
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1) 81 027 882 38	5 570 40	8 838 978 01	18 153 15	251 599 85
15 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 131 182 117 62</b>	<b>788 284 814 53</b>	<b>388 357 442 62</b>	<b>209 494 136 45</b>	<b>47 709 811 91</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	2) 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservfonder .....	6 003 110 25	3 600 000	6 407 654 85	5 500 000	684 934 25
19 Lisävakuusrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	758 772 579	708 030 000	230 865 400	154 224 397 05	38 696 496
22 Lainoja — Lån .....	—	—	133 462 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 550 000	—	—	21 494 826 03	—
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	—	—	561 725 29	—	2 951 084 72
25 Muita — Övriga .....	—	—	6 769 626 67	—	—
26 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 065 003 82	—
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	21 803	—
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	2 772 106 50	6 591 207 98	1 547 272 82	—	—
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	9 378 156 87	19 992 281 70	8 743 762 99	1 660 130 45	5 377 296 94
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 131 182 117 62</b>	<b>788 284 814 53</b>	<b>388 357 442 62</b>	<b>209 494 136 45</b>	<b>47 709 811 91</b>

1) Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13 §:ssä säädettyjä lisäksi nimityksiä — Häräv Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

2) Valtion pankille luovuttamapohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila maaliskuun lopussa 1931.  
ning vid mars månads utgång 1931.

Kansallis- Osake-Pankki, Hypoteekki- osasto — Hypoteeks- avdelning.	Aktiebolaget Unlonbanken, Hypoteeks- avdelning.  Liittopankki Osakeyhtiö, Hypoteekki- osasto.	O. Y. Maaktintelstö- pankki.  Landsfastig- hetabanken A. B.	Suomen kau- punki- ja maa- liskuntien Keskuslaina- kassa, O. Y.  Centrallåne- kassan för Fin- lands stads- och landskom- maner, A. B.	Yhteensä.  Summa.	Helmikun. Februari. 1931.	Maaliskuun Mars 1930.
—	—	7 363 92	1 339 05	229 352 24	355 468 47	943 830 25 1
25 706 321 60	22 135 818 12	15 076 618 05	10 753 845 13	39 053 979 37	35 171 956 53	29 066 092 80 2
1 406 755 60	—	75 524 39	76 261 38	91 551 320 48	92 826 082 57	93 419 332 04 4
—	—	840 323 97	—	10 764 433 27	9 759 260 78	217 920 697 30 5
—	—	1 475 750 —	1 096 500 —	239 725 377 40	236 863 369 70	3 419 200 — 6
—	—	—	—	3 882 400 —	3 882 400 —	— 7
—	—	17 750 —	7 200 —	365 904 40	226 046 10	334 774 85 8
—	—	9 219 20	7 649 60	321 646 94	157 913 84	304 450 05 9
—	823 644 90	262 448 31	—	2 982 182 09	3 656 970 84	2 141 336 11 10
—	—	—	—	55 761 541 30	55 684 961 30	59 434 560 09 11
—	—	—	—	6 181 456 40	6 181 456 40	5 899 695 55 12
—	—	—	500 —	22 500 —	22 500 —	71 500 — 13
37 552 30	—	2 114 40	—	90 181 850 49	107 673 033 39	91 722 418 82 14
—	—	—	—	1 680 326 60	1 680 326 60	— 15
27 150 629 50	22 959 463 02	17 767 112 24	11 943 295 16	2 644 848 823 05	2 645 940 727 96	2 140 594 298 03 16
—	—	4 000 000 —	1 655 000 —	275 655 000 —	275 655 000 —	272 655 000 — 17
—	—	674 000 —	600 000 —	23 469 699 35	21 372 245 81	91 068 852 02 18
—	—	—	—	79 706 165 —	79 706 165 —	— 19
—	—	7 175 53	105 740 34	712 216 82	2 746 461 77	1 112 910 31 20
27 138 400	20 421 000	9 192 000	6 447 000	1 953 757 272 05	1 953 205 172 05	1 544 251 892 — 21
—	—	—	3 100 000	186 562 000 —	136 562 000 —	149 856 384 06 22
—	—	—	—	96 044 826 03	96 004 571 08	— 23
—	1 598 954 77	—	4 452 73	5 116 217 51	5 723 127 68	6 465 313 31 24
—	—	3 773 721 80	—	10 543 348 47	10 582 989 83	— 25
—	—	—	—	— 6 065 003 82	5 961 524 82	4 632 882 05 26
—	—	9 828 —	9 000 —	40 631 —	64 285 —	276 892 — 27
—	503 882 50	110 386 91	—	11 524 856 71	3 754 888 28	7 318 381 21 28
42 229 50	435 625 75	—	22 102 09	45 651 586 29	54 602 296 64	62 955 791 07 29
27 150 629 50	22 959 463 02	17 767 112 24	11 943 295 16	2 644 848 823 05	2 645 940 727 96	2 140 594 298 03 30

Taulu 5. Postisäästöpankin liike helmikuussa vuonna 1930.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under februari månad 1930.

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja. Mottböcker.		Kuolettui. Dödade.		Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Säästötöttötoja. Uttagningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	Luku. Antal.	
<b>1930 marraskuu — oktober.</b>															
Kaupungit — Städer .....	609	443	4 927	3 306 293	3 772	2 496 426	1 155	809 866	3 772	2 496 426	1 155	809 866	+	+	42
Maaseutu — Landsbygd .....	585	470	4 107	2 599 431	2 409	1 676 483	1 698	922 947	2 409	1 676 483	1 698	922 947	+	+	47
Koko maa — Hela landet .....	1 194	913	9 034	5 905 724	6 181	4 172 910	2 853	1 732 813	6 181	4 172 910	2 853	1 732 813	+	+	89
<b>1931 tammi—helmikuu — januari — februari .....</b>															
1930 helmikuu — februari .....	2 523	2 205	18 589	12 970 712	14 269	10 142 415	4 320	2 828 296	14 269	10 142 415	4 320	2 828 296	+	+	52
1930 tammi—helmikuu — januari — februari .....	1 299	930	9 749	5 968 305	5 840	4 275 416	3 909	1 692 888	5 840	4 275 416	3 909	1 692 888	+	+	27
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 helmikuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till november månads utgång 1931 .....	3 012	2 198	20 470	13 545 226	13 225	10 260 673	7 245	3 284 552	13 225	10 260 673	7 245	3 284 552	+	+	76
585 943	452 979	2 744 131	1) 850 678 064,06	1 300 320	620 651 084,74	1 443 811	230 036 979,82								

1) Tähän yhteenlaskettu kasvanee, nostamattomat korot vuosilta 1887—1929 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1929.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D

# PANKKI-TILASTO

1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET

HUHTIKUU

POSTISÄÄSTÖPANKKI

MAALISKUU

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

# BANK-STATISTIK

1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

APRIL

POSTSPARBANKEN

MARS

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila huhtikuussa 1931.

	Huhtikuun 8 p.		Huhtikuun 15 p.	
	Den 8 april.		Den 15 april.	
<b>Varat — Aktiva.</b>				
Kultakassa — Guldkassa .....	301 731 985	62	301 612 236	13
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	768 754 601	80	723 320 010	15
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	241 191 221	49	245 270 634	69
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	2 325 502	17	1 510 151	54
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	596 348 993	95	593 658 061	80
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	83 279 387	65	69 704 473	35
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 527 551	—	23 503 551	—
Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	96 854 547	24	101 977 106	04
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	52 328 112	—	52 328 112	—
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	313 987 863	95	314 072 960	70
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	11 584 502	71	5 421 717	35
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	18 860 756	29	18 968 221	43
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	150 546 140	74	149 528 666	08
Pankkiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000	—	12 000 000	—
Kalusto — Inventarier .....	10 135	50	10 135	50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 673 331 302</b>	<b>11</b>	<b>2 612 886 037</b>	<b>76</b>
<b>Velat — Passiva.</b>				
Liikkeessä olevia seteleitä — Utlöpande sedlar .....	1 300 155 521	—	1 270 763 025	—
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	6 503 856	22	—	—
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	130 336 169	70	113 627 106	75
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	14 269 349	70	10 970 277	75
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	68 318	25	206 357	40
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	26 192 933	98	26 548 948	94
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	12 026 912	30	4 218 449	71
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000	—	1 000 000 000	—
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309	21	142 167 309	21
Pankkiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100	—	12 000 100	—
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899	91	275 899	91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	29 334 931	84	32 108 563	09
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 673 331 302</b>	<b>11</b>	<b>2 612 886 037</b>	<b>76</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>				
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldkassa och utländska valutor .....	1 070 486 587	42	1 024 932 246	28
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000	—	1 200 000 000	—
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 270 486 587</b>	<b>42</b>	<b>2 224 932 246</b>	<b>28</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utlöpande sedlar .....	1 300 155 521	—	1 270 763 025	—
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	189 397 540	15	155 571 140	55
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — A beviljade kassakreditiv innestående .....	52 929 452	76	47 806 893	96
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	451 149 178	77	460 934 508	15
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	276 854 894	74	289 856 678	62
<b>Setelinanto-reservi</b>	<b>2 270 486 587</b>	<b>42</b>	<b>2 224 932 246</b>	<b>28</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under april månad 1931.

	Huhtikuun 23 p. Den 23 april.	Huhtikuun 30 p. Den 30 april.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldkassa .....	301 498 873 50	301 365 027 47
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	698 445 809 80	721 685 572 —
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	244 695 601 69	236 351 565 14
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 406 242 34	1 927 201 29
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	593 505 022 55	579 473 344 65
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	53 920 199 20	41 204 869 50
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 486 301 —	23 488 901 —
Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	109 299 041 72	112 105 904 28
Obligationia Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	52 328 112 —	52 328 112 —
Obligationia ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	314 136 626 70	313 144 270 60
Yksityspankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	7 847 522 13	22 880 401 69
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	21 733 858 56	22 816 061 72
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	197 100 971 53	206 455 877 28
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	10 135 50	10 135 50
<b>Varat kalkkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 631 414 318 22</b>	<b>2 646 632 244 12</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 226 491 409 —	1 301 478 794 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	— —	6 958 869 12
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	163 417 854 72	90 875 956 29
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	8 733 540 —	11 473 590 65
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	42 581 55	172 862 10
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	36 042 230 86	35 959 776 88
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	7 517 379 50	8 921 444 69
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	34 726 013 47	36 347 641 27
<b>Velat kalkkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 631 414 318 22</b>	<b>2 646 632 244 12</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldkassa och utländska valutor .....	999 944 683 30	1 022 990 599 47
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 199 944 683 30</b>	<b>2 222 990 599 47</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 226 491 409 —	1 301 478 794 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	215 753 586 63	154 362 499 73
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	40 484 958 28	37 678 095 72
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	410 741 795 17	387 828 190 60
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	306 472 934 22	341 643 019 42
<b>2 199 944 683 30</b>	<b>2 222 990 599 47</b>	

Taulu 2. Yksityispankkien  
Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansall- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.
1	Kassa .....	63 362 379	38 57 781 203	39 12 737 619
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	16 320 —	2 740 —	— —
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	51 837 283	74 43 438 452	48 8 188 647
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	1 468 90	794 —	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 737 705	93 1 962 158	15 510 947
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	504 221	89 5 010 225	20 1 481 757
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	481 618	05 9 825	80 — —
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	8 296 047	29 7 356 229	46 2 424 821
9	Sekalaista — Diverse .....	487 713	53 778	30 181 445
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	42 255 018	41 72 530 044	59 3 851 069
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	25 679 273	80 33 422 804	45 1 224 013
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	785 927 506	14 721 754 698	63 328 100 311
13	Lainoja — Lån .....	567 293 277	71 926 704 750	55 318 259 201
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	320 495 170	09 242 880 593	69 205 318 410
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	884 179 762	41 614 042 104	— 168 813 207
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	21 885 548	85 27 436 800	55 29 340
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	30 491 489	95 41 090 430	60 2 801 450
18	Osakkeita — Aktier .....	18 869 425	— 49 736 900	60 2 912 965
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 123 057	85 191 249	10 589 366
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	6 662 608	76 7 243 204	82 3 349 410
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	2 127 816	69 3 606 993	45 1 413 934
22	Korkoja — Räntor .....	17 849 896	07 39 252 570	52 32 830 827
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 802 750	76 32 956 503	— 43 356 875
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— —
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	50 258	50 150 000	— 1
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	19 411 015	35 17 777 399	90 20 369 732
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	— 3 375 829	37 — —
28	<b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>2 859 466 255</b>	<b>72 2 891 934 081</b>	<b>21 1 145 957 736</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	392 679 542	08 287 836 555	18 223 025 567

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myös pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 41 599 625: 62 voitto- ja tappiotili ajalta 1/1-31—31/3-31 — Härav Fmk 41 599 625: 62 vinst- och

tila huhtikuun lopussa 1931.  
vid april månads utgång 1931.

## Debet.

Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Aktiebolaget Unionbanken. Liittopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
40 279 509 01	38 033 812 36	8 921 065 39	35 665 409 65	4 074 984 82	1 961 314 78	1 554 182 20	1	2
—	5 980 —	—	—	—	—	—	—	—
14 660 305 20	10 910 230 32	7 696 070 57	1 092 686 04	3 604 431 20	1 760 278 83	1 258 686 89	3	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—
927 559 25	908 091 20	474 891 60	50 855 20	15 256 55	25 829 62	111 154 60	5	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—
24 691 644 56	21 732 859 29	708 837 32	34 521 868 41	365 044 52	175 206 33	12 143 96	6	6
—	38 451 48	—	—	—	—	—	—	—
—	4 321 179 92	41 265 90	—	89 902 55	—	172 196 75	8	9
—	116 120 15	—	—	350 —	—	—	—	—
5 735 072 10	7 875 950 85	4 371 596 55	587 206 85	1 104 675 05	478 450 19	1 449 072 80	10	10
225 765 65	6 976 289 60	64 191 50	—	59 40 —	—	—	—	—
169 920 413 07	175 196 508 12	106 043 889 07	28 450 721 60	85 825 320 15	59 659 162 39	36 322 192 58	12	12
226 419 703 46	235 146 329 55	141 067 844 45	145 350 167 40	56 891 062 60	13 307 478 50	63 272 847 57	13	13
121 609 422 79	84 123 164 03	94 176 884 65	20 994 033 45	35 845 058 84	44 875 603 92	15 713 918 59	14	14
278 097 372 —	182 227 298 43	63 633 437 74	26 531 337 09	39 975 490 72	21 509 413 24	19 625 633 30	15	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 733 855 —	97 177 50	—	963 323 15	—	—	—	—	—
5 525 050 —	10 468 541 —	11 009 099 42	62 892 896 17	5 047 715 —	529 068 48	593 770 —	17	17
9 974 384 50	4 241 975 80	1 900 205 —	1 009 870 20	375 000 —	867 788 —	175 123 —	18	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—
538 254 73	224 486 60	35 441 58	584 300 74	—	150 193 20	71 774 85	19	19
783 357 05	919 323 35	1 539 884 15	536 373 35	1 136 192 30	817 083 80	558 487 22	20	20
148 831 44	226 589 15	855 229 09	409 110 45	332 710 74	230 156 29	231 554 85	21	21
8 718 054 41	8 522 996 60	14 241 259 80	10 342 728 80	6 133 636 58	3 501 749 49	4 166 680 88	22	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—
21 622 493 99	73 623 278 75	22 135 870 55	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 260 500 —	23	23
—	900 697 50	2 772 571 45	—	524 683 75	—	—	—	—
—	635 350 —	100 000 —	500 000 —	1 274 124 —	100 —	316 858 60	25	25
5 473 218 17	2)43 422 503 60	1 890 769 57	12 683 791 65	9 834 589 84	1 841 252 97	1 617 364 92	26	26
—	1 500 051 57	—	—	—	—	—	—	—
896 804 758 37	874 362 324 36	474 758 739 96	361 751 270 55	257 111 394 36	152 993 815 25	148 929 961 36	28	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—
136 067 750 —	99 503 828 78	101 511 270 —	28 699 000 —	39 013 700 —	50 174 500 —	17 950 564 81	29	29

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.  
förlusträkning under tiden 1/1-31—31/3-31.

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1 Kassa .....	1 037 237 60	1 735 374 06	1 214 865 05
2 Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	1 107 85
3 Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	989 685 95	1 372 219 71	976 857 12
4 Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—
5 Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	47 551 65	65 247 55	—
6 Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	165 420 88
7 Suomen Pankin postilähetyksveksleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	—
8 Yksityispankkien postilähetyksveksleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	228 100 95	53 450 60
9 Sekalajista — Diverse .....	—	69 805 85	13 029 15
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	350 378 65	584 440 25	—
11 Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	318 60	—	—
12 Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	37 546 061 15	27 330 496 65	10 352 252 30
13 Lainoja — Lån .....	40 534 429 60	43 225 665 45	28 825 218 —
14 Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	28 869 140 40	17 893 561 30	4 427 154 60
15 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	20 276 515 —	27 693 360 90	6 873 319 53
16 Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—
17 Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	—	—
18 Osakkeita — Aktier .....	1 016 712 —	602 —	2 516 117 10
19 Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	—	32 585 25	305 000 —
20 Palkkauksia — Avlöningar .....	361 130 —	656 978 65	437 264 25
21 Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	228 839 —	316 063 50	247 895 20
22 Korkoja — Räntor .....	3 852 424 80	2 982 967 61	1 269 404 85
23 Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	6 205 000 —	6 498 596 10
24 Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—
25 Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	735 946 25
26 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	306 956 05	258 558 70	205 221 45
27 Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—
28 Yhteensä — Summa .....	139 902 242 85	129 065 654 32	63 908 254 68
29 Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	35 119 900 —	20 237 596 45	5 039 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila huhtikuun lopussa 1931.  
vid april månads utgång 1931.

Debet.

Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.		Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. *) Atlas Bank A. B. *)		Yhteensä. Summa.		Maaliskuu Mars 1931.		Huhtikuun, April. 1930.	
684 078	27	603 854	64	4 200 386	08	103 874	60	273 951 150	59	261 635 990	93	301 147 709	94
—	—	—	—	—	—	—	—	26 147	35	21 437	35	23 937	35
639 349	12	557 609	47	304 161	34	103 874	60	149 390 329	88	164 025 841	75	183 881 142	81
—	—	—	—	—	—	—	—	2 283	90	1 973	—	4 329	60
44 729	15	40 272	87	45 595	95	—	—	6 968 747	11	7 228 917	62	7 424 608	39
—	—	—	—	3 809 620	99	—	—	93 178 850	37	64 990 978	26	95 848 400	45
—	—	—	—	—	—	—	—	529 895	33	1 080 604	40	3 255 674	68
—	—	5 972	30	40 381	40	—	—	23 029 548	97	23 357 631	31	29 631 910	71
—	—	—	—	628	40	—	—	824 883	68	928 707	24	1 077 705	95
261 461	80	461 979	49	466 465	40	—	—	142 362 882	79	140 870 921	67	198 723 559	94
—	—	—	—	—	—	—	—	67 592 716	—	69 052 426	55	24 119 840	10
9 720 110	40	2 400 546	55	6 813 564	80	2 676 031	30	2 594 039 286	41	2 635 993 843	05	3 155 527 863	91
18 987 534	40	39 171 286	50	14 597 138	75	20 605 698	82	2 899 659 634	45	2 905 390 894	92	2 704 650 585	25
14 520 981	40	5 276 005	94	3 215 075	30	4 842 506	48	1 265 076 686	10	1 281 348 226	15	1 349 070 627	74
6 220 191	15	8 894 086	64	498 259	80	3 059 713	06	2 372 150 502	81	2 326 989 802	90	2 315 826 652	36
—	—	—	—	—	—	—	—	52 146 045	05	50 720 703	80	33 441 966	75
1 480	—	—	—	—	—	—	—	170 450 990	92	170 054 371	03	145 723 919	58
3 726 540	—	1	—	99 720	—	846 833	35	98 270 163	35	96 686 339	15	87 719 155	50
52 300	—	—	—	1 079 026	17	18 000	—	11 045 036	72	11 465 419	23	17 806 088	08
209 400	—	125 597	90	244 758	—	89 060	20	25 670 113	80	18 113 831	11	31 250 493	64
275 934	35	38 910	30	181 571	60	39 116	65	10 911 257	09	8 604 696	24	14 171 662	45
2 575 001	05	854 011	47	1 190 196	37	1 412 194	23	159 696 600	92	144 353 322	32	197 584 856	64
—	—	1	—	37 948	15	—	—	287 272 908	39	286 605 791	87	259 754 087	34
—	—	—	—	—	—	1 856 614	67	6 054 567	37	5 509 052	42	3 998 603	17
58 317	45	951	—	292 458	95	—	—	4 214 466	75	4 212 429	25	4 393 262	58
2 410 603	20	36 227	35	*)622 253	06	*)19 024 751	50	157 186 209	62	173 400 614	37	136 468 879	24
—	—	—	—	—	—	—	—	4 875 880	94	4 550 039	49	5 919 659	06
59 703 933	47	57 863 459	78	33 538 822	43	54 574 394	85	10 602 627 100	07	10 595 558 716	95	10 987 299 473	27
14 038 200	—	6 763 000	—	3 418 700	—	5 095 500	—	1 466 174 175	20	1 479 848 357	62	1 556 170 749	49

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**  
**Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	115 000 000	150 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	47 250 000	53 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586	23 043 838	5 944 545	4 982 400
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269	7 868 513	11 261 600	1) 5 313 518
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 555 471 121	1 530 642 572	555 313 864	327 095 011
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	261 176 997	174 839 561	79 604 760	143 470 300
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	173 875 752	188 612 006	65 014 995	71 505 781
9 Postilähetyksveksleitä — Postremissväxlar .....	25 713 723	15 733 769	10 652 709	5 020 994
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	138 271 554	182 826 416	20 522 369	20 392 259
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	181 443 133	230 130 575	158 022 065	64 153 579
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar	5 228 717	—	29 004 993	—
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	104 258	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	1 007 180	831 818	538 795	290 784
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	71 181 411	101 138 921	39 451 682	9 846 463
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	12 678 305	16 219 620	7 339 576	41 148 050
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	5 667 502	5 046 467	931 519	585 615
19 Yhteensä — Summa	2 859 466 256	2 891 934 081	1 145 957 736	896 804 758

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.	Suomen Vienti- Pankki, Osakeyhtiö.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	12 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	4 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658	1 793 741	410 985	674 003
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	54 636 690	32 637 940	32 963 504	18 785 887
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	9 121 672	47 988 753	13 548 790	2 943 816
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	16 810 202	12 962 969	2 643 976	6 390 247
9 Postilähetyksveksleitä — Postremissväxlar .....	503 688	420 790	340 395	101 610
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	404 133	795 710	—	1 036 309
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	28 931 540	5 441 365	450 589	4 973 908
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar	—	—	—	3 052 584
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	800 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	93 407	69 153	45 949	200
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	6 594 952	4 569 583	1 498 202	2 929 128
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 301 296	1 379 353	231	2 016 236
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	2 000	53 792	630	—
19 Yhteensä — Summa	139 902 242	129 065 654	63 908 254	59 703 933

1) Tästä Smk. 986 521: 70 voitto ajalta 1/1-31-31/3-31 — Häräv Fmk 986 521: 70 vinst under tiden 1/1-31-31/3-31.

2) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Häräv Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av

3) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Häräv Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

4) Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

tila huhtikuun lopussa 1931.  
vid april månads utgång 1931.  
Kredit.

Aktiebolaget Unionbanken. Liljtopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
150 000 000	60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
52 000 000	18 000 000	12 000 000	8 950 691	<sup>2)</sup> 15 500 000	<sup>3)</sup> 12 560 000	2
—	—	—	—	—	—	3
—	595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	4
—	2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
353 291 464 01	294 258 751 38	218 724 118 97	174 931 444 30	98 919 958 15	65 521 164 41	6
114 745 644 13	2 154 784 90	14 435 288 08	1 011 332 41	—	13 075 023 74	7
55 110 577 34	24 157 283 87	13 964 196 49	21 480 747 60	8 456 685 04	6 202 266 62	8
4 547 007 49	3 057 063 37	12 599 292 69	3 163 620 44	2 767 111 28	711 480 84	9
—	—	—	—	—	—	10
12 392 247 58	1 771 815 77	150 406 24	—	—	25 003 90	10
68 967 885 22	40 257 194 08	37 503 943 77	3 096 440 06	2 384 938 49	8 989 135 15	11
—	423 022 45	—	—	—	1 564 733 —	12
—	107 026 92	534 468 51	—	242 514 51	—	13
—	8 068 000 —	—	—	—	—	14
233 357 25	679 012 50	316 970 —	181 035 34	118 547 40	365 996 30	15
8 839 121 95	17 059 079 53	9 651 137 23	8 963 080 22	5 973 094 47	5 545 527 11	16
53 580 740 79	846 686 80	1 691 544 30	4 237 341 53	863 076 79	333 791 60	17
654 278 60	492 122 05	3 607 95	428 904 60	164 583 80	66 309 45	18
<b>874 362 324 36</b>	<b>474 758 739 96</b>	<b>361 751 270 55</b>	<b>257 111 394 36</b>	<b>152 993 815 25</b>	<b>148 929 961 36</b>	<b>19</b>

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>1)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Maaliskuu Mars 1931.	Huhtikuu April 1930.	
5 000 000	10 000 000	12 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1
1 400 000	52 766 19	—	600 333 457 19	600 311 810 09	596 285 513 18	2
—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	55 904 426 81	55 908 076 81	53 419 938 11	4
478 138 86	474 895 63	—	49 270 552 95	49 292 200 05	43 238 037 49	5
46 146 718 01	13 961 985 85	3 175 475 20	5 376 477 672 38	5 379 416 498 08	5 311 145 196 39	6
—	4 470 571 60	4 237 752 35	886 825 050 95	876 602 342 99	823 227 164 86	7
2 714 969 90	2 593 268 84	1 485 630 45	673 981 558 24	664 949 106 04	725 554 623 44	8
158 357 65	157 881 15	46 650 30	85 696 146 21	89 705 639 97	115 365 432 32	9
—	—	18 042 29	378 606 269 31	372 029 753 20	500 754 097 65	10
—	1 007 113 85	22 903 905 10	858 657 313 25	884 814 450 12	972 304 536 65	11
—	—	—	39 274 051 10	90 073 152 35	191 285 304 64	12
—	—	—	3 493 268 17	4 041 796 62	4 071 237 40	13
—	—	—	9 868 000 —	9 868 000 —	1 800 000 —	14
60 450 —	—	31 055 —	4 863 712 34	8 040 884 34	5 038 348 27	15
1 867 232 56	811 522 77	1 142 465 11	297 062 606 80	220 510 376 42	391 402 075 76	16
37 592 80	—	9 533 419 05	153 206 863 90	165 617 496 93	121 364 398 17	17
—	8 816 55	—	14 106 150 47	9 377 132 94	16 043 568 94	18
<b>57 863 459 78</b>	<b>33 538 822 43</b>	<b>54 574 394 85</b>	<b>10 602 627 100 07</b>	<b>10 595 558 716 95</b>	<b>10 987 299 473 27</b>	<b>19</b>

aktiekapitalet.



ja konkurssista riippuvat saatavat huhtikuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under april månad år 1931.

Aktiebolaget Unlonbanken. Littopankki Osakeyhtiö.		Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Kärjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.						
Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.					
108	682 459	10	189	977 042	55	6	14 850	123	1 358 914	30	32	69 439	50	4	23 619	30
266	3 250 379	90	534	5 637 390	67	2	2 600	125	929 643	35	104	380 748	63	34	264 096	50
73	510 138	10	89	631 135	—	6	14 850	33	1 015 129	35	14	23 425	—	2	5 300	—
10	408 641	25	28	2 828 577	25	1	700 000	7	494 656	90	—	—	—	4	70 065	—
254	3 399 586	51	393	4 508 081	67	2	2 600	232	4 005 404	85	45	153 250	—	34	264 096	50
70	7 882 664	63	112	9 653 380	17	7	2 773 309	65	2 247 744	72	14	1 104 495	82	15	912 054	35

Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Maaliskuu Mars 1931.		Huhtikuu April 1930.					
Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.	Kpl. St.	Smf. Fmf.				
—	—	14	38 082	3	14 133	35	1 074	9 926 813	75	1 134	10 531 173	50	727	9 357 530	20
—	—	—	—	—	—	—	2	21 665	60	—	—	—	2	688	75
—	—	37	141 242	206	4 520 101	50	3 481	48 663 573	82	3 023	42 532 749	49	2 538	40 260 867	83
—	—	—	—	—	—	—	1	21 200	—	—	—	—	—	—	—
—	—	7	68 100	2	2 133	35	592	8 300 542	40	672	7 120 509	80	304	4 658 769	25
—	—	1	500 000	—	—	—	92	10 292 551	77	94	10 305 748	40	37	3 372 836	55
—	—	26	120 300	214	5 078 622	40	2 731	40 987 830	05	2 352	35 046 791	15	1 972	34 679 222	13
1	500 000	4	1 382 990	15	1 279 295	42	488	52 447 119	35	439	45 765 805	09	240	35 285 415	17

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki.  Finlands Bostadshypo- teekabank.	Suomen Teo- lisuus—Hypo- teekkipankki O. Y.  Industri—Hy- potekabanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys.  Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag.  Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	73 209 42	2 586 23	40 533 68	67 804 49	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	14 523 799 86	25 511 880 75	597 534 08	19 152 71	—
3 Lainoja — Lån .....	785 878 686 76	704 306 121 27	295 734 491 23	201 523 283 50	45 552 199 54
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	97 323 20	41 071 323 80	44 075 167 17	1 655 578 15	252 803 55
5 Muita — Övriga .....	—	—	10 820 163 53	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	206 449 994 48	19 272 835 92	10 523 712 30	362 737 50	1 627 440
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 885 390	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	156 100	53 400	152 899 85	94 162 85	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	85 915 55	19 655 45	264 907 65	29 469 74	—
10 Korkoja — Räntor .....	—	—	1 438 163 46	755 547 53	—
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslånekostn. ....	43 399 393 86	47 127 55	8 164 268	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 180 456 40	1 000 000	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	3 002 50	10 000	10 000	—
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1) 80 897 996 36	5 570 40	8 740 882 06	6 742 35	503 037
15 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 131 563 419 49</b>	<b>790 293 503 87</b>	<b>391 308 896 01</b>	<b>209 615 070 80</b>	<b>48 032 191 95</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	2) 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservfonder ....	6 003 110 25	3 600 000	6 512 074 85	5 500 000	684 934 25
19 Lisävarausrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Ödisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	758 772 579	708 030 000	233 050 900	154 217 897 05	38 567 496
22 Lainoja — Lån .....	—	—	133 462 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 550 000	—	—	21 494 826 03	—
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	800 000	—	977 954 85	—	3 628 632 92
25 Muita — Övriga .....	—	—	7 198 795 30	—	—
26 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 090 496 87	—
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	11 219	—
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	3 313 815 25	7 367 106 89	1 826 875 40	619 459 17	—
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	8 417 749 99	21 225 072 13	8 280 295 61	1 153 196 58	5 151 128 78
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 131 563 419 49</b>	<b>790 293 503 87</b>	<b>391 308 896 01</b>	<b>209 615 070 80</b>	<b>48 032 191 95</b>

1) Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

2) Valtion pankille luovuttamapohjarahasto — At banken av stafen överlämnad grundfond.

tila huhtikuun lopussa 1931.  
ning vid april månads utgång 1931.

Kansallis-Osaake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteekki-avdelning.	Aktiebolaget Unionbanken, Hypoteekki-avdelning. Lüttöpankki Osakeyhtiö, Hypoteekki-osasto.	O. Y. Maakintelstöpankki. Landsfastighetsbanken A. B.	Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.	Yhteensä. Summa.	Maaliskuu Mars 1931.	Huhtikuu April 1930.
—	—	995 37	20 637 15	205 766 34	229 352 24	275 843 07
—	—	—	—	40 652 367 40	39 053 979 37	15 225 089 85
25 704 792 30	22 090 302 62	15 650 272 60	10 753 845 13	2 107 193 994 95	2 102 144 502 07	1 641 740 326 41
1 409 115 05	—	366 876 14	115 907 28	89 044 094 34	91 551 320 48	116 550 913 19
—	—	444 144 80	—	11 264 308 33	10 764 483 27	—
—	—	1 475 750 —	1 096 500 —	240 808 970 20	239 725 377 40	222 335 381 30
—	—	—	—	3 885 390 —	3 882 400 —	3 754 200 —
—	—	23 500 —	9 600 —	489 662 70	365 904 40	438 966 45
—	—	12 370 20	9 639 —	421 957 59	321 646 94	525 143 97
—	770 257 20	33 786 87	—	2 997 755 06	2 982 182 09	2 370 814 36
—	—	—	—	55 798 093 25	55 761 541 30	61 157 387 94
—	—	—	—	6 180 456 40	6 181 456 40	5 899 695 55
—	—	—	500 —	24 502 50	22 500 —	71 500 —
30 909 65	—	2 114 40	—	90 187 252 22	90 181 850 49	87 845 448 81
—	—	—	—	1 680 326 60	1 680 326 60	2 006 587 97
27 144 817	22 860 559 82	18 009 810 38	12 006 628 56	2 650 834 897 88	2 644 848 823 05	2 160 197 298 87
—	—	4 000 000 —	1 655 000 —	275 655 000 —	275 655 000 —	272 655 000 —
—	—	674 000 —	600 000 —	23 574 119 35	23 469 699 35	18 955 247 02
—	—	—	—	79 706 165 —	79 706 165 —	72 241 965 —
—	—	7 175 53	105 740 34	712 216 82	712 216 82	1 112 910 31
27 108 400	20 421 000 —	9 192 000 —	6 447 000 —	1 955 807 272 05	1 953 757 272 05	1 573 436 392 —
—	—	—	3 100 000 —	186 562 000 —	136 562 000 —	149 701 443 83
—	—	—	—	96 044 826 03	96 044 826 03	—
—	1 500 051 57	—	5 002 15	6 911 641 49	5 116 217 51	6 249 897 81
—	—	3 700 000 —	—	10 898 795 30	10 543 348 47	—
—	—	—	—	6 090 496 87	6 065 003 82	4 719 106 10
—	—	5 768 —	9 000 —	25 987 —	40 631 —	27 072 —
—	503 882 50	430 866 85	—	14 062 006 06	11 524 856 71	8 141 888 34
36 417	435 625 75	—	84 886 07	44 784 371 91	45 651 586 29	52 956 376 46
27 144 817	22 860 559 82	18 009 810 38	12 006 628 56	2 650 834 897 88	2 644 848 823 05	2 160 197 298 87

Taulu 5. Postisäästöpankin liike maaliskuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under mars månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9	
	Uusia avattu, Utgivna nye.	Säästokirjoja, Motböcker.	Kuolleetu, Dödade.	Luku, Antal.	Säästöpannoja, Inskättningar.	Luku, Antal.	Pääoma, Kapital.	Luku, Antal.	Säästötöttöja, Uttegningar.	Luku, Antal.	Pääoma, Kapital.	Luku, Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (—), Ökning (+) ell. minskning (—).	Luku, Antal.	Pääoma, Kapital.	
<b>1931 maaliskuu — mars.</b>																
Kaupungit — Städer .....	561		432	5 417	4 093 650	4 252		2 693 702 01	1 165		1 899 947 99	+	1 165		1 899 947 99	
Maasentu — Landsbygd .....	669		450	4 485	2 983 376	2 749		1 799 078 52	1 736		1 184 297 48	+	1 736		1 184 297 48	
<b>Koko maa — Hela landet</b>	<b>1 230</b>		<b>882</b>	<b>9 902</b>	<b>7 077 026</b>	<b>7 001</b>		<b>4 492 780 53</b>	<b>2 901</b>		<b>2 684 245 47</b>	+	<b>2 901</b>		<b>2 684 245 47</b>	
1931 tammi—maaliskuu — januari — mars .....	3 753		3 087	28 491	20 047 758	21 270		14 635 196 01	7 221		5 412 541 99	+	7 221		5 412 541 99	
1930 maaliskuu — mars .....	1 412		891	11 030	6 927 814	6 184		5 049 893 85	4 846		1 877 920 15	+	4 846		1 877 920 15	
1930 tammi—maaliskuu — januari — mars .....	4 424		3 089	31 500	20 473 040	19 409		15 310 567 09	12 091		5 162 472 91	+	12 091		5 162 472 91	
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 maaliskuu loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till mars månads utgång 1931 .....	587 173		457 455	2 754 033	1) 872 835 915 88	1 307 321		625 143 865 27	1 446 712		247 692 050 61	+	1 446 712		247 692 050 61	

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D

# PANKKI-TILASTO

1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET

TOUKOKUU

POSTISÄÄSTÖPANKKI

HUHTIKUU

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

# BANK-STATISTIK

1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

MAJ

POSTSPARBANKEN

APRIL

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila toukokuussa 1931.

	Toukokuun 8 p.	Toukokuun 15 p.
	Den 8 maj:	Den 15 maj:
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	301 277 292 33	301 147 649 13
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	747 681 012 95	730 737 703 60
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	241 074 231 64	246 106 015 25
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 909 901 74	1 655 001 94
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	607 805 574 35	634 372 042 —
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	43 259 609 75	37 759 655 85
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 449 901 —	23 449 301 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	111 522 774 46	101 600 028 87
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	51 908 112 —	61 708 112 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	313 043 641 60	312 968 503 60
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	6 335 311 48	16 334 613 03
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	22 739 854 51	24 821 277 65
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	220 961 395 03	220 145 210 43
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	10 427 50	10 427 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 704 979 040 34</b>	<b>2 724 815 541 85</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 251 311 764 —	1 247 337 625 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	73 523 121 52	121 764 463 97
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	154 293 467 40	123 498 338 11
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	4 874 591 05	7 306 997 24
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	39 251 10	105 254 45
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	22 688 931 46	22 841 341 32
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	4 280 577 70	5 879 717 59
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	39 524 026 99	41 638 495 05
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 704 979 040 34</b>	<b>2 724 815 541 85</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	1 048 958 305 28	1 031 885 352 73
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</i> .....	<i>2 248 958 305 28</i>	<i>2 231 885 352 73</i>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 251 311 764 —	1 247 337 625 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	259 699 940 23	281 396 112 68
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	38 261 225 54	48 183 971 13
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	393 734 692 99	374 860 358 96
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning heroende .....	305 950 682 52	280 107 284 96
	<b>2 248 958 305 28</b>	<b>2 231 885 352 73</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under maj månad 1931.

	Toukokuun 23 p. Den 23 maj.	Toukokuun 30 p. Den 30 maj.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	300 961 324 30	300 771 089 68
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	717 610 319 60	719 619 556 30
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	245 959 731 80	241 811 219 51
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 711 617 44	1 993 279 94
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	634 973 082 20	629 517 347 60
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	43 158 256 20	40 825 020 75
Hypoteekkilainoja — Hypoteekslån .....	23 348 301 —	23 335 201 —
Kassakreditilivejä — Kassakreditiv .....	101 102 179 66	104 133 586 96
Obligationia Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	61 708 112 —	61 708 112 —
Obligationia ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	314 585 698 60	313 589 915 80
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	8 754 288 20	9 795 913 71
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt.....	24 691 228 87	27 149 336 25
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	220 873 294 88	210 653 578 88
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	10 427 50	11 327 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 711 447 862 25</b>	<b>2 696 914 485 88</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 202 626 504 —	1 256 699 386 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	136 248 366 77	112 273 530 52
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	141 004 432 74	83 392 598 71
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	7 499 590 40	11 152 020 05
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	89 581 70	105 450 95
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	23 489 375 —	22 833 882 06
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 202 880 33	10 439 724 91
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	44 843 822 20	45 574 583 56
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 711 447 862 25</b>	<b>2 696 914 485 88</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldakassa och utländska valutor .....	1 018 571 643 90	1 020 390 645 98
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</i>	<i>2 218 571 643 90</i>	<i>2 220 390 645 98</i>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 202 626 504 —	1 256 699 386 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	309 534 226 93	240 197 207 20
Myönnettyistä kassakreditiliveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	48 681 820 34	46 400 413 04
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	383 531 780 27	391 240 507 54
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	274 197 312 36	285 853 132 20
	<b>2 218 571 643 90</b>	<b>2 220 390 645 98</b>

**Taulu 2. Yksityispankkien**  
**Tabell 2. Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.
1	Kassa .....	62 867 023	94 82 273 139	93 12 947 341
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	16 230	— 2 870	— 200
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	52 321 545	50 42 573 560	09 9 101 684
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	871	— 794	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 665 445	28 2 023 125	— 562 547
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevilla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	724 848	14 28 866 506	39 1 475 389
7	Suomen Pankin postilähetyksvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	378 700	85 6 149	75 — —
8	Yksityispankkien postilähetyksvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	7 221 536	29 8 800 334	70 1 664 703
9	Sekalaista — Diverse .....	538 046	88 — —	— 142 816
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter ....	34 910 032	09 85 803 369	64 3 493 552
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	26 536 650	20 21 962 548	85 1 536 049
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	767 426 001	37 705 842 535	86 325 478 303
13	Lainoja — Lån .....	572 997 445	17 937 572 896	95 319 460 603
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	318 515 409	05 239 004 292	28 203 909 561
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	870 542 521	12 639 962 231	14 169 609 262
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 209 183	05 28 802 799	70 29 340
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt..	38 991 489	95 41 058 211	35 2 801 450
18	Osakkeita — Aktier .....	33 329 684	90 49 736 900	60 2 912 965
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 123 057	85 — —	— 544 010
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	8 270 951	35 9 085 456	07 4 218 950
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	2 707 631	53 4 220 962	25 1 699 640
22	Korkoja — Räntor .....	18 536 819	72 40 964 088	50 34 354 888
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 802 750	76 32 956 503	— 43 356 875
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— 1
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	49 798	50 150 000	— —
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	17 082 085	03 11 386 266	73 21 911 002
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	— 4 072 096	47 — —
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 847 898 535</b>	<b>58 2 934 854 299</b>	<b>32 1 148 263 798</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	391 157 140	18 286 376 729	14 224 549 647

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 41 599 625: 62 voitto- ja tappiotili ajalta 1/1-31-31/3-31 — Härav Fmk 41 599 625: 62 vinst- och

tila toukokuun lopussa 1931.  
vid maj månads utgång 1931.

Debet.

Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Aktiebolaget Unionbanken. Littopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Kesku- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
34 404 334 51	27 375 506 38	4 905 396 08	21 390 067 71	4 611 160 52	1 798 895 53	2 702 559 96	1
—	6 080 —	—	—	—	—	—	2
14 793 406 32	12 757 243 25	4 105 947 21	2 811 133 14	3 392 046 24	1 745 035 41	1 727 011 24	3
—	—	—	—	—	—	—	4
1 237 962 75	1 136 542 05	354 098 —	66 168 65	14 091 70	19 087 57	180 235 82	5
18 372 965 44	8 151 268 08	400 143 37	18 512 715 92	1 125 150 18	34 772 55	381 861 75	6
—	8 290 —	14 500 —	—	—	—	—	7
—	5 201 599 10	30 702 50	—	77 922 40	—	413 451 15	8
—	114 483 90	—	—	1 950 —	—	—	9
9 074 797 62	14 329 000 35	3 482 003 60	883 633 90	2 336 071 65	369 396 74	2 051 686 10	10
159 536 15	8 158 921 65	81 578 80	—	243 067 —	—	—	11
166 699 169 99	163 447 823 57	101 934 152 25	29 079 982 55	34 069 101 84	59 135 490 99	34 132 179 96	12
226 616 073 66	233 435 102 45	142 658 758 50	144 599 130 05	56 965 544 85	13 598 578 50	63 544 489 77	13
120 060 105 72	82 745 520 02	89 678 527 44	21 121 760 81	35 060 250 90	45 631 745 86	14 974 545 24	14
290 932 072 55	192 165 026 51	63 836 301 89	30 065 296 10	39 181 395 57	21 848 087 96	20 838 725 17	15
(1 733 855 —	97 177 50	—	963 323 15	—	—	—	16
5 525 050 —	10 468 541 —	10 952 392 17	60 883 169 32	5 047 715 —	526 722 37	593 770 —	17
9 978 046 70	4 229 479 80	2 040 205 —	1 035 567 85	375 000 —	867 788 —	175 123 —	18
536 356 93	224 486 60	32 548 68	584 300 74	—	73 688 85	71 774 85	19
1 560 197 05	1 815 973 35	1 986 534 15	664 866 35	1 414 189 80	951 969 30	687 503 97	20
306 499 87	423 177 54	1 014 816 69	457 078 52	391 477 32	309 691 64	299 677 50	21
8 919 944 21	8 651 489 38	14 393 068 55	10 397 316 10	6 162 006 91	3 580 704 74	4 179 350 85	22
21 622 493 99	73 623 278 75	22 255 911 05	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 460 500 —	23
—	913 965 55	3 054 371 45	—	524 633 75	—	—	24
—	635 350 —	100 000 —	500 000 —	1 275 124 —	100 —	276 953 60	25
5 281 409 15	44 714 014 02	2 107 804 03	14 709 966 31	9 841 539 32	2 344 771 39	1 874 850 31	26
—	917 586 52	—	—	—	—	—	27
<b>903 409 993 10</b>	<b>868 371 420 94</b>	<b>464 514 370 33</b>	<b>351 585 509 46</b>	<b>256 234 419 —</b>	<b>154 302 631 87</b>	<b>149 863 690 28</b>	<b>28</b>
137 371 271 75	98 648 129 53	96 864 807 77	27 652 000 —	47 081 700 —	50 270 500 —	17 349 700 81	29

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.  
förlusträkning under tiden 1/1-31—31/3-31.

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	857 226	10 2 397 302	02 1 115 291
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	— 1 107
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	765 877	40 1 769 450	07 835 933
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	91 348	70 30 221	60 — —
6	Pano- ja ottotilillä Suomen Pankissa, juoksevilla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	— 71 881
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	— —
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	407 190	95 201 922
9	Sekalaista — Diverse .....	—	190 469	40 4 647
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	707 769	95 668 251	80 — —
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	—	— 11 433	95 — —
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	36 523 874	60 26 038 477	85 10 055 035
13	Lainoja — Lån .....	44 345 029	90 45 239 742	15 29 129 133
14	Kassakreditiviä — Kassakreditiv .....	29 097 903	95 17 084 965	80 4 519 780
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	20 372 788	25 29 732 360	50 7 391 822
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	— —
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	—	— —
18	Osakkeita — Aktier .....	1 492 012	— 602	— 2 570 628
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	200 000	— 82 585	25 305 000
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	446 780	— 797 078	65 555 064
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	248 490	70 455 131	80 281 977
22	Korkoja — Räntor .....	3 917 951	80 3 000 889	89 1 274 877
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000	— 6 205 000	— 6 498 596
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	— —
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100	— 100 000	— 741 338
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	334 766	30 602 975	35 287 408
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	— —
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>144 066 693</b>	<b>55 132 416 797</b>	<b>01 64 725 953</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	39 968 400	— 20 030 046	45 5 097 000

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingä även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila toukokuun lopussa 1931.  
vid maj månads utgång 1931.

Debet.

Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. *) Atlas Bank A. B. *)	Yhteensä. Summa.	Huhtikuun. Aprill. 1931.	Toukokuun. Maj. 1930.		
723 026 11	427 670 52	3 206 160 08	74 290 10	<b>264 076 392 91</b>	273 951 150 59	336 965 302 37	1	
—	—	—	—	28 287 35	28 147 35	23 237 35	2	
678 974 48	395 811 21	350 621 99	74 290 10	150 189 621 18	149 390 829 88	156 388 917 72	3	
—	—	—	—	1 485 —	2 282 90	2 079 60	4	
44 051 85	14 411 86	71 564 —	—	7 510 902 37	6 968 747 11	7 042 188 31	5	
—	—	2 692 896 29	—	80 810 204 59	93 178 850 37	132 225 572 63	6	
—	—	—	—	407 640 60	529 895 33	6 265 581 45	7	
—	17 447 45	87 777 80	—	24 124 557 89	23 029 548 97	33 855 681 35	8	
—	—	3 300 —	—	995 713 93	824 868 68	1 162 043 96	9	
205 282 60	437 606 69	436 776 80	—	159 189 281 53	142 362 882 79	347 996 867 58	10	
—	—	—	—	58 689 836 15	67 592 716 —	74 587 069 77	11	
11 494 487 70	2 352 091 55	6 195 793 15	2 566 768 55	2 532 471 271 32	2 594 039 286 41	3 069 176 513 53	12	
18 326 365 75	39 732 965 20	15 935 738 75	20 856 874 05	2 925 014 472 49	2 899 659 634 45	2 756 938 241 06	13	
13 850 932 30	4 844 076 79	3 344 050 90	4 199 795 50	1 247 643 224 01	1 265 076 686 10	1 332 588 424 76	14	
6 072 882 15	9 022 813 17	524 843 15	3 105 156 90	2 415 203 587 52	2 372 150 502 81	2 377 146 760 78	15	
—	—	—	—	53 835 678 40	52 146 045 05	46 324 777 15	16	
1 480 —	—	—	—	176 849 991 46	170 450 990 92	146 891 663 30	17	
3 476 540 —	1 —	99 720 —	846 833 35	113 167 098 50	98 270 163 35	88 403 594 40	18	
—	—	1 079 026 17	200 000 —	11 056 834 97	11 045 036 72	16 032 436 86	19	
259 150 —	154 547 90	305 383 —	113 360 20	33 287 953 39	25 670 113 80	39 231 580 68	20	
314 869 75	47 786 95	231 765 —	50 754 25	13 461 429 29	10 911 257 09	17 820 853 99	21	
2 594 653 80	864 662 40	1 213 829 42	1 554 356 70	164 560 898 72	159 696 600 92	205 382 360 81	22	
—	1 —	37 948 15	—	287 592 948 89	287 272 908 39	259 869 227 34	23	
—	—	—	1 856 614 67	6 349 635 42	6 054 567 37	4 233 655 38	24	
58 317 45	951 —	293 150 45	—	4 181 185 25	4 214 466 75	4 419 519 33	25	
2 905 396 35	35 805 15	*) 1 029 314 86	*) 19 079 777 84	155 529 152 49	157 186 209 62	132 859 974 98	26	
—	—	—	—	4 939 682 99	4 875 880 94	5 464 070 96	27	
<b>60 283 383 96</b>	<b>57 920 979 32</b>	<b>33 933 499 88</b>	<b>54 504 582 11</b>	<b>10 627 150 557 70</b>	<b>10 602 627 100 07</b>	<b>11 262 331 895 03</b>	<b>28</b>	
13 232 200 —	6 688 000 —	3 605 700 —	4 951 500 —	1 470 894 473 53	1 466 174 175 20	1 552 749 302 02	29	

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning  
Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansall- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken, (O. Y. Pohjols- malden Yhdyspankki).	Maakuntain Pankki Oy.	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	115 000 000	150 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	47 250 000	53 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586 26	23 043 838 20	5 944 545 35	4 980 250
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269 21	7 868 513 75	11 261 600 67	15 313 518 01
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 548 917 940 19	1 516 981 975 16	549 143 798 68	324 844 269 11
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	260 047 983 83	175 133 051 98	79 853 063 86	141 331 576 05
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	183 685 523 83	177 617 554 22	70 881 258 80	72 912 291 15
9 Postilähetyksveksleitä — Postremissväxlar .....	22 792 401 70	17 988 474 58	8 385 543 77	6 895 170 54
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	111 999 180 56	201 337 779 62	20 757 416 19	18 366 485 21
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	184 283 114 21	263 666 137 43	154 844 200 64	69 989 579 15
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	7 747 305 40	—	28 751 497 55	—
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	104 258 23	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	749 012	516 591 76	429 873 09	256 740
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	83 839 876 39	115 660 206 05	45 911 202 36	14 261 135 48
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	12 694 828 26	16 519 152 33	9 502 537 24	40 807 077 70
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	3 390 513 74	3 521 024 24	243 002 13	451 900 70
19 Yhteensä — Summa	2 847 898 535 58	2 934 854 299 32	1 148 263 798 56	903 409 993 10

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitööläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.	Suomen Vienti- Pankki, Osakeyhtiö.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	12 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	4 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	400 000	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658 75	1 793 741 81	410 985 51	674 003 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	55 548 580 30	32 596 320 10	32 636 852 17	19 139 526 73
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	9 224 355 50	48 061 267 98	13 667 335 72	2 849 311 30
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	18 531 252 14	14 543 211 16	2 300 513 57	6 192 377 13
9 Postilähetyksveksleitä — Postremissväxlar .....	673 163 90	751 736 18	440 923 20	65 681 25
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	387 472 45	1 046 810 45	—	1 261 390 20
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	28 788 104 01	5 783 408 57	497 849 43	6 304 214 70
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	2 497 978 25
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	1 865 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	89 882 40	62 538 20	45 661	200
16 Korjoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	7 623 272 55	5 490 242 95	1 883 946 33	3 253 237 32
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 297 951 55	1 293 612 91	836 886 50	147 734 71
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	—	41 406 70	—	32 728 70
19 Yhteensä — Summa	144 066 693 55	132 416 797 01	64 725 953 43	60 283 383 96

1) Tästä Smk. 986 521:70 voitto ajalta 1/1-31—31/3-31 — Häräv Fmk 986 521:70 vinst under tiden 1/1-31—31/3-31.

2) Tästä Smk. 8 000 000:— osakepääoman korotusrahasto — Häräv Fmk 8 000 000:— fond för förhöjning av

3) Tästä Smk. 2 560 000:— voitonjärjestelyrahasto — Häräv Fmk 2 560 000:— vinstregleringsfond.

4) Pankki suoritustilassa — Banken i likvidation.

tila toukokuun lopussa 1931.  
vid maj månads utgång 1931.

## Kredit.

Aktiebolaget Unionbanken. Littopankki Osakeyhtiö.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
150 000 000	60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
52 000 000	18 000 000	12 000 000	8 950 691	15 500 000	12 560 000	2
—	—	—	—	—	—	3
—	595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	4
—	2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
350 638 409 49	290 385 166 38	213 263 534 69	172 748 849 03	98 399 348 53	65 282 383 28	6
114 452 469 43	2 495 287 80	14 470 936 25	991 195 61	—	13 044 674 41	7
55 097 265 14	24 468 722 75	13 427 318 10	22 210 299 57	8 450 657 37	7 447 112 50	8
4 965 345 83	2 661 236 90	12 964 747 26	3 081 223 —	2 373 175 75	1 185 531 78	9
11 983 644 08	1 563 533 22	163 693 39	—	—	89 223 10	10
62 116 926 05	31 360 851 76	30 315 956 76	3 297 384 42	1 777 604 29	8 762 852 13	11
—	—	—	—	1 500 000 —	—	12
—	107 026 92	534 468 51	—	242 514 51	—	13
—	8 068 000 —	—	—	300 000 —	—	14
228 331 —	555 611 —	243 590 —	157 658 34	102 950 40	332 073 30	15
12 940 938 70	20 393 836 56	12 177 732 13	10 341 116 34	6 988 421 01	6 648 483 94	16
53 252 491 62	931 422 60	1 846 162 75	3 665 834 73	917 068 29	502 206 40	17
695 599 60	96 778 10	1 073 30	123 410 10	147 586 40	39 620 20	18
868 371 420 94	464 514 370 33	351 585 509 46	256 234 419 —	154 302 631 87	149 863 690 28	19

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>4)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>4)</sup>	Yhteensä. Summa.	Huhtikuu April 1931.	Toukokuu Maj 1930.	
5 000 000	10 000 000	12 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1
1 400 000	52 766 19	—	600 333 457 19	600 333 457 19	596 285 513 18	2
—	—	—	—	—	—	3
—	—	—	56 302 276 81	55 904 426 81	53 418 188 11	4
478 138 86	474 895 63	—	49 270 552 95	49 270 552 95	43 241 347 64	5
45 953 519 93	14 334 729 95	3 138 697 40	5 333 953 901 12	5 376 477 672 38	5 303 696 274 34	6
—	4 517 886 35	4 101 878 30	884 242 274 37	886 825 050 95	829 547 799 81	7
2 496 927 97	2 444 957 04	1 757 050 52	684 464 292 96	673 981 558 24	734 432 012 40	8
203 428 35	164 718 —	45 600 30	85 638 102 29	85 696 146 21	104 371 674 07	9
—	—	1 526 89	368 958 155 36	378 606 269 31	499 135 002 27	10
—	1 018 313 30	22 671 455 47	875 477 952 32	858 657 313 25	1 338 032 769 83	11
—	—	—	40 496 781 20	39 274 051 10	51 764 189 66	12
—	—	—	3 493 268 17	3 493 268 17	4 064 487 40	13
—	—	—	11 233 000	9 868 000 —	2 350 000 —	14
46 008 50	—	30 605 —	3 847 325 99	4 863 712 34	3 983 907 82	15
2 304 319 71	914 633 17	1 222 121 33	351 854 722 32	297 062 606 80	459 554 055 20	16
38 636 —	—	9 535 646 90	153 789 250 49	153 206 863 90	106 976 505 23	17
—	10 600 25	—	8 795 244 16	14 106 150 47	16 478 168 07	18
57 920 979 32	33 933 499 88	54 504 582 11	10 627 150 557 70	10 602 627 100 07	11 262 331 895 03	19

aktiekapitalet.

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Maakuntain Pankki Oy.		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.						
	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.					
<i>Vekselit — Växlar:</i>													
Kuukauden kuluessa protestattu } Kotimaisia — Inhemiska	264	1 883 310	65	60	327 072	70	134	742 103	30	114	552 477	40	—
Under månaden protesterade } Ulkomaisia — Utländska	—	—	—	4	6 605	80	—	—	—	—	—	—	—
Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade } Kotimaisia — Inhemiska	1 305	20 739 798	72	271	4 600 618	05	560	5 913 231	55	272	2 903 417	80	—
	—	—	—	1	21 200	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>													
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd } Vekseleitä — Växlar	175	1 621 077	25	45	235 131	85	43	324 250	—	51	399 043	40	—
	21	2 284 573	05	2	230 000	—	12	1 411 500	35	—	—	—	—
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oregerade } Vekseleitä — Växlar	971	12 244 335	62	194	4 103 066	35	317	5 345 847	40	194	2 541 981	70	—
	120	12 503 333	25	26	3 873 398	80	86	9 865 859	80	—	—	—	—

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsitöläis-Osakepankki. Handverkkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.						
	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.					
<i>Vekselit — Växlar:</i>													
Kuukauden kuluessa protestattu } Kotimaisia — Inhemiska	9	41 827	80	2	2 358	25	15	15 725	—	9	62 050	—	—
Under månaden protesterade } Ulkomaisia — Utländska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade } Kotimaisia — Inhemiska	8	27 977	80	20	116 973	25	53	194 693	50	31	808 603	15	—
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>													
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd } Vekseleitä — Växlar	4	42 950	—	2	2 358	25	15	15 725	—	12	134 700	—	—
	—	—	—	4	29 000	—	—	—	—	3	848 231	20	—
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oregerade } Vekseleitä — Växlar	17	305 960	—	20	116 973	25	53	194 693	50	24	798 158	—	—
	—	—	—	8	525 231	—	—	—	—	8	1 291 767	55	—

ja konkurssista riippuvat saatavat toukokuussa vuonna 1931.  
 och konkurs beroende fordringar under maj månad år 1931.

Aktiebolaget Unionbanken. Liittopankki Osakeyhtiö.			Suomen Maatalous- Osake-Pankki.			Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.			Savo-Karjalan Osake-Pankki.			Pohjolan Osake-Pankki.			Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		
127	935 390	60	226	1 256 415	10	4	8 900	152	788 719	55	44	149 132	75	19	113 043	20	
393	3 953 513	50	597	4 740 556	35	3	6 600	128	1 141 786	65	140	494 225	38	44	345 405	—	
98	607 002	80	148	948 895	—	4	8 900	101	752 680	60	18	34 960	—	10	81 308	50	
36	4 477 265	65	31	1 915 273	95	—	—	2	70 700	—	9	1 372 411	70	6	2 674 707	30	
331	3 866 631	61	478	3 923 104	35	3	6 600	301	4 634 038	70	64	87 140	—	44	345 405	—	
98	12 249 830	28	136	9 840 863	22	4	1 233 635	55	2 217 301	72	24	2 415 185	22	21	3 586 761	65	

Ålands Aktiebank.			Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.			Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.			Yhteensä. Summa.			Huhtikuu April 1931.			Toukokuu Maj 1930.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		
—	—	15	91 380	4	14 650	1 198	6 984 556	30	1 074	9 926 813	75	686	6 049 295	35	—		
—	—	45	218 172	208	4 504 860	34	4 078	50 710 433	04	3 481	48 663 573	82	2 703	42 082 027	12	—	
—	—	—	—	—	—	1	21 200	—	1	—	21 200	—	—	—	—		
1	490 000	1	900	4	14 650	731	5 224 532	65	592	8 300 542	40	332	3 541 038	10	—		
—	—	26	119 200	214	5 075 381	24	3 251	43 708 516	72	2 731	40 987 830	05	2 116	35 341 553	52	—	
2	990 000	4	1 382 990	15	576 981	70	576	62 553 139	89	488	52 447 119	35	259	36 281 485	35	—	

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit—Räkningar.	Suomen Asuntohypoteekki-pankki. Finlands Bostadshypoteksbank.	Suomen Teollisuus—Hypoteekki-pankki O. Y. Industri—Hypoteksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki-yhdistys. Finlands Hypoteks-förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki), Hypoteekki-osasto—Hypoteks-avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	227 238 12	2 388 93	46 608 08	84 885 34	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	14 440 438 56	11 969 191 36	5 790 782 69	15 577 57	—
3 Lainoja — Län .....	784 728 686 76	700 819 645 54	297 447 012 38	202 283 283 50	45 549 174 22
4 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
5 Yksityispankkeja — Privatbanker	370 397 59	40 152 508 15	35 736 927 12	—	—
6 Muita — Övriga .....	—	—	12 494 616 45	—	—
7 Obligationia — Obligationer .....	206 540 812 58	21 264 863 55	11 962 939 10	362 737 50	1 627 440
8 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 885 390	—	—
9 Palkkauksia — Avlöningar .....	191 750	67 850	194 058 15	118 562 85	—
10 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	103 122 80	23 522 75	321 421 80	23 882 59	—
11 Korjoja — Räntor .....	—	—	1 304 799 81	2 730 793 78	—
12 Obligationilainain kustannuksia — Obligationilänekostn. ....	43 399 393 86	52 632 71	8 128 548	4 090 591 98	96 711 86
13 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 665 456 40	1 000 000	—
14 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	3 002 50	10 000	10 000	—
15 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	<sup>1)</sup> 82 153 332 77	5 570 40	8 973 942 02	12 244 80	504 178 50
16 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 132 156 173 04</b>	<b>774 361 175 89</b>	<b>393 642 828 60</b>	<b>210 732 559 91</b>	<b>47 777 504 58</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	<sup>2)</sup> 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservfonder .....	6 005 985 25	3 600 000	6 573 294 85	5 500 000	684 934 25
19 Lisävarakuusrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	758 772 579	704 493 891	233 486 900	153 994 180 30	38 567 496
22 Lainoja — Län .....	—	—	133 462 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500	—	58 772 04	21 468 410 83	—
24 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
25 Yksityispankkeja — Privatbanker	800 000	—	985 971 47	1 326 328 10	4 072 096 47
26 Muita — Övriga .....	—	—	9 052 212 22	—	—
27 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 190 450 57	—
28 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	9 299	—
29 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	4 013 499 65	4 032 961 38	2 046 447 47	813 895 47	—
30 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	8 420 444 14	12 162 998 66	7 977 230 55	902 019 54	4 452 977 86
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 132 156 173 04</b>	<b>774 361 175 89</b>	<b>393 642 828 60</b>	<b>210 732 559 91</b>	<b>47 777 504 58</b>

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyslain 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Häräv. Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

<sup>2)</sup> Valtion pankille luovuttamapohjarahasto — At banken av staten överlämnad grundfond.

tila toukokuun lopussa 1931.  
ning vid maj månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteekki-avdelning.		Aktiebolaget Unionbanken, Hypoteekki-avdelning. Litteropankki Osakeyhtiö, Hypoteekki-osasto.		O. Y. Maakiinteistö-pankki. Landfastighetbanken A. B.		Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.		Yhteensä. Summa.		Huhtikuu April 1931.		Toukokuu Maj 1930.									
—	—	—	—	7 423	62	22 479	61	391 023	70	205 766	34	298 594	91	1							
25 701	273	15	22 030	042	12	15 621	860	10	10 716	446	82	2 104 897	424	59	2 107 193	994	95	1 644 058	800	68	3
1 421	459	60	—	—	—	15 178	64	—	115 907	28	77 812	378	38	89 044	094	34	456 092	328	45	4	
—	—	—	—	—	—	559 402	42	—	13 054	018	87	11 264	308	33	—	—	—	225 992	496	30	5
—	—	—	—	—	—	1 442	750	—	1 096	500	—	244 298	042	73	240 808	970	20	3 885	390	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 885	390	—	—	—	—	3 882	400	—	7
—	—	—	—	—	—	29 250	—	—	12 000	—	—	613 471	—	—	489 662	70	—	545 308	05	—	8
—	—	—	—	—	—	14 530	60	—	9 838	40	—	496 318	94	—	421 957	59	—	611 636	66	—	9
—	—	—	248 567	70	—	196 014	99	—	—	—	—	4 480 176	28	—	2 997 755	06	—	4 009 152	94	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55 767	878	41	55 798	093	25	101 691	687	94	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 665	456	40	6 180	456	40	5 899	695	55	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	500	—	—	24 502	50	—	24 502	—	—	97 220	—	—	13
21 434	25	—	—	—	—	2 114	40	—	71 954	20	—	91 744	771	34	90 187	252	49	87 328	968	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 680 326	60	—	1 680 326	60	—	2 006 587	97	—	15
27 144	167	—	22 278	609	82	17 888	524	77	12 045	626	31	2 638 027	169	92	2 650 814	897	88	2 547 114	020	31	16
—	—	—	—	—	—	4 000 000	—	—	1 655 000	—	—	275 655 000	—	—	275 655 000	—	—	277 655 000	—	—	17
—	—	—	—	—	—	674 000	—	—	600 000	—	—	23 638 214	35	—	23 574 119	35	—	19 286 172	22	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 706 165	—	—	79 706 165	—	—	72 241 965	—	—	19
—	—	—	—	—	—	7 175	53	—	105 740	34	—	712 216	82	—	712 216	82	—	1 112 910	31	—	20
27 108	400	—	20 421	000	—	9 159 000	—	—	6 447 000	—	—	1 952 450	446	30	1 955 807	272	05	1 958 101	871	—	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 100 000	—	—	136 562 000	—	—	136 562 000	—	—	149 731 043	83	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95 964 682	87	—	96 044 826	03	—	21 440 000	—	—	23
—	—	—	917 586	52	—	687 50	—	—	1 002	15	—	8 103 672	21	—	6 911 641	49	—	5 893 939	17	—	24
—	—	—	—	—	—	3 773 377	90	—	31 000	—	—	12 856 590	12	—	10 898 795	30	—	—	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 190 450	57	—	6 090 496	87	—	4 690 785	25	—	26
—	—	—	—	—	—	5 194	—	—	9 000	—	—	23 493	—	—	25 987	—	—	20 314	—	—	27
—	—	—	504 397	55	—	253 133	84	—	—	—	—	11 664 335	36	—	14 062 006	06	—	7 885 925	22	—	28
35 767	—	—	435 625	75	—	15 956	—	—	96 883	82	—	34 499 903	32	—	44 784 371	91	—	29 054 094	31	—	29
27 144	167	—	22 278	609	82	17 888	524	77	12 045	626	31	2 638 027	169	92	2 650 834	897	88	2 547 114	020	31	30

**Taulu 5. Postisäästöpankin liike huhtikuussa vuonna 1931.**  
**Tabell 5. Postsparbankens rörelse under april månad 1931.**

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja. Motböcker.	Säästökirjoja. Motböcker.	Uusia avstän. Utgivna nyb.	Kuolettetu. Dödade.	Luku. Antal.	Säästöpanoja. Insättningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Säästöottoja. Uttagningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	
<b>1931 huhtikuu — april.</b>															
Kaupungit — Städer .....	475	425	475	425	4 148	3 187 097	4 839	3 302 098 90	4 839	3 302 098 90	691	115 001 90	691	—	
Maaseutu — Landsbygd .....	533	506	533	506	3 463	2 289 919	3 269	2 166 125 98	3 269	2 166 125 98	194	123 793 02	194	+	
Koko maa — Hela landet .....	1 008	931	1 008	931	7 611	5 477 016	8 108	5 468 224 88	8 108	5 468 224 88	497	8 791 12	497	+	
1931 tammi—huhtikuu — januari — april .....	4 761	4 018	4 761	4 018	36 102	25 524 754	29 378	20 103 420 89	29 378	20 103 420 89	6 724	5 421 333 11	6 724	+	
1930 huhtikuu — april .....	1 020	913	1 020	913	8 175	5 950 980	7 096	5 435 194 15	7 096	5 435 194 15	1 079	515 785 85	1 079	+	
1930 tammi—huhtikuu — januari— april .....	5 444	4 002	5 444	4 002	39 675	26 424 020	26 505	20 745 761 24	26 505	20 745 761 24	13 170	5 678 258 76	13 170	+	
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 huhtikuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till april månads utgång 1931 .....	588 181	458 386	588 181	458 386	2 761 644 <sup>1)</sup>	878 312 931 88	1 315 429	630 612 090 15	1 315 429	630 612 090 15	1 446 215	247 700 841 73	1 446 215	+	

<sup>1)</sup> Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D  
**PANKKI-TILASTO**

1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET

KESÄKUU

POSTISÄÄSTÖPANKKI

TOUKOKUU

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

**BANK-STATISTIK**

1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

JUNI

POSTSPARBANKEN

MAJ

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila kesäkuussa 1931.

	Kesäkuun 8 p.		Kesäkuun 15 p.	
	Den 8 juni.		Den 15 juni.	
<b>Varat — Aktiva.</b>				
Kultakassa — Guldakassa .....	300 640 022	43	300 395 943	98
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	704 100 352	10	676 295 138	45
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	221 965 874	11	222 180 809	06
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 962 380	19	1 736 311	59
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	615 333 043	05	618 978 176	15
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	52 540 954	50	50 333 052	50
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 370 001	—	23 383 101	—
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	98 928 314	71	98 686 836	24
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	61 987 112	—	61 987 112	—
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	314 859 106	—	319 608 560	15
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	7 005 328	45	14 350 223	23
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	27 162 873	12	29 510 820	57
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	218 477 419	58	219 690 626	68
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000	—	12 000 000	—
Kalusto — Inventarier .....	11 327	50	11 327	50
<b>Varat kalkkiaa Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 660 344 108</b>	<b>74</b>	<b>2 649 148 049</b>	<b>10</b>
<b>Velat — Passiva.</b>				
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 237 589 958	—	1 226 937 994	—
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	83 031 604	27	75 888 698	42
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	103 612 413	51	107 553 975	65
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	11 396 829	55	8 593 989	25
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	45 675	05	235 206	50
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	21 675 687	76	20 293 809	35
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 507 909	99	6 452 465	37
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000	—	1 000 000 000	—
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309	21	142 167 309	21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100	—	12 000 100	—
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899	91	275 899	91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	47 040 721	49	48 748 601	44
<b>Velat kalkkiaa Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 660 344 108</b>	<b>74</b>	<b>2 649 148 049</b>	<b>10</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>				
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	1 004 740 374	53	976 691 082	43
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000	—	1 200 000 000	—
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 204 740 374</b>	<b>53</b>	<b>2 176 691 082</b>	<b>43</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 237 589 958	—	1 226 937 994	—
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	221 270 120	13	219 018 144	54
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	51 605 685	29	51 847 163	76
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:				
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	386 076 862	96	372 116 129	43
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	308 197 748	15	306 771 650	70
<b>2 204 740 374</b>	<b>53</b>	<b>2 176 691 082</b>	<b>43</b>	

Tabell 1. Finlands Banks ställning under juni månad 1931.

	Kesäkuun 23 p. Den 23 juni.	Kesäkuun 30 p. Den 30 juni.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	302 218 339 15	302 128 044 12
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	647 809 763 70	662 261 399 55
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	222 015 100 30	217 796 498 90
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 563 712 54	2 168 178 44
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	609 058 237 10	605 657 375 05
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	53 553 952 70	40 270 390 90
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 890 601 —	23 904 101 —
Kassakreditivejä — Kassakreditiv .....	105 889 582 91	103 147 484 51
Obligationia Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	61 987 112 —	61 987 112 —
Obligationia ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	320 697 542 15	321 507 008 85
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	8 400 070 90	21 712 431 15
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt.....	29 334 057 78	31 893 355 23
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	209 748 274 58	215 399 511 10
Pankki kiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	11 327 50	11 327 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 608 177 674 31</b>	<b>2 621 844 218 30</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 193 743 108 —	1 232 001 415 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	63 582 899 97	70 724 477 97
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	109 763 736 52	61 905 438 16
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	8 101 560 45	11 292 816 20
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	27 409 55	172 545 30
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	20 026 912 98	20 573 645 46
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	6 041 226 45	17 286 612 63
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankki kiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	52 447 511 27	53 443 958 46
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 608 177 674 31</b>	<b>2 621 844 218 30</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldakassa och utländska valutor .....	950 028 102 85	964 389 443 67
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 150 028 102 85</b>	<b>2 164 389 443 67</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 193 743 108 —	1 232 001 415 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	207 543 745 92	181 955 535 72
Myönnettyistä kassakreditiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv inestående .....	44 644 417 09	48 186 515 49
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	390 287 834 48	368 138 420 75
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	313 808 997 36	334 107 556 71
<b>Setelinanto-reservi .....</b>	<b>2 150 028 102 85</b>	<b>2 164 389 443 67</b>

Taulu 2. Yksityispankkien  
Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjola- mäiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.
1	Kassa .....	67 971 577 08	71 091 259 43	49 957 619 22
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	15 710 —	2 870 —	5 680 —
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	48 965 056 75	46 443 145 06	29 685 176 66
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	586 40	992 50	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	2 010 672 68	1 940 432 10	2 545 950 95
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevilla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	5 043 727 50	11 134 349 74	11 600 038 99
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	695 971 26	25 680 30	472 —
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	10 328 520 53	11 528 560 73	6 015 678 37
9	Sekalaista — Diverse .....	902 332 87	9 229 —	104 622 25
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	42 039 923 92	94 983 454 53	16 818 725 01
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	25 149 767 67	45 542 094 95	4 757 950 60
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	752 076 771 88	684 433 999 96	319 445 836 31
13	Lainoja — Lån .....	584 419 626 22	954 683 996 —	475 632 992 46
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	324 082 750 54	239 455 967 03	199 154 602 —
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	866 965 425 22	618 303 482 40	446 823 477 60
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 209 183 05	31 757 170 30	1 831 032 50
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	38 828 370 55	40 877 211 35	15 651 420 80
18	Osakkeita — Aktier .....	27 758 684 90	49 736 900 60	25 565 856 30
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 123 057 85	—	740 842 53
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	10 166 628 99	11 064 428 37	5 228 672 40
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	3 594 620 86	5 179 812 78	1 769 228 02
22	Korkoja — Räntor .....	73 355 218 06	93 245 074 82	33 699 582 80
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 802 750 76	32 956 503 —	89 770 772 74
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	25 000 —	1 378 230 75
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	52 518 50	150 000 —	634 851 —
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	20 841 004 59	24 563 657 27	6 450 347 28
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	4 828 695 32	1 308 583 12
28	<b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>2 912 437 880 64</b>	<b>3 002 878 708 11</b>	<b>1 696 620 623 44</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	395 041 927 33	289 710 229 14	229 632 627 60

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Här ingå även för bank-

tila kesäkuun lopussa 1931.  
vid juni månads utgång 1931.

## Debet.

Maakuntain Pankki Oy.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Kesku- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
11 755 070 31	5 373 149 58	18 569 290 50	5 079 905 47	2 000 708 38	2 638 227 30
8 577 783 57	4 599 855 03	5 411 242 31	4 301 651 45	1 918 188 11	2 065 934 61
436 622 79	345 068 55	290 043 55	31 460 —	40 563 02	151 653 15
—	270 454 20	12 868 004 64	649 918 27	41 957 25	87 764 89
2 597 821 40	157 771 80	—	—	—	—
142 842 55	—	—	96 516 75	—	332 875 15
4 829 337 05	7 853 240 65	968 984 55	2 310 018 25	446 497 09	1 985 032 50
2 512 179 —	134 451 80	—	305 898 80	1 100 000 —	—
326 232 366 35	100 132 886 41	28 371 731 05	83 021 640 70	57 734 976 62	32 801 446 11
322 908 194 89	135 743 684 35	142 962 173 27	56 215 844 85	11 451 078 50	63 928 017 88
202 027 400 06	87 522 024 57	22 044 228 66	34 555 544 33	45 793 950 32	15 501 892 66
167 865 678 66	60 265 242 45	33 032 961 42	37 553 975 81	24 646 654 08	22 161 038 50
29 340 —	—	963 323 15	—	—	—
2 801 450 30	10 952 392 17	61 664 700 12	5 047 715 —	527 422 37	593 770 —
2 912 965 80	2 040 205 —	1 071 720 35	375 000 —	867 788 —	175 123 —
540 138 35	43 886 83	584 300 74	—	91 466 75	71 774 85
5 124 993 35	2 454 039 15	801 241 35	1 696 124 80	1 101 509 30	823 303 97
2 193 990 23	1 303 152 49	589 990 51	506 944 92	386 793 97	390 215 55
45 257 356 33	19 496 205 75	16 332 590 20	8 901 176 41	5 068 509 48	5 470 677 24
43 356 875 52	22 380 473 60	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 460 500 —
—	2 979 371 45	—	524 683 75	—	—
1 —	100 000 —	500 000 —	1 279 217 —	100 —	276 953 60
28 135 210 90	2 419 421 97	11 058 253 33	12 362 525 37	2 431 925 39	1 917 723 31
—	—	—	—	—	—
<b>1 168 482 548 10</b>	<b>461 193 828 22</b>	<b>353 765 489 20</b>	<b>258 472 306 03</b>	<b>156 914 380 25</b>	<b>152 195 696 47</b>
219 158 287 70	93 878 763 82	27 161 000 —	37 922 700 —	51 071 860 —	17 903 799 36

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	1 058 226 70	2 290 743 29	1 764 858 26
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	1 207 35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	974 127 90	1 694 064 74	1 171 589 04
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt met- talliskt mynt och sedlar .....	84 098 80	138 596 70	—
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muussa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	244 067 27
7	Suomen Pankin postilähetysveksleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	—
8	Yksityispankkien postilähetysveksleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	265 844 05	343 411 60
9	Sekalaista — Diverse .....	—	167 237 80	4 583 —
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	458 129 90	1 145 928 25	—
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	—	7 431 50	—
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	36 796 265 10	25 003 205 10	10 232 304 40
13	Lainoja — Lån .....	41 436 249 55	45 756 456 80	30 328 933 —
14	Kassakreditivejä — Kassakreditiv .....	31 431 712 70	17 539 138 05	4 031 635 85
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	19 006 128 —	28 503 013 27	6 945 241 63
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt	—	—	—
18	Osakkeita — Aktier .....	1 482 292 —	602 —	2 637 989 80
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	200 000 —	82 585 25	305 000 —
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	586 430 —	946 978 65	667 789 25
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	302 008 15	546 476 10	320 751 77
22	Korkoja — Räntor .....	5 711 906 15	4 291 612 19	2 250 339 65
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	6 205 000 —	6 498 596 10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	773 298 25
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	616 632 45	433 300 30	116 084 75
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>144 608 080 70</b>	<b>132 852 470 75</b>	<b>66 872 822 71</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	40 541 400 —	19 806 006 25	4 846 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelyillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila kesäkuun lopussa 1931.  
vid juni månads utgång 1931.  
Debet.

Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. *) Atlas Bank A. B. *)	Yhteensä. Summa.	Toukokuu Maj 1931.	Kesäkuu Juni 1930.		
1 002 192 11	409 862 53	4 084 058 78	57 117 55	245 103 866 49	264 076 392 91	348 195 289 99	1	
—	—	—	—	25 467 35	26 287 35	25 682 35	2	
916 751 01	334 541 61	277 861 72	57 117 55	157 394 087 12	150 199 621 18	183 697 044 28	3	
—	—	—	—	1 577 90	1 465 —	994 —	4	
85 441 10	66 956 22	48 970 20	—	8 254 688 81	7 510 902 37	8 791 745 05	5	
—	—	3 251 479 11	—	45 191 761 45	80 810 204 59	110 913 532 93	6	
—	—	—	—	722 123 56	407 640 60	3 642 431 50	7	
—	8 364 70	505 194 45	—	32 186 559 53	24 124 557 89	39 809 992 51	8	
—	—	2 553 30	—	1 333 750 77	995 713 93	1 313 867 37	9	
247 311 95	370 260 69	394 376 45	—	174 851 220 79	159 189 281 53	339 857 513 15	10	
—	—	—	—	79 509 774 32	58 689 836 15	193 702 743 30	11	
11 544 361 75	2 185 122 70	5 929 891 85	3 390 227 35	2 479 333 033 64	2 532 471 271 32	2 935 924 472 11	12	
17 832 504 15	39 806 045 75	16 342 678 10	18 221 374 05	2 957 669 849 82	2 925 014 472 49	2 725 220 711 26	13	
13 985 247 75	5 035 786 49	3 392 108 65	4 373 905 10	1 249 927 894 76	1 247 643 224 01	1 331 580 614 89	14	
5 993 063 —	8 660 564 18	588 326 60	2 228 384 40	2 349 542 657 22	2 415 203 587 52	2 361 690 919 06	15	
—	—	—	—	56 790 049 —	53 835 678 40	51 371 717 60	16	
1 480 —	—	—	—	176 945 932 66	176 849 991 46	151 098 372 03	17	
3 601 540 —	1 —	99 720 —	846 833 35	119 173 222 10	113 167 098 50	88 386 241 70	18	
—	—	279 026 17	200 000 —	10 262 079 32	11 056 834 97	15 947 838 10	19	
309 800 —	183 047 90	350 908 —	135 160 20	41 641 055 68	33 287 955 39	47 616 782 87	20	
338 210 95	59 967 60	268 337 70	56 719 65	17 807 221 25	13 461 429 29	22 548 777 27	21	
2 972 685 85	2 237 897 49	1 499 985 36	1 795 073 36	321 585 891 14	164 560 898 72	374 774 855 38	22	
—	1 —	37 948 15	—	282 242 511 44	287 592 948 89	261 489 592 34	23	
—	—	—	1 856 614 67	6 768 900 62	6 349 635 42	4 133 655 38	24	
58 317 45	951 —	293 705 45	—	4 220 013 25	4 181 185 25	4 432 738 33	25	
3 234 943 —	54 311 40	*) 1 351 122 91	*) 19 607 559 29	135 594 023 51	155 529 152 49	157 369 838 73	26	
—	—	—	—	6 137 278 44	4 989 682 99	6 418 349 66	27	
61 121 657 96	59 003 819 73	34 912 194 17	52 768 968 97	10 715 101 475 45	10 627 150 557 70	11 421 761 023 15	28	
13 620 533 30	6 468 000 —	3 569 600 —	4 831 500 —	1 455 164 234 50	1 470 894 473 53	1 551 347 096 11	29	

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning  
Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansall- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Maakuntain Pankki Oy.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	262 500 000	115 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	92 750 000	47 250 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586 26	23 043 838 20	4 978 100	5 944 545 35
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269 21	7 868 513 75	7 088 892 39	11 261 600 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 587 076 903 08	1 564 335 394 15	675 417 350 93	549 725 718 67
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	267 000 121 05	180 804 247 04	254 476 216 66	80 366 183 82
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	188 951 602 02	177 615 600 75	119 534 112 60	70 427 667 63
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	27 516 858 26	22 060 369 69	11 964 059 11	9 895 113 20
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	102 797 189 87	146 589 188 38	30 279 945 80	20 224 295 47
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	178 248 239 58	291 662 823 57	127 582 380 76	156 462 811 62
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	35 912 246 60
13 Lainoja pankkiinstituteistä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	—	104 258 23
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	613 109	431 015 26	414 076 75	372 178 09
16 Korkoja ja provisioita — Räkningar och provis. ..	109 390 409 86	141 102 190 75	45 371 465 08	56 125 182 82
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	17 059 679 03	28 846 916 58	63 221 301 01	8 795 692 05
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	6 032 913 42	3 518 609 99	1 042 722 35	615 053 88
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 912 437 880 64</b>	<b>3 002 878 708 11</b>	<b>1 696 620 623 44</b>	<b>1 168 482 548 10</b>

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöiden Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.	Suomen Vienti- Pankki, Osakeyhtiö.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	12 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	4 000 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658 75	1 793 741 81	410 985 51	674 003 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	54 929 109 80	32 610 148 81	32 618 523 28	18 821 207 53
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	9 384 061 05	48 629 406 93	14 082 479 67	2 315 590 25
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	18 046 371 94	11 961 285 49	3 284 699 41	4 214 632 73
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	784 988 25	731 861 48	747 758 40	109 532 30
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	325 105 90	1 077 568 25	—	5 527 603 40
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	26 899 885 81	6 483 182 77	497 772 98	5 189 699 35
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	1 799 059 85
13 Lainoja pankkiinstituteistä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	2 365 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	87 032 40	57 450 10	45 200 50	200
16 Korkoja ja provisioita — Räkningar och provis. ..	9 022 873 85	6 846 177 65	2 528 398 11	3 929 404 37
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	3 621 065 85	1 684 459 23	651 623 05	167 418 51
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	4 927 10	24 638 50	381 80	8 306
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>144 608 080 70</b>	<b>132 852 470 75</b>	<b>66 872 822 71</b>	<b>61 121 657 96</b>

1) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Häräv Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av

2) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Häräv Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

3) Pankki suorituslilassa — Banken i likvidation.

tila kesäkuun lopussa 1931.  
vid juni månads utgång 1931.  
Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
18 000 000	12 000 000	8 950 691	<sup>1)</sup> 15 500 000	<sup>2)</sup> 12 560 000	2
595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	3
2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	4
288 454 383 48	209 810 368 95	172 594 248 07	98 315 280 56	65 457 431 25	5
3 090 409 80	15 051 797 90	977 262 31	—	13 209 591 28	6
20 990 460 66	13 438 746 61	20 486 565 15	7 926 197 91	7 927 159 31	7
3 825 120 30	11 976 465 02	4 647 054 46	3 510 292 90	724 940 29	8
1 173 622 75	195 510 16	—	—	11 444 85	9
27 732 115 43	32 119 567 56	3 841 138 92	2 026 047 11	9 341 051 87	10
—	—	—	1 910 500	—	11
107 026 92	530 406 88	—	239 577 37	—	12
8 068 000	—	—	400 000	—	13
473 680	186 240	144 756 34	88 947	322 194 80	14
24 579 189 67	16 603 620 60	12 706 858 39	8 388 681 85	8 259 015 56	15
1 120 222 97	1 676 467 85	3 170 649 33	975 257 03	356 871 47	16
152 699 90	1 35	286 325 20	30 293 20	56 466 55	17
461 193 828 22	353 765 489 20	258 472 306 03	156 914 880 25	152 195 696 47	18
					19

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>1)</sup> Atlas Bank Å. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Toukokuu Maj 1931.	Kesäkuu Juni 1930.	
5 000 000	10 000 000	12 000 000	1 077 500 000	1 115 000 000	1 115 000 000	1
1 400 000	52 766 19	—	588 088 457 19	600 333 457 19	596 285 513 18	2
—	—	—	55 900 126 81	56 302 276 81	53 416 438 11	3
478 138 86	474 896 63	—	51 045 927 33	49 270 552 95	43 241 347 64	4
46 797 483 17	15 020 847 34	3 112 893 65	5 415 097 292 72	5 333 953 901 12	5 428 314 373 49	5
—	4 634 537 35	4 049 874 25	898 071 779 86	884 242 274 37	851 106 510 53	6
2 472 072 64	2 353 588 14	2 052 685 42	671 683 448 41	684 464 292 96	758 616 245 82	7
100 691 30	86 290 60	45 600 30	98 726 995 86	85 638 102 29	118 404 046 55	8
—	—	1 526 89	308 203 001 72	368 958 155 36	487 572 480 71	9
—	1 073 256 05	20 414 481	889 574 454 38	875 477 952 32	1 244 318 988 18	10
—	—	—	39 621 806 45	40 496 781 20	21 427 971 86	11
—	—	—	3 486 269 40	3 493 268 17	3 957 806 94	12
—	—	—	11 838 000	11 233 000	1 800 000	13
37 874 50	—	30 605	3 304 559 74	3 847 325 99	3 431 200 12	14
2 678 125 31	1 205 722 42	1 524 324 24	450 261 640 53	351 854 722 32	573 195 289 38	15
39 433 95	—	9 536 978 22	140 924 035 86	153 789 250 49	103 323 491 80	16
—	10 290 45	—	11 783 679 69	8 795 244 16	18 349 318 84	17
59 093 819 73	34 912 194 17	52 768 968 97	10 715 101 475 45	10 627 150 557 70	11 421 761 023 15	18
						19

aktiekapitalet.

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.		Maakuntain Pankki Oy.	
	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.
<i>Vekselit — Vxlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	313 3 020 666	25 77	605 766 94 638	50 316	2 164 655	65 146	945 927
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregraferade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	1 468 23 020 306	02 311	3 709 823 25 170	70 703	7 728 072	05 646	5 879 439
<i>Lainhaku- ja konkursisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Vxlar Muita — Övriga ...	168 2 346 610	05 65	472 905 1 360 535	— 176	1 150 599	— 52	363 610
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregraferade }	Vekseleitä — Vxlar Muita — Övriga ...	15 3 987 225	15 9	1 360 535 3 054 601	20 58	3 732 085	54 8	581 238
		1 074 14 365 676	64 238	3 054 601 4 945 267	65 602	7 009 518	06 359	5 689 663
		130 15 950 251	75 32	4 945 267 15 064 449	40 146	15 064 449	49 91	10 325 837

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis-Osakepankki. Handtverkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö.	
	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.
<i>Vekselit — Vxlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	4 11 665	— 6	14 500	— 5	11 850	— 5	38 150
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregraferade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	11 35 792	80 24	128 123	15 58	202 172	05 35	840 013
<i>Lainhaku- ja konkursisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Vxlar Muita — Övriga ...	— —	— 6	14 500	— 5	11 850	— 4	37 150
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregraferade }	Vekseleitä — Vxlar Muita — Övriga ...	— —	— 7	128 123 495 900	15 58	202 172	05 28	833 968
		17 305 865	45 24	128 123 495 900	15 58	202 172	05 28	833 968
		— —	— 7	495 900	— —	— —	— 7	1 111 168

ja konkurssista riippuvat saatavat kesäkuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under juni månad år 1931.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Karjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.					
Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.				
219	1 633 490	75	5	31 500	142	667 262	05	71	319 733	50	11	52 728	40
684	5 589 258	16	4	25 600	116	1 028 357	55	193	782 729	28	45	367 601	50
119	947 570	—	5	31 500	107	702 619	15	49	122 464	15	4	27 396	50
42	3 198 231	05	2	185 000	5	173 450	—	5	261 510	—	5	2 136 777	75
573	4 669 861	16	4	25 600	392	5 113 967	15	58	205 671	—	45	367 601	50
165	12 910 011	32	6	1 400 512	85	2 348 758	22	28	2 406 821	76	23	3 949 642	10

Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Toukokuu Maj 1931.		Kesäkuu Juni 1930.					
Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.				
—	—	18	104 873	1	1 500	1 339	9 624 268	35	1 198	6 984 556	30	738	4 550 339	15	
—	—	—	—	—	—	2	94 638	85	4	6 605	80	—	—	—	
—	—	53	174 438	204	4 504 586	14	4 555	54 016	313	4 078	50 710 433	04	2 959	41 070 117	77
—	—	—	—	—	—	2	25 170	—	1	21 200	—	—	—	—	
—	—	4	12 883	1	1 500	765	6 243 156	85	731	5 224 532	65	242	2 046 813	70	
—	—	—	—	—	—	149	15 666 052	74	128	15 807 663	20	37	4 148 545	70	
—	—	25	117 358	213	5 075 107	04	3 710	47 164 754	70	3 251	43 708 516	72	2 245	34 050 931	02
2	990 000	3	882 990	15	566 981	70	682	73 848 592	74	575	62 553 139	89	265	37 131 203	25

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki. Finlands Bostadshypo- teksbank.	Suomen Teol- isuus—Hypo- teekkipankki O. Y. Industri—Hypo- teksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys. Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjots- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	266 475 02	2 237 63	39 824 08	122 165 79	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	26 434 866 32	24 474 691 36	4 720 053 72	11 020 75	—
3 Lainoja — Lån .....	784 714 061 76	688 986 300 68	298 959 440 08	202 179 749 83	45 546 632 06
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	4 089 168 49	43 880 635 30	32 099 251 90	2 299 515	—
5 Muita — Övriga .....	—	—	12 954 167 38	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	204 426 876 38	21 860 011 94	12 400 992 10	369 387 50	1 627 440
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 885 390	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	240 900	82 300	240 824 75	142 962 85	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	125 655	26 708 95	376 212 55	27 006 62	—
10 Korkoja — Räntor .....	—	—	5 099 932 41	2 753 185 03	—
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslänekosta. ....	43 399 393 86	58 332 71	8 087 248	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 637 518 90	1 000 000	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	11 851	10 000	10 000	—
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	<sup>1)</sup> 79 913 464 52	237 441 40	8 821 140 40	12 382 75	721 421 15
15 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 143 611 861 35</b>	<b>779 620 510 97</b>	<b>395 012 322 87</b>	<b>213 017 968 10</b>	<b>47 992 205 07</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	<sup>2)</sup> 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservfonder ....	6 005 985 25	3 600 000	6 614 594 85	5 500 000	684 934 25
19 Lisävakuuksrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	756 144 651	704 493 891	231 389 515	153 991 180 30	38 567 496
22 Lainoja — Lån .....	—	—	133 462 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500	—	19 679 05	21 468 410 83	—
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	—	—	823 046 10	—	4 828 695 32
25 Muita — Övriga .....	—	—	9 300 782 45	—	—
26 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 313 506 42	—
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	5 559	—
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	18 731 807 30	15 344 071 45	2 132 715 52	4 328 666 05	—
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	8 585 752 80	6 111 223 67	11 269 989 90	882 669 40	3 911 079 50
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 143 611 861 35</b>	<b>779 620 510 97</b>	<b>395 012 322 87</b>	<b>213 017 968 10</b>	<b>47 992 205 07</b>

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyslain 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinsteckningar.

<sup>2)</sup> Valtion pankille luovuttamapohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila kesäkuun lopussa 1931.

ning vid juni månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteeks-avdelning.		Helsingfors Aktiebank, Hypoteeks-avdelning. Helsingin Osakepankki. Hypoteekki-osasto.		O. Y. Maakintelistö-pankki. Landfastig-hetsbanken A. B.		Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.		Yhteensä. Summa.		Toukokuu Maj 1931.		Kesäkuu Juni 1930.										
—	—	—	—	971	37	1 737	19	433 411	08	391 023	70	516 738	83	1								
25 500	409	90	21 529	118	35	15 937	487	43	10 682	454	29	2 094 035	654	38	2							
2 120	770	30	—	—	—	37 948	14	138 907	28	84 666	196	41	381 589	016	30	4						
—	—	—	—	—	—	416 090	50	—	—	13 370	257	88	—	—	—	5						
—	—	—	—	—	—	1 442 750	—	1 096 500	—	243 223	957	92	223 513	456	30	6						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 885	390	—	3 882 400	—	—	7						
—	—	—	—	—	—	34 000	—	14 000	—	754	987	60	722 799	60	—	8						
—	—	—	—	—	—	16 774	60	10 117	40	582	475	12	765 777	21	—	9						
—	—	—	199 572	50	—	196 014	99	71 954	20	8 320	659	13	4 568 459	57	—	10						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55 732	278	41	85 806	441	60	11						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 637	518	90	5 899 695	55	—	12						
—	—	—	—	—	—	—	—	500	—	33	351	—	97 220	—	—	13						
—	—	—	115 298	20	—	2 114	40	—	—	89 823	262	82	87 502	199	73	14						
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 680	326	60	—	—	—	15						
27 621	180	20	21 843	989	05	18 084	151	43	12 016	170	36	2 658 820	359	40	2 638 027	169	92	2 649 196	213	89	16	
—	—	—	—	—	—	4 000 000	—	—	1 655 000	—	—	275 655 000	—	—	277 655 000	—	—	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	674 000	—	—	600 000	—	—	23 679 514	35	—	23 638 214	35	—	—	19 360 852	—	22	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 706 165	—	—	79 706 165	—	—	—	72 241 965	—	—	19
—	—	—	—	—	—	7 175	53	—	105 740	34	—	712 216	82	—	712 216	82	—	—	1 112 910	—	31	20
27 108	400	—	20 096	000	—	9 159 000	—	—	6 447 000	—	—	1 947 397	133	30	1 952 450	446	30	1 963 448	371	—	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 100 000	—	—	136 562 000	—	—	136 562 000	—	—	—	147 023 043	—	83	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95 925 589	88	—	95 964 682	87	—	—	95 990 000	—	—	23
—	—	—	1 308	583	12	687	50	—	4 002	15	—	6 965 014	19	—	8 103 672	21	—	—	6 959 384	—	41	24
—	—	—	—	—	—	3 873 462	68	—	—	—	—	13 174 245	13	—	12 856 590	12	—	—	—	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 313 506	42	—	6 190 450	57	—	—	4 866 845	—	32	26
—	—	—	—	—	—	4 746	—	—	8 700	—	—	19 005	—	—	23 493	—	—	—	19 774	—	—	27
512 780	20	—	439 405	93	—	343 370	35	90 627	87	40 971	258	54	11 664 335	36	35 076	398	55	25 441 669	25	29	28	
—	—	—	—	—	—	21 709	37	5 100	—	31 739	710	77	34 499 903	32	—	—	—	—	—	—	—	29
27 621	180	20	21 843	989	05	18 084	151	43	12 016	170	36	2 658 820	359	40	2 638 027	169	92	2 649 196	213	89	30	

Taulu 5. Postisäästöpankin liike toukokuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under maj månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9	
	Uusia avatetu. Utgivna nya.	Säästökirjoja. Motböcker.	Knoletettu. Deklade.	Luku. Antal.	Säästöpankoja. Insettningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Säästökirjoja. Uttagningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (—). Ökning (+) ell. minskning (—).	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	
<b>1931 toukokuu — maj.</b>																
Kaupungit — Städer .....	363		399	3 117	2 830 833			5 143	3 487 694 81			2 026	—	656 861 81		
Maaseutu — Landsbygd .....	392		519	2 579	2 024 412			4 014	2 620 726 85			1 435	—	596 314 85		
Koko maa — Hela landet .....	755		918	5 696	4 855 245			9 157	6 108 421 66			3 461	—	1 253 176 66		
1931 tammii—toukokuu — januari — maj .....	5 516		4 936	41 798	30 379 999			38 535	26 211 842 55			3 263	+	4 168 156 45		
1930 toukokuu — maj .....	1 061		992	6 846	5 224 122			7 944	6 150 590 74			1 098	—	926 468 74		
1930 tammii—toukokuu — januari — maj .....	6 505		4 994	46 521	31 648 142			34 449	26 896 351 98			12 072	+	4 751 790 02		
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 toukokuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till maj månads utgång 1931 .....	588 936		459 304	2 767 340	1) 883 163 176 88			1 324 586	636 720 511 81			1 442 754	+	246 447 665 07		

1) Tähän yhteinelaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

**SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK**

---

**VII  
D  
PANKKI-TILASTO  
1931**

---

**SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET  
HEINÄKUU**

**POSTISÄÄSTÖPANKKI  
KESÄKUU**

---

**JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO**

---

**BANK-STATISTIK  
1931**

---

**FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA  
JULI**

**POSTSPARBANKEN  
JUNI**

---

**PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN**

---

**HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO**

Taulu 1. Suomen Pankin tila heinäkuussa 1931.

	Heinäkuu 8 p.		Heinäkuun 15 p.		
	Den 8 jull.		Den 15 jull.		
<b>Varat — Aktiva.</b>					
Kultakassa — Guld-kassa .....	302	057 138	56	301 892 142	86
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	665	599 984	40	642 165 855	10
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	216	765 228	10	216 933 949	75
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1	730 941	84	1 646 401	69
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	597	235 273	80	595 989 631	55
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	48	434 944	65	40 340 249	30
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23	941 101	—	23 867 701	—
Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	102	205 957	91	101 867 003	10
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	69	437 112	—	69 446 812	—
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	320	974 362	65	319 812 162	40
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	5	575 420	58	8 644 884	17
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	31	993 139	31	32 207 850	07
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	216	304 664	85	213 798 710	85
Pankkiintiestöt — Bankfastigheter .....	12	000 000	—	12 000 000	—
Kalusto — Inventarier .....		11 327	50	11 327	50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 614</b>	<b>266 597</b>	<b>15</b>	<b>2 580 624 681</b>	<b>34</b>
<b>Velat — Passiva.</b>					
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 205	200 535	—	1 187 654 477	—
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	30	240 178	72	—	—
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	118	603 518	45	144 756 024	57
Postivkseleitä — Postremissväxlar .....	21	768 335	40	13 590 117	35
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....		30 615	60	273 752	50
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	20	117 372	56	19 828 601	55
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	6	941 225	27	1 345 979	37
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000	000 000	—	1 000 000 000	—
Vararahasto — Reservfond .....	142	167 309	21	142 167 309	21
Pankkiintiestöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....		12 000	100	12 000 100	—
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....		275 899	91	275 899	91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	56	921 507	03	58 732 419	88
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 614</b>	<b>266 597</b>	<b>15</b>	<b>2 580 624 681</b>	<b>34</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>					
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guld-kassa och utländska valutor .....	967	657 122	96	944 057 997	96
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200	000 000	—	1 200 000 000	—
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 167</b>	<b>657 122</b>	<b>96</b>	<b>2 144 057 997</b>	<b>96</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 205	200 535	—	1 187 654 477	—
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	197	701 246	—	179 794 475	34
Myönnetystä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv inestående .....	49	128 042	09	49 466 996	90
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:					
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	379	793 688	26	382 052 281	01
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	335	833 611	61	345 089 767	71
	<b>2 167</b>	<b>657 122</b>	<b>96</b>	<b>2 144 057 997</b>	<b>96</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under juli månad 1931.

	Heinäkuun 23 p.	Heinäkuun 31 p.
	Den 23 jull.	Den 31 jull.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	301 802 204 43	301 737 370 03
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	610 302 469 05	642 233 331 30
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	213 882 500 65	207 010 001 45
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 648 059 19	1 472 672 59
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	596 050 042 25	579 100 364 50
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	34 066 725 10	38 769 880 45
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	23 874 701 —	25 776 201 —
Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	102 523 298 54	93 093 025 35
Obligationia Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	68 946 812 —	76 892 412 —
Obligationia ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	319 439 861 35	318 923 332 95
Yksityspankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	14 168 805 72	19 742 995 67
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	32 177 482 60	33 299 481 39
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	213 373 651 18	197 534 280 88
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	11 327 50	11 327 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 544 267 940 56</b>	<b>2 547 596 677 06</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 157 134 636 —	1 204 399 306 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	—	31 319 901 57
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	139 187 203 89	56 777 667 23
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	9 834 029 80	13 437 450 20
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	129 185 40	45 714 25
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	12 237 000 77	11 710 530 65
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	9 772 721 26	13 531 763 53
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	61 529 854 32	61 931 034 51
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 544 267 940 56</b>	<b>2 547 596 677 06</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldakassa och utländska valutor .....	912 104 673 48	943 970 901 33
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 112 104 673 48</b>	<b>2 143 970 701 33</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 157 134 636 —	1 204 399 306 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	171 160 141 12	126 823 027 43
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	48 810 701 46	58 240 974 65
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	380 646 522 09	380 860 312 24
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	354 352 672 81	373 647 081 01
	<b>2 112 104 673 48</b>	<b>2 143 970 701 33</b>

**Taulu 2. Yksityispankkien  
Tabell 2. Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallisa- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank, Helsingin Osakepankki.			
1	Kassa .....	56 764 550	48	57 950 496	22	38 036 963	04
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	15 315	—	2 970	—	—	—
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	46 569 173	56	43 285 245	98	25 397 482	05
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	585	10	4 585	50	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 652 172	71	2 354 242	13	2 161 393	25
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevilla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	502 078	07	10 048 238	17	10 478 087	74
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	389 486	13	3 197	—	—	—
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	7 005 893	02	2 252 012	09	—	—
9	Sekalaista — Diverse .....	620 846	59	24	75	—	—
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter ....	63 567 508	54	74 031 052	72	21 340 030	77
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	25 886 246	23	72 559 771	50	7 390 596	45
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	715 650 524	52	668 796 013	13	303 961 926	51
13	Lainoja — Lån .....	601 702 013	48	962 449 896	75	473 240 077	11
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	320 501 222	96	241 607 791	35	199 201 695	84
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	895 438 899	03	633 271 368	70	446 195 475	88
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 191 092	75	32 483 693	65	1 668 304	40
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt..	38 786 870	55	40 869 855	85	15 544 420	80
18	Osakkeita — Aktier .....	27 840 111	50	50 033 546	10	25 597 123	50
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 123 057	85	—	—	690 495	75
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	11 900 795	58	13 045 362	52	7 004 991	75
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	4 383 387	30	6 154 523	69	2 469 146	68
22	Korkoja — Räntor .....	76 583 200	70	99 038 124	26	34 426 968	57
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 802 750	76	32 956 503	—	89 950 772	74
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	25 000	—	1 360 614	20
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	58 365	50	150 000	—	548 051	—
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	15 282 333	79	22 919 555	10	7 882 369	85
27	Hypoteekkosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	4 910 987	77	1 351 020	62
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 929 462 931</b>	<b>52</b>	<b>3 013 253 542</b>	<b>31</b>	<b>1 677 861 045</b>	<b>46</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	395 910 204	35	289 262 779	14	224 374 777	40

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingä även för bank-



**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitteöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	733 408	90 1 674 021	76 1 379 410
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	100	— 1 407
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	679 185	75 1 304 258	75 1 126 158
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	54 223	15 56 497	90 —
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tilityllä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	— 37 353
7	Suomen Pankin postilähetykset — Finlands Banks postremissväxlar .....	—	—	— 50 000
8	Yksityispankkien postilähetykset — Privatbankernas postremissväxlar .....	—	—	— 207 730
9	Sekalaista — Diverse .....	—	—	— 68 080
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	276 912	—	— 717 518
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	107 942	50 926	— —
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	36 852 699	85 25 470 289	90 10 282 721
13	Lainoja — Lån .....	42 951 462	10 47 599 912	40 29 607 343
14	Kassakreditiv .....	32 692 355	60 17 448 421	10 4 046 734
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	18 090 631	90 25 895 430	07 8 837 137
16	Obligationeja ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	— —
17	Obligationeja Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	—	— 14 200
18	Osakkeita — Aktier .....	1 465 792	—	— 602
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers depositionsbevis .....	200 000	—	— 10 000
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	685 180	—	— 1 087 653
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	331 042	60 609 519	15 361 816
22	Korkoja — Räntor .....	5 991 967	65 4 332 341	32 2 232 783
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000	—	— 6 205 000
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	— —
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100	—	— 100 000
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	685 517	90 504 185	75 105 407
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	— —
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>146 587 013</b>	<b>—</b>	<b>131 670 021</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	40 146 400	—	— 19 562 706

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bankrörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

<sup>5)</sup> Pankki jättänyt konkurssianomuksen <sup>27/7</sup> 1931 — Banken inlämnat konkursansökan <sup>27/7</sup> 1931.

tila heinäkuun lopussa 1931.

vid juli månads utgång 1931.

Debet.

Ålands Aktiebank.		Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. <sup>*)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>*)</sup>		Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö. <sup>*)</sup>		Yhteensä. Summa.		Kesäkuu Juni 1931.		Heinäkuu Juli 1930.	
549 007	32	4 608 872	67	87 456	07	.	.	209 771 633	64	245 103 866	49	334 266 032	18
—	—	—	—	—	—	.	.	19 792	35	25 467	85	22 540	—
427 340	28	282 313	38	87 456	07	.	.	138 869 407	32	157 394 087	12	156 155 716	67
—	—	—	—	—	—	.	.	5 150	80	1 577	90	1 379	90
25 348	59	50 125	55	—	—	.	.	7 588 064	54	8 254 538	81	9 472 056	29
—	—	3 973 688	14	—	—	.	.	50 391 277	70	45 191 761	45	133 603 384	47
—	—	—	—	—	—	.	.	444 683	13	722 123	56	1 479 113	55
96 318	45	301 000	—	—	—	.	.	11 631 990	68	32 180 559	53	32 208 228	45
—	—	1 747	60	—	—	.	.	826 267	84	1 333 750	77	1 243 612	86
352 382	49	434 450	20	—	—	.	.	176 986 437	11	174 851 220	79	366 299 160	64
—	—	—	—	—	—	.	.	108 258 985	03	79 509 774	32	270 820 011	35
2 122 671	90	5 972 662	45	3 281 169	25	.	.	2 388 355 341	90	2 479 333 033	64	2 855 594 050	70
39 366 912	05	16 469 418	35	18 070 282	30	.	.	2 965 903 806	15	2 957 669 849	82	2 716 037 091	85
4 526 376	57	3 384 401	60	4 468 999	80	.	.	1 230 508 046	18	1 249 927 894	76	1 309 798 895	84
9 885 800	42	621 926	60	2 193 546	40	.	.	2 408 244 784	08	2 349 542 657	22	2 267 722 727	09
—	—	—	—	—	—	.	.	57 335 753	95	56 790 049	—	56 182 327	85
—	—	—	—	—	—	.	.	179 533 869	16	176 945 932	66	161 840 967	03
1	—	99 720	—	846 833	35	.	.	115 972 380	70	119 173 222	10	98 564 960	30
—	—	272 057	33	200 000	—	.	.	10 026 276	37	10 262 079	32	14 852 389	33
213 347	90	430 309	60	156 760	20	.	.	49 338 637	72	41 641 055	68	55 941 897	91
68 260	20	289 879	95	65 437	25	.	.	21 103 435	49	17 807 221	25	26 562 287	35
2 248 737	59	1 581 691	06	1 956 312	81	.	.	331 737 178	31	321 585 891	14	396 748 989	54
—	—	37 948	15	—	—	.	.	282 799 576	64	282 242 511	44	264 224 067	54
—	—	—	—	1 856 614	67	.	.	6 744 784	07	6 763 900	62	4 125 630	38
951	—	298 956	65	—	—	.	.	4 092 167	60	4 220 013	25	4 474 626	83
83 822	50	*) 1 327 888	32	*) 19 226 075	79	.	.	124 636 007	70	135 594 023	51	130 000 281	01
—	—	—	—	—	—	.	.	6 262 008	39	6 137 278	44	6 395 240	96
59 418 271	94	35 830 182	93	52 409 487	89	.	.	10 672 661 110	69	10 715 101 475	45	11 340 451 635	68
6 517 000	—	3 826 600	—	4 518 000	—	.	.	1 431 197 263	37	1 455 164 234	50	1 524 719 746	53

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**  
**Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansallisa- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken, (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Maakuntain Pankki Oy.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000 —	240 000 000 —	262 500 000 —	115 000 000 —
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000 —	175 000 000 —	92 750 000 —	47 250 000 —
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	— —	— —	— —	— —
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586 26	23 043 838 20	4 969 200 —	5 944 545 35
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269 21	7 868 513 75	7 088 892 39	11 261 600 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 582 511 708 60	1 569 186 770 50	682 701 853 —	544 770 253 51
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	265 391 039 15	182 109 366 81	252 819 506 08	80 320 965 14
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	192 430 396 67	175 863 142 73	109 108 717 34	67 606 820 39
9 Postilähetysvekseliä — Postremissväxlar .....	19 759 684 82	15 842 074 87	8 261 838 79	7 301 841 52
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	74 001 469 90	131 040 617 77	26 919 604 14	20 354 189 83
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	218 593 869 90	305 486 398 83	116 528 169 12	154 779 918 19
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	— —	— —	— —	35 322 526 40
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	— —	— —	— —	104 258 23
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	— —	— —	— —	— —
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	536 995 —	393 553 76	403 222 75	314 796 09
16 Korkoja ja provisioja — Räkningar och provis. ..	127 318 718 67	162 354 595 55	53 759 582 59	63 201 800 60
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	17 481 459 75	22 030 556 14	58 978 167 31	9 056 739 79
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	3 686 733 59	3 034 113 40	1 072 291 95	244 985 93
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 929 462 931 52</b>	<b>3 013 253 542 31</b>	<b>1 677 861 045 46</b>	<b>1 162 835 241 64</b>

  

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.	Ålands Aktiebank.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000 —	17 000 000 —	10 000 000 —	5 000 000 —
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000 —	3 470 000 —	500 000 —	1 400 000 —
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	— —	— —	— —	— —
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	— —	482 500 —	— —	— —
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658 75	1 793 741 81	410 985 51	478 138 86
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	54 972 094 15	32 264 422 01	32 407 197 60	46 477 848 39
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	9 429 881 95	48 370 350 91	14 142 469 12	— —
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	16 839 575 15	11 659 961 01	2 998 522 97	2 787 944 33
9 Postilähetysvekseliä — Postremissväxlar .....	206 900 95	434 467 53	541 007 90	107 010 50
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	525 227 15	958 469 55	— —	— —
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	29 600 986 90	6 226 673 52	1 368 297 36	— —
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	— —	— —	— —	— —
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000 —	— —	505 000 —	— —
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	— —	— —	1 000 000 —	— —
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	85 731 40	52 560 10	44 540 50	36 418 50
16 Korkoja ja provisioja — Räkningar och provis. ..	9 818 974 20	7 668 559 70	2 892 071 06	3 130 805 76
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	3 544 483 40	1 266 650 96	1 059 368 55	105 60
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	60 499 —	21 664 70	— —	— —
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>146 587 013 —</b>	<b>181 670 021 80</b>	<b>67 869 460 57</b>	<b>59 418 271 94</b>

- 1) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Härav Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av  
2) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Härav Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.  
3) Pankki suorituslissa — Banken i likvidation.  
4) Pankki jättänyt konkurssianomuksen 27/7 1931 — Banken inlämnat konkursansökan 27/7 1931.

tila heinäkuun lopussa 1931.  
vid juli månads utgång 1931.  
Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank, Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
18 000 000	12 000 000	8 950 691	<sup>1)</sup> 15 500 000	<sup>2)</sup> 12 560 000	2
595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	3 4
2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
285 077 948 92	217 906 075 17	168 131 754 54	97 556 191 12	64 299 414 88	6
4 070 519	14 814 003 75	1 052 136 60	—	13 411 388 08	7
25 531 917 60	15 004 858 71	23 316 078 83	7 848 660 17	7 480 617 98	8
2 446 580 25	9 840 851 89	2 632 153 35	1 800 748 53	694 718 74	9
1 127 610 50	167 222 46	—	—	36 738 05	10
26 357 222 43	39 444 409 91	3 253 781 79	2 571 600 44	8 977 185 67	11
—	—	—	1 500 000	—	12
107 026 92	530 406 88	—	239 577 37	—	13
8 068 000	—	—	300 000	—	14
420 661 50	145 170	136 087 79	82 679	310 933 55	15
28 321 088 83	18 419 229 49	14 070 251 99	9 516 903 92	9 150 773 56	16
653 079 27	1 592 890 75	2 801 951 63	895 997 99	52 919 95	17
222 494 25	518 45	108 562 10	74 285 40	36 558 60	18
<b>483 831 045 81</b>	<b>370 041 933 78</b>	<b>255 120 204 48</b>	<b>155 489 949 26</b>	<b>150 980 778 30</b>	<b>19</b>

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>2)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>1)</sup>	Suomen Vienti- Pankki, Osakeyhtiö. <sup>4)</sup>	Yhteensä. Summa.	Kesäkuu Juni 1931.	Heinäkuu Juli 1930.	
10 000 000	12 000 000	.	1 065 500 000	1 077 500 000	1 115 000 000	1
52 766 19	—	.	584 083 457 19	588 083 457 19	596 285 513 18	2
—	—	.	—	—	—	3
—	—	.	55 891 226 81	55 900 126 81	53 413 188 11	4
474 895 63	—	.	50 371 923 66	51 045 927 33	43 241 347 64	5
15 524 302 34	2 525 511 50	.	5 396 313 346 23	5 415 097 292 72	5 433 885 044 25	6
5 060 161 90	4 020 631 95	.	895 012 420 44	898 071 779 36	849 658 111 14	7
1 992 133 29	1 588 956 84	.	662 058 302 01	671 683 448 41	748 443 685 40	8
99 479 10	45 600 30	.	70 014 959 04	93 726 995 86	90 692 322 79	9
—	1 526 89	.	255 132 676 24	308 203 001 72	390 024 032 86	10
1 137 256 05	20 933 154 08	.	935 258 924 19	889 574 454 38	1 218 001 004 63	11
—	—	.	36 822 526 40	39 621 806 45	15 493 108 77	12
—	—	.	3 486 269 40	3 486 269 40	3 957 806 94	13
—	—	.	9 368 000	11 833 000	1 800 000	14
—	30 605	.	2 993 954 94	3 304 559 74	3 085 152 87	15
1 479 893 23	1 717 406 19	.	512 820 655 34	450 261 640 53	653 224 081 44	16
—	9 546 095 14	.	128 960 466 23	140 924 035 86	113 042 910 80	17
9 295 20	—	.	8 572 002 57	11 783 679 69	11 204 324 86	18
<b>35 830 182 93</b>	<b>52 409 487 89</b>	.	<b>10 672 661 110 69</b>	<b>10 715 101 475 45</b>	<b>11 340 451 635 68</b>	<b>19</b>

aktiekapitalet.

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.		Maakuntain Pankki Oy.						
	Kpl. St.	Smk. Smk.	Kpl. St.	Smk. Smk.	Kpl. St.	Smk. Smk.	Kpl. St.	Smk. Smk.					
<i>Vekselit — Växlar:</i>													
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	380	3 874 858	20	88	607 922	80	307	1 542 222	35	157	2 283 007	10
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	1 730	26 346 293	82	381	4 201 403	05	807	9 117 116	65	732	7 915 433	15
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>													
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	212	2 782 399	80	78	664 418	50	161	1 021 300	—	69	506 276	30
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	24	3 559 399	55	5	190 000	—	4	1 641 000	—	8	2 047 700	—
		1 232	16 481 392	39	316	3 666 679	—	644	7 776 377	01	397	6 160 949	80
		152	19 498 449	05	36	5 036 419	05	142	14 329 497	59	99	12 294 100	80

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsitöläis-Osakepankki. Handverkkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Ålands Aktiebank.						
	Kpl. St.	Smk. Smk.	Kpl. St.	Smk. Smk.	Kpl. St.	Smk. Smk.	Kpl. St.	Smk. Smk.					
<i>Vekselit — Växlar:</i>													
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	16	149 074	30	4	35 908	30	4	49 100	—	—	—	—
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	16	61 142	80	24	147 823	55	60	200 912	18	—	—	—
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>													
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	11	117 518	85	4	35 908	30	3	4 100	—	—	—	—
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	28	423 384	30	24	147 823	55	60	200 912	18	2	990 000	—

<sup>1)</sup> Pankki jättänyt konkurssianomuksen 27/7 1931 — Banken inlämnat konkursansökan 27/7 1931.

**ja konkurssista riippuvat saatavat heinäkuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under juli månad år 1931.**

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.			Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.			Savo-Karjalan Osake-Pankki.			Pohjolan Osake-Pankki.			Aktiebolaget Åbolands Bank, Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	
230	954 786	50	10	38 742	80	155	613 611	35	62	215 466	—	23	142 866	50
790	5 636 574	86	5	10 700	—	144	1 127 771	85	245	945 271	18	41	331 830	—
114	450 638	50	10	38 742	80	72	694 479	35	25	55 160	—	3	18 045	—
16	1 003 250	—	1	1 100 000	—	4	254 000	—	2	200 000	—	7	304 000	—
679	5 075 475	61	5	10 700	—	451	5 742 903	30	72	232 185	—	40	309 721	50
173	12 708 344	57	7	2 500 512	85	30	2 582 058	22	23	1 857 351	14	27	4 246 742	10

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.			Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.			Suomen Vienti-Pankki, Osakeyhtiö. <sup>1)</sup>			Yhteensä. Summa.			Kesäkuu Juni 1931.			Heinäkuu Juli 1930.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	
19	198 831	03	2	7 275	—	.	1 457	10 713 672	23	1 339	9 624 268	35	729	4 440 352	80		
—	—	—	—	—	—	.	5	56 602	55	2	94 638	85	1	238 20	—		
57	187 105	61	206	4 511 852	64	.	5 238	60 741 231	34	4 555	54 016 313	—	3 132	40 441 627	42		
—	—	—	—	—	—	.	1	21 200	—	2	25 170	—	—	—	—		
7	24 350	—	2	7 275	—	.	771	6 420 612	40	765	6 243 156	85	283	2 202 942	50		
1	85 000	—	—	—	—	.	72	10 384 349	55	149	15 666 052	74	57	5 959 021	33		
34	148 435	61	215	5 082 373	54	.	4 197	51 459 312	79	3 710	47 164 754	70	2 393	35 296 236	27		
4	967 990	15	15	566 405	80	..	717	78 073 771	32	682	73 348 592	74	299	42 059 331	68		

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Titel — Räkningar.	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki.  Finlands Bostadshypo- tekbank.	Suomen Teol- isuus—Hypo- teekkipankki O. Y.  Industri—Hypo- teksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys.  Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag.  Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	252 837 37	1 568 83	44 303 56	51 243 34	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	26 388 847 47	25 281 333 69	4 726 651 92	11 020 75	—
3 Lainoja — Lån .....	784 696 561 76	688 986 300 68	302 602 720 67	202 805 627 28	45 543 572 05
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	4 548 541 55	41 204 664 70	37 327 244 30	1 983 301 70	—
5 Muita — Övriga .....	—	—	13 389 417 93	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	204 757 299 68	12 223 662 11	12 463 492 10	369 387 50	1 627 440
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 885 390	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	276 550	96 750	295 024 70	167 712 85	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	135 794 30	29 545	387 515 95	29 430 37	—
10 Korkoja — Räntor .....	69 128 27	—	5 267 334 66	2 755 283 78	—
11 Obligatorilainain kustannuksia — Obligationenslänkekostn. ....	43 399 393 86	292 236 95	8 093 135 50	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 637 018 90	1 000 000	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	11 851	10 000	10 000	—
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	<sup>1)</sup> 79 908 720 17	5 998 40	8 613 003 60	12 382 75	728 733 30
15 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 144 434 674 43</b>	<b>768 133 911 36</b>	<b>404 422 580 39</b>	<b>213 285 982 30</b>	<b>47 996 457 21</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	<sup>2)</sup> 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservfonder .....	6 005 985 25	3 600 000	6 694 414 85	5 500 000	684 934 25
19 Lisävarausrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	756 144 651	692 583 891	232 811 515	153 991 180 30	38 567 496
22 Lainoja — Lån .....	—	—	126 924 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500	—	14 088 777 25	21 468 410 83	—
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	—	—	1 019 098 75	—	4 910 987 77
25 Muita — Övriga .....	—	—	9 366 456 39	—	—
26 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 596 750 57	—
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	5 159	—
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- niteter och räntor .....	19 576 567 41	15 926 551 11	2 509 744 49	4 703 773 30	—
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	8 563 805 77	5 952 144 40	11 008 573 66	492 732 20	3 833 039 19
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 144 434 674 43</b>	<b>768 133 911 36</b>	<b>404 422 580 39</b>	<b>213 285 982 30</b>	<b>47 996 457 21</b>

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyslain 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

<sup>2)</sup> Valtion pankille luovuttama pohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila heinäkuun lopussa 1931.  
ning vid juli månads utgång 1931.

Kansallisa- Osake-Pankki, Hypoteekki- osasto — Hypoteekki- avdelning.	Helsingfors Aktiebank, Hypoteekki- avdelning.  Helsingin Osakepankki, Hypoteekki- osasto.	O. Y. Maakintelstö- pankki.  Länsfastig- hetsbanken A. B.	Suomen kau- punki- ja maa- laiskuntien Keskuslaina- kassa, O. Y.  Centrallåne- kassan för Fin- lands stads- och landskom- muner, A. B.	Yhteensä. Summa.	Kesäkuu Juni 1931.	Heinäkuu Juli 1930.
—	—	983 47	2 387 19	353 323 76	433 411 08	276 166 95 1
25 426 889 30	21 529 025 20	16 212 637 43	10 727 606 48	2 098 530 940 85	55 640 632 15	42 840 688 23 2
1 729 465 05	—	94 670 34	82 907 28	86 970 794 92	84 666 196 41	243 155 405 82 4
—	—	357 594 50	—	13 747 012 43	13 370 257 88	— 5
—	—	1 442 750	1 096 500	233 980 531 39	243 223 957 92	226 900 116 30 6
—	—	—	—	3 885 390	3 885 390	3 882 400 7
—	—	41 250	16 800	894 087 55	754 987 60	827 582 90 8
—	—	18 924 60	10 117 40	611 327 62	582 475 12	870 925 66 9
—	347 758 20	196 014 99	—	8 635 519 90	8 320 659 13	6 705 175 30 10
—	—	—	—	55 972 070 15	55 732 278 41	70 295 812 04 11
—	—	—	—	6 637 018 90	6 637 518 90	5 899 695 55 12
75 269 15	—	—	500	108 620 15	33 351	97 220 13
—	—	2 114 40	71 954 20	89 342 906 82	89 823 262 82	88 097 895 70 14
—	—	—	—	1 680 326 60	1 680 326 60	— 15
27 231 623 50	21 876 783 40	18 366 939 73	12 008 772 55	2 657 757 724 87	2 658 820 359 40	2 670 200 219 92 16
—	—	4 000 000	1 655 000	275 655 000	275 655 000	277 655 000 17
—	—	674 000	600 000	23 759 334 35	23 679 514 35	19 441 192 22 18
—	—	—	—	79 706 165	79 706 165	72 241 965 19
—	—	7 175 53	105 740 34	712 216 82	712 216 82	1 112 910 31 20
27 108 400	20 086 000	9 159 000	6 447 000	1 936 899 133 30	1 947 397 133 30	1 973 401 777 65 21
—	—	—	3 100 000	130 024 000	136 562 000	147 009 543 83 22
—	—	—	—	109 994 688 08	95 925 589 88	95 990 000 23
—	1 351 020 62	687 50	6 280 05	7 288 074 69	6 965 014 19	6 833 693 67 24
—	—	4 142 462 68	3 000	13 511 919 07	13 174 245 13	— 25
—	—	—	—	6 596 750 57	6 313 506 42	4 983 885 02 26
—	—	4 746	8 400	18 305	19 005	17 220 27
—	4 137 03	354 216 45	—	43 074 989 79	40 971 258 54	35 843 592 61 28
123 223 50	435 625 75	24 651 57	83 352 16	30 517 148 20	31 739 710 77	35 669 439 61 29
27 231 623 50	21 876 783 40	18 366 939 73	12 008 772 55	2 657 757 724 87	2 658 820 359 40	2 670 200 219 92 30

Taulu 5. Postisäästöpankin liike kesäkuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under juni månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja. Motböcker.	Säästökirjoja. Motböcker.	Kuolettu. Dödade.	Luku. Antal.	Säästöpankoja. Insättningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Säästökirjoja. Utsättningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	Luku. Antal.	
<b>1931 kesäkuu — juni.</b>															
Kaupungit — Städer .....	469	384		3 400	3 288 377	4 191		3 045 033,87	791			791	+	243 343,13	
Maaseutu — Landsbygd .....	493	566		2 864	2 368 593	3 719		2 606 226,40	855			855	—	237 633,40	
Koko maa — Hela landet	962	950		6 264	5 656 970	7 910		5 651 260,27	1 646			1 646	+	5 709,73	
1931 tammi — kesäkuu — januari — juni .....	6 478	5 886		48 062	36 036 969	46 445		31 863 102,82	1 617			1 617	+	4 173 866,18	
1930 kesäkuu — juni .....	925	824		6 431	5 362 892	7 032		6 022 252,91	601			601	—	659 360,91	
1930 tammi — kesäkuu — januari — juni .....	7 430	5 818		52 952	37 011 034	41 481		32 918 604,98	11 471			11 471	+	4 092 429,11	
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 kesäkuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till juni månads utgång 1931 .....	589 898	460 254		2 773 604 <sup>1)</sup>	888 825 146,88	1 332 496		642 371 772,08	1 441 108			1 441 108	+	246 453 374,80	

<sup>1)</sup> Tähän yhteenlasketty kasvaaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO. — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D

# PANKKI-TILASTO

1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET

ELOKUU

POSTISÄÄSTÖPANKKI

HEINÄKUU

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

# BANK-STATISTIK

1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSNÄTTNINGARNA

AUGUSTI

POSTSPARBANKEN

JULI

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila elokuussa 1931.

	Elokuun 8 p.		Elokuun 15 p.	
	Den 8 augusti.		Den 15 augusti.	
<b>Varat — Aktiva.</b>				
Kultakassa — Guld-kassa .....	301 603 664	98	301 441 044	04
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	625 824 963	60	631 052 856	25
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	205 821 166	60	209 899 671	70
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 309 997	54	1 322 345	74
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	561 977 725	20	569 201 217	60
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	58 758 532	30	64 051 587	75
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	25 683 201	—	26 753 201	—
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	92 310 937	14	93 421 438	09
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	76 892 412	—	78 977 412	—
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	318 543 025	20	318 716 043	45
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	8 876 627	80	16 815 685	48
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	33 077 718	25	34 552 727	75
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	204 837 485	29	184 414 880	64
Pankkiintestöt — Bankfastigheter .....	12 000 000	—	12 000 000	—
Kalusto — Inventarier .....	12 113	50	12 612	50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 527 529 570</b>	<b>40</b>	<b>2 542 632 723</b>	<b>99</b>
<b>Velat — Passiva.</b>				
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 182 163 492	—	1 175 214 224	—
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	29 875 724	52	42 969 812	07
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	69 541 187	58	83 771 197	81
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	7 215 319	80	6 335 727	70
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	30 736	65	177 355	92
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	14 075 699	59	8 907 264	54
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	6 820 809	19	953 474	51
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000	—	1 000 000 000	—
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309	21	142 167 309	21
Pankkiintestöiden ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100	—	12 000 100	—
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899	91	275 899	91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	63 363 291	95	69 860 358	32
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 527 529 570</b>	<b>40</b>	<b>2 542 632 723</b>	<b>99</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>				
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guld-kassa och utländska valutor .....	927 428 628	58	932 493 900	29
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000	—	1 200 000 000	—
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 127 428 628</b>	<b>58</b>	<b>2 132 493 900</b>	<b>29</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 182 163 492	—	1 175 214 224	—
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	127 559 477	33	143 114 832	55
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv inestående .....	59 023 062	86	57 912 561	91
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:				
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	386 550 018	03	400 727 104	62
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	372 132 578	36	355 525 177	21
<b>2 127 428 628</b>	<b>58</b>	<b>2 132 493 900</b>	<b>29</b>	

Tabell 1. Finlands Banks ställning under augusti månad 1931.

	Elokuun 22 p. Den 22 augusti.		Elokuun 31 p. Den 31 augusti.	
<b>Varat — Aktiva.</b>				
Kultakassa — Guldakassa .....	301 344 760	51	301 187 459	22
Ulkomaisia valuttoja — Utländska valutor .....	620 276 274	15	591 401 177	60
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	208 260 216	15	207 005 704	50
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 438 657	94	1 545 732	09
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	560 652 645	15	545 608 810	—
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	70 711 624	15	98 219 308	—
Hypoteekkilainoja — Hypotekalån .....	28 709 201	—	28 764 001	—
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	97 045 902	34	94 789 739	65
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	75 977 412	—	74 002 412	—
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	321 057 884	—	322 026 726	60
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	6 710 437	13	27 269 521	22
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	34 457 077	43	35 208 002	81
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	200 174 599	54	196 739 714	09
Pankkiintestöt — Bankfastigheter .....	12 000 000	—	12 000 000	—
Kalusto — Inventarier .....	12 612	50	12 612	50
<b>Varat kalkkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 588 829 803</b>	<b>99</b>	<b>2 585 780 921</b>	<b>28</b>
<b>Velat — Passiva.</b>				
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 143 869 506	—	1 189 119 882	—
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	46 477 613	72	25 220 587	87
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	83 268 996	95	65 674 281	13
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	8 479 361	55	11 028 321	75
Perittyjä vekseleitä — Inkasoväxlar .....	51 447	70	361 572	45
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	20 077 725	64	8 000 948	03
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	10 053 251	69	8 237 414	12
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000	—	1 000 000 000	—
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309	21	142 167 309	21
Pankkiintestöiden ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100	—	12 000 100	—
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899	91	275 899	91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	72 108 091	62	73 694 604	81
<b>Velat kalkkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 588 829 803</b>	<b>99</b>	<b>2 585 780 921</b>	<b>28</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>				
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	921 621 034	66	892 588 636	82
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000	—	1 200 000 000	—
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 121 621 034</b>	<b>66</b>	<b>2 092 588 636</b>	<b>82</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 143 869 506	—	1 189 119 882	—
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	168 408 397	25	118 523 125	35
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv innestående .....	54 288 097	66	57 044 260	35
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	396 118 177	14	380 280 923	71
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	358 936 856	61	347 620 445	41
<b>2 121 621 034</b>	<b>66</b>	<b>2 092 588 636</b>	<b>82</b>	

**Taulu 2. Yksityispankkien**  
**Tabell 2. Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjola- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.
1	Kassa .....	57 286 841 81	52 698 298 43	40 399 432 37
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	15 435 —	2 270 —	— —
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	45 503 511 77	38 410 666 81	21 552 416 10
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	7 134 10	1 510 10	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 630 140 81	1 021 140 14	2 090 899 09
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	397 374 13	6 194 607 98	16 710 300 18
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	400 158 68	6 746 30	— —
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	8 786 995 94	6 161 196 30	— —
9	Sekalaista — Diverse .....	546 091 38	160 80	45 817 —
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter ....	48 730 044 97	41 770 182 55	18 889 636 12
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	27 649 184 20	136 688 446 75	5 811 594 86
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	713 849 616 04	669 623 018 10	296 174 416 38
13	Lainoja — Lån .....	607 193 149 98	970 898 882 45	475 502 738 41
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	320 493 381 70	248 829 000 60	195 938 819 33
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	893 059 309 47	626 914 593 51	448 766 624 60
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 139 857 20	33 451 789 55	1 668 304 40
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	38 781 870 55	40 846 855 85	15 452 420 80
18	Osakkeita — Aktier .....	27 840 111 50	49 733 546 10	25 733 537 70
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	7 123 057 85	— —	692 720 75
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	13 634 306 27	15 016 110 07	8 417 479 95
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	5 577 841 43	7 538 863 86	3 192 533 60
22	Korkoja — Räntor .....	77 203 871 31	100 355 469 88	34 620 220 41
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 820 750 76	33 256 503 —	89 950 772 74
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	25 000 —	1 777 519 25
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	58 365 50	150 000 —	506 416 —
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	14 591 105 07	19 852 939 87	7 855 750 73
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	4 974 402 77	1 315 909 67
28	Yhteensä — Summa	2 921 032 665 61	3 052 673 903 34	1 672 666 848 07
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	399 369 157 30	296 270 201 69	223 877 327 40

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

tila elokuun lopussa 1931.

vid augusti månads utgång 1931.

Debet.

Maakuntain Pankki Oy.	Suomen Mastalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kién Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjoian Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
10 165 155	4 980 367 66	19 782 402 71	3 962 313 33	1 457 899 63	2 350 525 71
—	—	—	—	—	—
7 908 427 81	3 682 735 77	1 301 810 09	3 070 822 16	1 368 849 88	2 036 373 78
—	—	—	—	—	—
639 564 44	379 710 20	30 799 55	11 708 60	44 523 72	135 622 15
—	—	—	—	—	—
—	893 182 99	18 449 793 07	694 066 72	44 526 03	48 398 45
—	23 400 —	—	—	—	—
1 464 582 06	21 338 70	—	185 565 85	—	130 131 35
152 580 70	—	—	350 —	—	—
3 460 605 20	5 832 841 50	1 586 832 30	1 114 331 80	316 599 84	965 161 35
957 501 40	11 240 35	—	403 784 70	—	—
325 480 599 24	96 786 134 41	18 741 832 50	80 353 950 48	59 266 617 73	32 627 237 67
337 590 739 39	136 348 113 40	144 107 433 14	53 422 529 60	9 663 775 40	62 672 293 39
186 316 452 39	84 855 536 62	23 527 070 69	34 127 229 23	45 092 019 81	17 877 995 04
156 710 184 35	57 976 206 15	46 692 308 05	38 077 334 14	23 690 194 60	22 424 182 24
—	—	—	—	—	—
29 340 —	—	1 345 931 15	—	—	—
2 795 450 30	10 952 392 17	64 061 289 87	5 047 715 —	527 422 37	593 770 —
2 912 965 80	2 040 205 —	1 030 754 95	375 000 —	867 113 —	175 123 —
—	—	—	—	—	—
421 586 —	75 216 —	610 369 05	—	91 466 75	71 774 85
6 817 893 60	3 372 817 50	1 063 541 35	2 266 404 80	1 412 834 30	1 097 590 97
3 132 104 19	1 788 546 24	845 615 11	825 064 24	667 876 22	591 090 —
49 116 695 63	19 885 534 67	16 494 667 18	8 989 947 74	5 328 141 08	5 543 412 91
—	—	—	—	—	—
43 356 875 52	22 757 538 80	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 460 500 —
—	2 978 029 05	—	524 683 75	—	—
—	100 000 —	500 000 —	1 280 480 20	100 —	276 953 60
26 362 541 98	3 225 978 98	9 942 343 76	12 170 923 73	2 838 733 36	1 535 222 41
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
<b>1 155 626 690 99</b>	<b>453 966 698 50</b>	<b>364 582 391 81</b>	<b>251 677 783 36</b>	<b>154 485 794 09</b>	<b>152 262 833 14</b>
—	—	—	—	—	—
204 035 962 70	90 318 717 92	26 582 000 —	37 765 500 —	50 456 210 —	22 279 348 86

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken 1 Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1 Kassa .....	1 083 236 65	1 552 341 96	1 381 286 08
2 Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	1 107 35
3 Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	988 332 40	1 335 543 71	1 163 287 46
4 Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—
5 Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	94 904 25	52 385 90	—
6 Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	150 552 77
7 Suomen Pankin postilähetykset — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	250 —
8 Yksityispankkien postilähetykset — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	134 227 30	59 740 10
9 Sekalaista — Diverse .....	—	30 185 05	6 348 40
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	375 498 85	978 562 60	—
11 Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	79 485 80	21 818 45	—
12 Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	35 926 633 75	25 497 684 75	10 368 912 68
13 Lainoja — Lån .....	43 195 274 60	47 803 157 95	30 023 768 —
14 Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	33 890 484 40	17 515 164 10	4 033 211 61
15 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	17 786 444 70	25 240 417 20	9 188 253 58
16 Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—
17 Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	14 200 —	—
18 Osakkeita — Aktier .....	1 755 692 —	27 602 —	2 650 569 80
19 Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	200 000 —	10 000 —	305 000 —
20 Palkkauksia — Avlöningar .....	782 680 —	1 228 028 65	890 839 25
21 Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	408 611 90	685 407 —	415 719 56
22 Korkoja — Räkningar .....	6 173 308 65	4 338 515 35	2 225 512 90
23 Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	6 205 000 —	6 500 596 10
24 Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—
25 Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	779 581 05
26 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	900 585 30	717 783 25	208 578 65
27 Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—
28 <b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>148 080 036 60</b>	<b>131 935 683 26</b>	<b>68 971 829 26</b>
29 Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	43 933 400 —	19 464 106 25	4 826 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myös pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Här ingår även för bankrörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

**tila elokuun lopussa 1931.**  
**vid augusti månads utgång 1931.**

**Debet.**

Ålands Aktiebank.	Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>*)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>*)</sup>	Yhteensä. Summa.	Heinäkuu Juli 1931.	Elokuu Augusti 1930.	
459 744 59	4 796 648 02	45 579 —	202 402 072 95	209 771 633 64	264 440 012 70	1
— —	— —	— —	18 812 85	19 792 35	24 667 35	2
394 832 28	384 824 93	45 579 —	129 127 813 33	138 869 407 32	146 947 116 90	3
— —	— —	— —	8 644 20	5 150 60	5 393 75	4
33 549 01	51 361 85	— —	7 116 309 71	7 583 064 54	9 411 566 51	5
— —	3 855 578 54	— —	47 438 380 88	50 391 277 70	89 855 672 28	6
— —	— —	— —	430 554 98	444 683 13	3 004 892 35	7
31 363 30	500 588 —	— —	17 475 729 89	11 631 990 66	21 155 482 56	8
— —	4 294 70	— —	785 838 03	826 267 33	1 035 221 —	9
390 380 14	461 637 —	— —	124 872 314 22	176 986 437 11	300 007 895 05	10
— —	— —	— —	171 623 056 51	108 258 985 03	347 271 331 15	11
2 003 560 —	6 212 913 50	3 088 741 85	2 376 001 869 08	2 383 355 341 90	2 680 069 638 68	12
39 654 041 70	16 639 728 —	17 523 294 85	2 992 238 920 26	2 965 903 806 15	2 733 290 097 30	13
4 975 782 16	3 451 164 20	3 869 400 90	1 224 792 712 83	1 230 508 046 18	1 301 814 251 73	14
9 671 486 77	614 024 05	2 104 601 50	2 378 916 164 91	2 408 244 784 08	2 384 988 765 69	15
— —	— —	— —	58 635 222 30	57 335 753 95	52 425 110 72	16
— —	— —	— —	179 073 386 91	179 533 869 16	165 834 902 03	17
1 —	99 720 —	846 833 35	116 088 775 20	115 972 380 70	97 698 303 60	18
— —	262 057 33	200 000 —	10 063 248 58	10 026 276 37	14 485 883 39	19
242 097 90	494 109 60	179 460 20	56 916 194 41	49 388 637 72	63 826 629 80	20
77 069 15	318 119 65	72 467 85	26 186 930 —	21 103 435 49	32 803 542 02	21
2 255 649 38	1 607 905 26	2 094 480 26	336 233 332 61	331 737 178 81	403 131 376 89	22
— —	37 948 15	— —	283 119 576 64	282 799 576 64	265 774 259 04	23
— —	— —	1 856 614 67	7 161 846 72	6 744 784 07	4 163 504 48	24
951 —	302 496 35	— —	4 055 444 70	4 092 167 60	4 496 605 83	25
100 341 —	<sup>2)</sup> 1 287 391 67	<sup>*)</sup> 19 172 194 99	120 762 414 75	124 636 007 70	126 298 688 37	26
— —	— —	— —	6 290 312 44	6 262 008 39	6 404 628 46	27
<b>59 831 105 79</b>	<b>36 585 862 78</b>	<b>51 053 669 42</b>	<b>10 675 433 796 02</b>	<b>10 672 661 110 69</b>	<b>11 249 225 426 93</b>	<b>28</b>
6 547 000 —	3 899 100 —	4 144 000 —	1 433 768 032 12	1 431 197 263 37	1 511 695 629 30	29

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**  
**Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken, (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Maakuntain Pankki Oy.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	262 500 000	115 000 000
2 Vararahastot — Reservionder .....	193 500 000	175 000 000	92 750 000	47 250 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586	23 043 838	4 967 050	5 944 545
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269	7 868 513	7 088 892	11 261 600
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 571 740 861	1 562 189 482	674 466 142	534 840 487
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	263 914 675	180 611 711	249 350 179	78 720 025
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	175 761 751	179 679 496	124 025 227	68 745 569
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	22 792 794	17 367 252	7 772 858	6 086 956
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	70 099 888	125 880 167	24 308 168	19 887 028
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	208 128 704	331 552 699	102 645 915	122 621 769
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	19 700 843	—	—	66 808 879
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	—	104 258
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Onttagna dividender ..	486 041	358 430	390 113	294 636
16 Korkoja ja provioneja — Räntor och provis. ..	138 184 902	175 370 897	60 855 223	69 052 793
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	17 067 939	30 789 336	60 564 062	8 779 533
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	5 403 407	2 962 076	983 015	228 606
19 Yhteensä — Summa	2 921 032 665	3 052 673 903	1 672 666 848	1 155 626 690

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.	Ålands Aktiebank.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	5 000 000
2 Vararahastot — Reservionder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	1 400 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658	1 793 741	410 985	478 138
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	54 637 418	31 728 592	32 040 603	46 343 999
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	9 374 664	47 158 885	14 239 365	—
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	18 377 514	13 614 415	3 575 748	2 801 170
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	450 836	835 224	380 541	333 218
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	558 152	850 788	—	—
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	31 310 937	5 402 281	1 615 021	—
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	—
13 Lainoja pankkiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	—
15 Nostamattomia osinkoja — Onttagna dividender ..	85 593	46 674	44 306	33 495
16 Korkoja ja provioneja — Räntor och provis. ..	10 809 917	8 261 682	3 213 758	3 440 763
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	972 342	1 277 217	1 446 374	319 20
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	—	13 681	125	—
19 Yhteensä — Summa	148 080 036	131 985 683	68 971 829	59 831 105

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Härav Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Härav Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

tila elokuun lopussa 1931.  
vid augusti månads utgång 1931.  
Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
18 000 000	12 000 000	8 950 691	15 500 000	12 560 000	2
—	—	—	—	—	3
595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	4
2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
279 292 461 52	218 614 664 92	164 291 867 91	96 108 206 69	62 751 579 34	6
4 209 647 70	14 830 658 80	1 048 657 20	—	13 941 553 72	7
21 639 984 68	12 973 869 22	22 689 881 85	7 935 423 32	7 058 504 63	8
2 333 035 15	10 063 244 94	3 087 626 50	1 689 742 60	828 450 64	9
1 508 971 95	180 504 47	2 440 10	—	145 323 20	10
24 363 991 78	33 050 874 37	3 194 924 02	2 090 555 07	10 751 181 89	11
—	—	—	1 500 000	—	12
107 026 92	530 406 88	—	239 577 37	—	13
7 018 000	—	—	300 000	—	14
397 199	43 520	127 632 04	80 042 60	306 477 30	15
30 729 487 73	20 025 916 49	15 207 211 39	10 414 427 78	9 803 414 13	16
775 200 63	2 092 435 40	2 238 002 54	959 322 29	64 946 55	17
164 795 10	—	172 091 95	65 191 05	81 872 50	18
<b>453 966 698 50</b>	<b>364 582 391 81</b>	<b>251 677 783 36</b>	<b>154 485 794 09</b>	<b>152 262 833 14</b>	<b>19</b>

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y.) Atlas Bank A. B.)	Yhteensä. Summa.	Heinäkuu Juli 1931.	Elokuu Augusti 1930.	
10 000 000	12 000 000	1 065 500 000	1 065 500 000	1 115 000 000	1
52 766 19	—	584 083 457 19	584 083 457 19	596 285 513 18	2
—	—	—	—	—	3
—	—	55 889 076 81	55 891 226 81	53 411 438 11	4
474 895 63	—	50 371 923 66	50 371 923 66	43 241 347 64	5
14 971 545 05	2 518 933 95	5 346 536 847 05	5 396 313 346 23	5 391 490 934 83	6
5 055 836 70	3 868 861 80	886 324 722 74	895 012 420 44	846 522 722 56	7
2 972 756 73	1 488 087 87	663 339 403 14	662 058 302 01	749 996 317 57	8
91 303 55	45 600 30	74 158 686 77	70 014 959 04	83 980 632 49	9
—	1 526 89	243 422 960 08	255 132 676 24	387 559 397 79	10
1 165 756 05	19 750 108 78	897 644 721 94	935 258 924 19	1 143 194 051 80	11
—	—	88 009 723 10	36 822 526 40	12 425 342 60	12
—	—	3 486 269 40	3 486 269 40	3 957 806 94	13
—	—	8 318 000	9 368 000	1 800 000	14
—	30 605	2 724 766 29	2 993 954 94	2 917 184 82	15
1 792 243 03	1 829 123 74	558 991 763 70	512 820 655 34	707 406 303	16
—	9 520 821 09	136 547 852 85	128 960 466 23	101 609 349 75	17
8 759 85	—	10 083 621 30	8 572 002 57	8 427 083 85	18
<b>36 585 862 78</b>	<b>51 053 669 42</b>	<b>10 675 433 796 02</b>	<b>10 672 661 110 69</b>	<b>11 249 225 426 93</b>	<b>19</b>

aktiekapitalet.

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.		Maakuntain Pankki Oy.	
	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.
<b>Vekselit — Växlar:</b>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	353 3 313 138 79	91 4	829 144 60 126 130 35	340	1 656 103	137	1 031 923 30
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oreglerade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	1 983 28 995 993 11	440 1	4 817 717 25 21 200	1 054	9 890 398 21	767	7 248 922 51
<b>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</b>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	276 3 845 624 09 15 442 354 20	81 10	525 147 60 756 905	233 41	1 247 195 20 5 592 434 02	67 13	460 457 55 4 300 000
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oreglerade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	1 421 20 259 243 71 140 18 075 060 33	367 42	4 080 177 70 5 501 292 15	693 151	6 367 908 01 19 096 454 26	461 101	6 657 038 32 15 073 483 15

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsitöläis-Osakepankki. Handverkkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Ålands Aktiebank.	
	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.	Kpl. St.	Smc. Smc.
<b>Vekselit — Växlar:</b>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	30 463 331 25	14	82 200	—	—	—	—
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oreglerade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	45 598 375 55	29	164 987	59	197 904 93	—	—
<b>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</b>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	21 413 778 55	14 3	82 200 153 200	—	—	—	—
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oreglerade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	36 693 222 85	29 6	164 987 374 300	59	197 904 93	2	990 000

ja konkurssista riippuvat saatavat elokuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under augusti månad år 1931.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Karjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank, Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.					
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>				
225	1 080 069	80	3	7 850	120	432 169	48	145 675	9	59 487	45		
854	6 054 502	36	6	10 900	142	1 178 743	85	274	970 820	45	43	311 756	50
107	598 460	3	3	7 850	64	365 935	45	242 150	4	12 585	—		
16	1 350 355	05	6	1 645 000	2	300 000	5	306 000	1	15 000	—		
762	5 484 406	11	6	10 900	502	6 061 160	40	103	423 141	43	311 756	50	
180	13 692 713	42	13	4 145 512	85	2 745 660	72	22	1 815 674	99	25	3 985 525	90

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Heinäkuu Juli 1931.		Elokuu Augusti 1930.				
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>			
18	64 850	3	11 227	1 391	9 177 169	19	1 457	10 713 672	23	697	5 637 459	80
63	203 150	61	4 522 971	84	5 968	17	5 238	56 602 55	5	—	41 720 856	54
3	9 500	3	11 227	921	7 822 109	99	771	60 741 231	34	3 161	3 717 359	65
34	149 335	61	5 093 492	74	4 734	88	4 197	21 200	—	—	9 642 455	69
4	967 990	15	429 453	85	731	86	717	6 420 612	40	394	36 902 357	69
								10 384 349	55	58	48 599 551	40
								51 459 312	79	2 641		
								78 073 771	32	338		

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.		Suomen Asunto- hypoteekki- pankki. Finlands Bostadshypo- teksbank.	Suomen Teo- lisuus—Hypo- teekkipankki O. Y. Industri—Hy- poteksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys. Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>						
1	Kassa .....	133 848 63	5 247 78	34 561 93	155 000 54	—
2	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	34 234 047 18	15 384 502 27	4 545 683 02	55 259 12	—
3	Lainoja — Lån .....	784 696 561 76	688 986 300 68	300 656 576 23	203 198 626 97	45 543 572 05
	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4	Yksityispankkeja—Privatbanker	4 875 238 60	40 249 127 85	40 154 217 76	1 367 000 75	—
5	Muita — Övriga .....	—	—	17 735 253 93	—	—
6	Obligatioita — Obligationer .....	205 992 039 38	15 098 785 08	12 922 582 10	369 387 50	1 627 440
7	Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 885 390	—	—
8	Palkkauksia — Avlöningar .....	312 200	111 200	328 524 70	192 112 85	—
9	Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	148 216 70	33 223 35	408 719 70	30 633 15	—
10	Korkoja — Räntor .....	3 758 000 27	4 955 576 58	10 457 279 14	2 769 680 03	—
11	Obligationilainain kustannuksia — Obligationslänkekostn. ....	43 399 393 86	292 236 95	8 112 440 50	4 090 591 98	96 711 86
12	Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 779 765 80	1 000 000	—
13	Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	11 851	10 000	10 000	—
14	Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1) 79 957 208 86	28 774 40	5 301 339 31	64 900 50	728 733 30
15	Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 157 507 755 24</b>	<b>765 156 825 94</b>	<b>412 012 660 72</b>	<b>213 303 193 39</b>	<b>47 996 457 21</b>
<b>Velat — Passiva</b>						
17	Osakepääoma — Aktiekapital ....	2) 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18	Vararahastot — Reservfonder ....	6 005 985 25	3 600 000	6 727 514 85	5 500 000	684 934 25
19	Lisävakuusrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20	Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21	Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	756 144 651	692 583 891	233 348 515	153 975 680 30	38 567 496
22	Lainoja — Lån .....	—	—	126 924 000	—	—
23	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500	—	14 089 515 65	21 440 675 63	—
	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24	Yksityispankkeja—Privatbanker	—	1 569 567 90	114 614 55	—	4 974 402 77
25	Muita — Övriga .....	—	—	14 083 941 28	—	—
26	Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 367 831 57	—
27	Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	4 879	—
28	Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	32 598 643 61	15 906 774 95	5 849 899 78	4 754 976 14	—
29	Eri tilejä — Diverse räkningar ..	8 614 810 38	1 425 267 24	10 874 659 61	731 174 65	3 769 624 19
30	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 157 507 755 24</b>	<b>765 156 825 94</b>	<b>412 012 660 72</b>	<b>213 303 193 39</b>	<b>47 996 457 21</b>

1) Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Häräv Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

2) Valtion pankille luovuttama pohjarahasto — At banken av staten överlämnad grundfond.

tila elokuun lopussa 1931.  
ning vid augusti månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteekki-avdelning.		Helsingfors Aktiebank, Hypoteekki-avdelning. Helsingin Osakepankki, Hypoteekki-osasto.		O. Y. Maakintestö-pankki. Landfastighetabanken A. B.		Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.		Yhteensä. Summa.		Heinäkuu Jull 1931.		Elokuu Augusti 1930.									
				7 589	72	16 667	22	352 915	82	353 323	76	527 115	31	1							
25 420	232	45	21 527	662	90	16 140	211	35	10 708	225	45	2 096 877	969	84	2 098 530	940	85	2 035 266	471	33	3
1 604	451	40				133 895	34	82 907	28	88 466	838	98	86 970	794	92	194 125	997	01	4		
						705 896	60			18 441	150	53	13 747	012	43				5		
						1 404 750		1 096 500		238 511	484	06	233 980	531	39	218 959	516	30	6		
										3 885	390	—	3 885	390	—	3 882	400	—	7		
						47 000		19 200		1 010	237	55	894 087	55		931 056	20	8			
						26 108	40	12 643	40	659 544	70	611 327	62	936 140	71	9					
			317 758	20	287 214	99	71 954	20	22 617	463	41	8 635 519	90	15 925 254	21	10					
										55 991	375	15	55 974	070	15	65 744	665	98	11		
										6 779	765	80	6 637	018	90	5 899	695	55	12		
							500			33	351	—	108 620	15	97 220	—	13				
46 109	65				10 858	40				86 137	924	42	89 342	906	82	88 924	572	19	14		
										1 680	326	60	1 680	326	60			—	15		
27 070	793	50	21 845	421	10	18 763	524	80	12 008	597	55	2 675 665	229	45	2 657 757	724	87	2 678 167	138	77	16
						4 000 000		1 655 000		275 655	000	—	275 655	000	—	277 655	000	—	17		
						674 000		600 000		23 792	434	35	23 759	334	35	19 481	852	22	18		
										79 706	165	—	79 706	165	—	72 241	965	—	19		
						7 175	53	105 740	34	712 216	82	712 216	82	1 112 910	31	20					
27 029	400		20 086	000		9 121 000		6 447 000		1 937 303	633	30	1 936 899	133	30	1 962 171	277	65	21		
								3 100 000		130 024	000	—	130 024	000	—	140 471	868	13	22		
										109 967	691	28	109 994	688	08	95 990	000	—	23		
			1 315	909	67	91 887	50	6 280	05	8 072	662	44	7 288	074	69	6 821	301	33	24		
						4 473 918	33	3 000		18 560	859	61	13 511	919	07	5 031	760	42	26		
										6 367	831	57	6 596	750	57			—	25		
						4 606		8 400		17 885	—	18 305	—	17 000	—	27					
			7 885	68	365 873	72				59 484	053	88	43 074	989	79	55 797	628	14	28		
41 393	50		435 625	75	25 063	72	83 177	16	26 000	796	20	30 517	148	20	41 374	575	57	29			
27 070	793	50	21 845	421	10	18 763	524	80	12 008	597	55	2 675 665	229	45	2 657 757	724	87	2 678 167	138	77	30

Taulu 5. Postisäästöpankin liike heinäkuussa vuonna 1931.

Tabell 5. Postsparbankens rörelse under juli månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästokirjoja. Motböcker.		Kuolettu. Dödade.		Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Säästövarantoja. Inestämingar.		Luku. Antal.	Säästökäyttöjä. Utseigningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	Luku. Antal.	
<b>1931 heinäkuu — juli.</b>															
Kaupungit — Städer .....	556	309	3 820	4 039 446	3 906	2 819 075 91	—	86	+	1 220 370 09					
Maseutit — Landsbygd .....	546	452	3 346	2 748 131	3 125	2 330 279 87	+	221	+	417 851 13					
Koko maa — Hela landet .....	1 102	761	7 166	6 787 577	7 031	5 149 355 78	+	135	+	1 638 221 22					
1931 tammi — heinäkuu — januari .....	7 580	6 647	55 228	42 824 546	53 476	37 012 458 60	+	1 752	+	5 812 087 40					
juli .....	1 152	835	7 717	6 243 990	6 180	5 546 253 27	+	1 537	+	697 736 73					
1930 heinäkuu — juli .....	8 582	6 653	60 669	43 255 024	47 661	38 464 858 16	+	13 008	+	4 790 165 84					
1930 tammi — heinäkuu — januari .....															
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 heinäkuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till juli månads utgång 1931 .....	591 000	461 015	2 780 770	1) 895 612 723 88	1 339 527	647 521 127 86	+	1 441 243	+	248 091 596 02					

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1931 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1931.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D  
**PANKKI-TILASTO**  
1931

---

**SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET**  
**SYYSKUU**  
**POSTISÄÄSTÖPANKKI**  
**ELOKUU**

---

**JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO**

---

**BANK-STATISTIK**  
1931

---

**FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSNÄTTNINGARNA**  
**SEPTEMBER**  
**POSTSPARBANKEN**  
**AUGUSTI**

---

**PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN**

---

**HELSINKI 1931**  
**VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO**

Taulu 1. Suomen Pankin tila syyskuussa 1931.

	Syyskuun 8 p.	Syyskuun 15 p.
	Den 8 september.	Den 15 september.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guld-kassa .....	301 002 461 52	300 829 672 68
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	562 670 234 25	561 597 320 25
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	206 293 988 —	206 246 262 45
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 363 983 54	1 629 116 69
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	535 008 163 75	534 042 683 05
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	112 101 399 15	114 968 028 55
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	28 275 401 —	27 775 101 —
Kassakreditiovejä — Kassakreditiv .....	92 697 328 70	94 076 644 72
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	83 923 212 —	83 898 212 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	321 689 783 35	321 144 875 60
Yksityispankkien maksuosituksia — Privatbankers anvisningar .....	6 284 906 95	15 155 117 67
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	35 016 784 07	36 910 845 78
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	204 756 104 72	204 340 896 52
Pankki kiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	12 612 50	12 612 50
<b>Varat kalkkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 503 096 363 50</b>	<b>2 514 627 889 46</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 180 069 231 —	1 173 849 553 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	1 122 238 22	101 785 37
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	70 992 519 99	76 544 917 83
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	4 814 776 85	8 269 001 50
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	163 901 40	84 907 —
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	8 608 947 15	8 560 738 95
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	7 695 332 43	12 097 771 70
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankki kiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	75 186 107 34	80 675 404 99
<b>Velat kalkkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 503 096 363 50</b>	<b>2 514 627 889 46</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guld-kassa och utländska valutor .....	863 672 695 77	862 426 992 93
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>2 063 672 695 77</b>	<b>2 062 426 992 93</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 180 069 231 —	1 173 849 553 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	93 397 716 04	105 659 122 35
Myönnettyistä kassakreditioveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv inestående .....	59 136 671 30	57 757 355 28
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	385 836 611 87	382 047 053 04
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	345 232 465 56	343 113 909 26
	<b>2 063 672 695 77</b>	<b>2 062 426 992 93</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under september månad 1931.

	Syyskuun 23 p.	Syyskuun 30 p.
	Den 23 september.	Den 30 september.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	300 715 746 —	301 480 498 72
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	526 279 469 45	462 271 881 25
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	195 369 822 70	185 197 965 75
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 235 665 84	1 423 636 89
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	534 562 768 50	541 128 511 55
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	169 624 421 35	165 767 992 55
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	26 293 601 —	67 065 101 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	98 145 960 58	104 664 093 36
Obligationia Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	83 298 212 —	73 298 212 —
Obligationia ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	320 229 322 75	323 245 917 35
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	6 507 547 91	49 510 691 77
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	36 824 112 03	38 253 553 32
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	168 479 650 26	150 536 447 44
Pankkiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	12 752 50	12 852 50
<b>Varat kalkkiaa Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 479 579 052 87</b>	<b>2 475 857 355 45</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Lükkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 137 566 788 —	1 200 928 156 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	4 037 987 12	—
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	78 527 654 55	—
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	5 868 197 96	12 257 406 65
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	161 927 70	401 896 30
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	6 018 472 07	6 555 465 69
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	5 732 225 65	12 138 264 84
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	87 222 490 70	89 132 856 85
<b>Velat kalkkiaa Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 479 579 052 87</b>	<b>2 475 857 355 45</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldakassa och utländska valutor .....	826 995 215 45	763 752 379 97
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>2 026 995 215 45</b>	<b>1 963 752 379 97</b>
Lükkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 137 566 788 —	1 200 928 156 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	100 346 465 05	31 353 033 48
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	53 688 039 42	47 169 906 64
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	436 186 601 37	377 819 390 59
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	299 207 321 61	306 481 893 26
<b>Setelinanto-reservi</b>	<b>735 393 922 98</b>	<b>684 301 283 85</b>
<b>Setelinanto-oikeus</b>	<b>2 026 995 215 45</b>	<b>1 963 752 379 97</b>

**Taulu 2. Yksityispankkien  
Tabell 2. Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.			
1	Kassa .....	61 146 176	61	48 869 098	56	22 395 475	12
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	15 480	—	2 470	—	—	—
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	47 209 692	32	42 415 229	92	20 652 058	10
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	5 864	—	401	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	576 701	91	1 108 892	15	1 743 417	02
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	628 061	95	—	—	—	—
7	Suomen Pankin postilähetyvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	3 535 949	75	—	—	—	—
8	Yksityispankkien postilähetyvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	8 625 142	81	5 340 700	24	—	—
9	Sekalaista — Diverse .....	549 303	87	1 465 25	—	—	—
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	34 793 538	71	24 577 988	99	11 922 045	71
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	26 234 953	35	88 205 814	40	5 120 437	11
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	724 642 348	02	704 721 335	10	291 761 652	78
13	Lainoja — Lån .....	609 978 862	53	983 852 275	65	481 051 227	85
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	325 960 337	96	249 156 797	74	193 815 097	66
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	934 374 763	56	622 134 190	39	445 841 870	51
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 139 857	20	33 672 297	80	1 668 304	40
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt..	38 501 370	55	41 236 922	95	15 414 920	80
18	Osakkeita — Aktier .....	27 840 111	50	49 733 546	10	25 744 182	50
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	6 993 057	85	305 000	—	810 288	25
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	15 439 654	26	16 868 016	02	10 205 500	05
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	6 852 685	67	8 962 305	99	3 633 654	76
22	Korkoja — Räntor .....	79 272 836	06	103 629 527	88	36 772 372	64
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 846 750	76	33 256 503	—	90 201 506	74
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	25 000	—	2 003 402	35
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	57 615	50	150 000	—	504 177	50
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	18 853 907	20	19 516 461	79	8 242 086	32
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	4 122 924	88	1 212 397	17
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 978 928 827</b>	<b>29</b>	<b>3 032 996 007</b>	<b>24</b>	<b>1 648 320 600</b>	<b>22</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	400 677 157	30	300 801 640	69	220 672 926	65

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

tila syyskuun lopussa 1931.  
vid september månads utgång 1931.

Debet.

Maakuntain Pankki Oy.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
8 483 443 09	5 994 552 86	15 228 353 11	3 286 703 29	1 326 558 50	1 360 803 92
— —	— —	— —	— —	— —	— —
7 075 968 70	4 763 131 81	2 683 709 53	2 951 760 13	1 303 764 14	1 152 319 07
— —	— —	— —	— —	— —	— —
363 038 74	200 388 35	15 665 20	21 713 50	8 457 52	79 908 57
— —	— —	— —	— —	— —	— —
— —	972 313 50	12 529 038 38	286 054 51	14 336 84	72 012 13
— —	— —	— —	70 —	— —	— —
949 057 40	58 719 20	— —	26 755 15	— —	56 564 15
95 378 25	— —	— —	350 —	— —	— —
2 830 014 30	2 098 261 40	3 331 460 31	1 768 246 90	234 577 79	961 260 45
340 465 25	15 573 60	— —	204 527 15	— —	— —
344 952 646 67	94 188 514 29	18 831 509 —	79 596 874 90	58 913 846 13	32 386 823 39
347 977 384 85	136 685 829 85	138 986 287 56	47 548 629 60	11 177 275 40	66 190 120 36
181 179 804 57	84 675 900 92	24 072 657 07	33 786 834 81	45 507 183 10	16 885 986 99
143 773 704 15	60 151 385 50	47 191 416 41	41 115 739 91	23 096 140 89	23 852 338 37
— —	— —	— —	— —	— —	— —
29 340 —	586 446 80	1 345 931 15	— —	— —	— —
2 795 450 30	10 924 892 17	64 074 471 47	5 047 715 —	527 422 37	593 770 —
2 912 965 80	2 240 205 —	1 041 988 05	375 000 —	867 113 —	175 123 —
— —	— —	— —	— —	— —	— —
526 221 55	78 769 15	634 602 80	— —	141 466 75	60 000 —
7 705 534 45	3 812 742 50	1 184 691 35	2 542 439 80	1 557 534 30	1 221 780 82
3 848 661 85	2 206 399 94	957 909 84	1 003 670 39	779 954 92	719 960 35
51 366 240 42	20 286 508 22	18 432 149 57	11 261 662 20	5 531 931 02	5 747 539 92
— —	— —	— —	— —	— —	— —
43 356 875 52	22 757 538 80	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 460 500 —
— —	2 976 529 05	— —	524 683 75	— —	— —
— —	100 000 —	500 000 —	1 280 674 80	100 —	278 103 60
21 555 321 57	4 724 047 05	10 563 248 84	13 110 764 02	2 735 595 35	1 790 210 67
— —	— —	— —	— —	— —	— —
<b>1 163 634 075 34</b>	<b>454 504 097 10</b>	<b>360 626 676 53</b>	<b>251 190 257 09</b>	<b>155 661 699 52</b>	<b>155 684 321 84</b>
— —	— —	— —	— —	— —	— —
204 546 603 90	89 432 517 92	26 267 000 —	37 305 200 —	50 707 710 —	20 591 206 06

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtvarkare- Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.	
1	Kassa .....	997 900	45	1 827 710	26	1 031 821	94
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	—	—	1 107	35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	975 484	15	1 536 479	06	772 170	28
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	22 438	30	34 175	85	—	—
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muusea pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	—	—	100 212	88
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	—	—	—	—
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	—	198 578	75	61 151	50
9	Sekalalata — Diverse .....	—	—	58 478	60	97 179	95
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	773 343	05	641 123	80	—	—
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	—	—	137 802	55	—	—
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	35 303 042	50	24 417 820	80	10 322 339	88
13	Lainoja — Lån .....	43 586 288	85	49 112 410	40	32 375 523	—
14	Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	34 695 830	60	17 532 940	55	4 205 668	26
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	18 272 294	40	24 398 767	07	6 011 410	79
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—	—	—	—
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	—	14 200	—	—	—
18	Osakkeita — Aktier .....	1 754 692	—	42 602	—	2 650 569	80
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	200 000	—	10 000	—	—	—
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	941 710	—	1 374 378	65	1 003 039	25
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	507 898	35	831 639	25	498 340	96
22	Korkoja — Räntor .....	6 922 197	75	4 449 442	64	2 766 232	82
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000	—	4 788 000	—	6 500 596	10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—	—	—	—
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100	—	100 000	—	781 826	05
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 387 462	15	496 897	70	94 769	60
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—	—	—	—
28	Yhteensä — Summa	150 864 760	10	130 174 735	67	68 242 138	45
29	Kassakreditiivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	43 079 000	—	19 555 770	10	4 745 000	—

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 120 000: — perustamiskustannuksia — Härav Fmk 120 000: — grundläggningskostnader.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila syyskuun lopussa 1931.

vid september månads utgång 1931.

Debet.

Alands Aktiebank.	Etelä-Pohjan- maan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y. <sup>*)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>*)</sup>	Yhteensä. Summa.	Elokuu Augusti 1931.	Syyskuu September 1930.
604 586 91	3 706 997 42	92 142 72	176 352 324 76	202 402 072 95	242 102 023 01
—	—	—	19 037 35	18 812 35	25 637 35
553 904 64	518 265 18	92 142 72	134 656 059 73	129 127 813 93	160 551 230 98
—	—	—	6 265 —	8 644 20	6 331 70
28 905 27	30 271 80	—	4 233 912 18	7 116 309 71	8 360 393 71
—	3 137 150 39	—	17 739 180 58	47 438 380 86	47 279 581 58
—	3 737 25	—	3 539 757 20	430 554 98	1 039 291 04
21 777 —	—	—	15 338 446 —	17 475 728 89	23 844 096 97
—	17 572 80	—	819 668 72	785 828 03	995 459 83
284 884 64	560 695 20	—	84 777 441 25	124 872 314 22	232 695 375 64
—	—	—	120 259 573 41	171 623 056 51	359 048 830 35
1 981 083 65	6 097 668 70	2 916 298 35	2 481 033 804 16	2 376 001 869 08	2 612 331 010 23
39 943 315 25	16 917 568 50	15 229 242 75	3 020 612 242 40	2 992 238 920 26	2 792 706 972 39
4 709 947 67	3 473 731 25	3 755 529 —	1 228 414 248 15	1 224 792 712 83	1 291 152 046 95
8 459 678 02	685 253 45	2 261 408 30	2 401 620 361 72	2 378 916 164 91	2 375 713 045 48
—	—	—	59 442 177 35	58 635 222 30	53 024 395 27
—	—	—	179 131 135 61	179 073 386 91	164 629 870 68
1 —	99 720 —	896 833 35	116 374 653 10	116 088 775 20	97 913 214 70
—	205 446 88	200 000 —	10 164 853 23	10 063 248 58	14 222 588 90
272 447 90	562 184 60	200 260 20	64 891 914 15	56 916 194 41	72 354 835 39
82 479 05	371 559 05	91 615 55	31 348 735 92	26 186 930 —	39 506 292 83
2 271 806 26	1 905 201 40	2 218 370 41	352 834 019 21	336 233 332 61	461 446 065 54
—	37 948 15	—	281 979 310 64	283 119 576 64	268 714 507 89
—	—	1 871 614 67	7 401 229 82	7 161 846 72	4 643 637 42
1 251 —	302 496 35	—	4 056 345 80	4 055 444 70	4 553 558 93
148 030 50	*)1 341 573 32	*)19 823 071 77	124 382 447 85	120 762 414 75	130 036 356 26
—	—	—	5 335 322 05	6 290 312 44	5 539 769 04
58 759 512 85	36 268 044 27	49 556 387 07	10 695 412 140 53	10 675 433 796 02	11 222 334 396 90
6 218 000 —	3 835 100 —	3 827 555 —	1 432 262 387 62	1 433 768 032 12	1 502 726 047 83

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning  
Kredit —**

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken, (O. Y. Pohjola- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank, Helsingin Osakepankki.	Maakuntain Pankki Oy.
1	Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	262 500 000	115 000 000
2	Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	92 750 000	47 250 000
3	Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4	Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586	23 043 838	4 964 900	5 944 545
5	Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269	7 868 513	7 088 892	11 261 600
6	Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 542 352 481	1 549 938 079	660 113 727	520 425 955
7	Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	259 465 606	180 871 325	244 385 437	76 034 464
8	Juoksevatili — Löpande räkning .....	179 639 051	192 144 046	117 903 769	60 887 662
9	Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	22 155 437	22 654 444	8 646 423	7 114 294
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	66 169 335	127 236 563	18 268 216	20 871 636
11	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	220 219 930	272 866 023	75 383 191	141 237 258
12	Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	80 926 268	—	—	71 219 356
13	Lainoja pankkiintiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	—	102 229
14	Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15	Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	444 088	341 606	375 643	282 835
16	Korkoja ja provisionoja — Räntor och provis. ..	160 067 341	198 857 766	77 287 281	78 181 080
17	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	16 400 888	38 637 238	77 590 082	7 561 670
18	Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	3 337 542	3 536 561	1 063 035	259 485
19	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 978 928 827</b>	<b>3 032 996 007</b>	<b>2 164 832 600</b>	<b>1 163 634 075</b>

Tilit — Räkningar.		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.	Ålands Aktiebank.
1	Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	5 000 000
2	Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	1 400 000
3	Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4	Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5	Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658	1 793 741	410 985	478 138
6	Talletustilit — Depositionsräkningar .....	53 631 229	31 048 622	31 552 308	45 335 997
7	Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	8 672 718	45 516 995	13 658 506	—
8	Juoksevatili — Löpande räkning .....	16 694 394	12 928 487	2 971 760	2 431 265
9	Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	453 956	698 293	509 931	186 790
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	594 547	979 588	—	—
11	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	36 333 677	4 870 666	815 821	—
12	Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	—	—	—	—
13	Lainoja pankkiintiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14	Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	1 000 000	—
15	Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	84 349	42 867	43 667	32 135
16	Korkoja ja provisionoja — Räntor och provis. ..	11 962 783	9 725 830	3 699 601	3 894 771
17	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	933 616	1 566 928	2 574 556	414
18	Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	829	60 214	—	—
19	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>150 864 760</b>	<b>130 174 735</b>	<b>68 242 138</b>	<b>58 759 512</b>

1) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Häräv Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av  
2) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Häräv Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.  
3) Pankki suoritusstilassa — Banken i likvidation.

tila syyskuun lopussa 1931.  
vid september månads utgång 1931.  
Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
18 000 000	12 000 000	8 950 691	1) 15 500 000	2) 12 560 000	2
—	—	—	—	—	3
595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	4
2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
274 096 124 37	214 239 802 65	162 718 651 11	94 978 129 84	62 090 778 98	6
3 909 326 35	14 927 331 70	1 032 202 89	—	13 800 425 94	7
19 884 259 12	16 336 182 18	21 663 701 38	7 150 625 39	8 791 473 86	8
3 523 595 30	11 085 520 47	3 241 094 96	1 856 265 67	619 414 06	9
1 526 929 56	165 979 66	—	—	4 092 95 10	10
25 067 492 68	24 841 014 36	3 162 198 94	2 581 949 42	6 556 813 68	11
3 064 415 55	—	—	2 554 404 50	5 613 154 80	12
107 026 92	523 776 68	—	239 577 37	—	13
7 018 000	—	—	200 000	—	14
366 825 50	5 660	121 572 04	75 789	304 342 80	15
33 583 935 57	24 193 203 66	17 043 832 70	11 786 384 63	11 202 404 92	16
806 474 99	2 130 991 55	2 370 297 66	1 020 414 88	92 640 86	17
122 794 85	917 30	219 257 55	114 853 50	79 249 75	18
<b>454 504 097 10</b>	<b>360 626 676 53</b>	<b>251 190 257 09</b>	<b>155 661 699 52</b>	<b>155 684 321 84</b>	<b>19</b>

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.	Atlas Pankki O. Y.) Atlas Bank A. B.)	Yhteensä. Summa.	Elokuu Augusti 1931.	Syyskuu September 1930.	
10 000 000	12 000 000	1 065 500 000	1 065 500 000	1 115 000 000	1
52 766 19	—	584 083 457 19	584 083 457 19	596 285 513 18	2
—	—	—	—	—	3
—	—	55 886 926 81	55 889 076 81	53 409 688 11	4
474 895 63	—	50 371 923 66	50 371 923 66	43 241 347 64	5
14 941 037 04	2 503 782 90	5 259 966 707 84	5 346 536 847 05	5 382 742 909 07	6
4 949 619 95	3 618 633 85	870 842 594 26	886 324 722 74	848 315 373 71	7
2 542 628 93	1 384 520 84	663 353 828 95	663 339 403 14	722 688 848 75	8
98 845 35	45 577 50	82 889 884 53	74 158 686 77	101 436 588 56	9
—	1 526 89	235 818 417 38	243 422 960 08	375 548 337 57	10
1 220 426 85	18 494 457 13	833 650 922 93	897 644 721 94	1 023 304 918 46	11
—	—	163 377 599 70	88 009 723 10	6 122 906 50	12
—	—	3 477 610 01	3 486 269 40	3 949 539 93	13
—	—	8 218 000	8 318 000	1 950 000	14
—	30 605	2 551 985 69	2 724 766 29	2 710 469 78	15
1 977 690 68	1 948 286 04	645 412 195 26	558 991 763 70	811 450 811 96	16
—	9 528 996 92	161 205 211 67	136 547 852 85	120 680 178 95	17
10 133 65	—	8 804 874 70	10 083 621 30	13 496 964 73	18
<b>36 268 044 27</b>	<b>49 556 887 07</b>	<b>10 695 412 140 58</b>	<b>10 675 433 796 02</b>	<b>11 222 334 396 90</b>	<b>19</b>

aktiekapitalet.

**Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta**  
**Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning**

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.		Maakuntain Pankki Oy.					
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.				
<b>Vekselit — Växlar:</b>												
Kuukauden kuluessa protestattu } Kotimaisia — Inhemiska Under månaden protesterade } Ulkomaisia — Utländska	269	1 415 806	55	93	1 187 287	35	312	2 698 153	98	157	1 817 942	90
Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade	1 982	28 163 123	41	492	5 782 247	45	1 230	12 007 823	80	846	8 565 816	16
<b>Lainhaku- ja konkurssi-saatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</b>												
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd	225	2 438 029	50	83	527 220	15	179	1 847 587	14	59	324 161	20
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oreglerade	27	2 614 090	90	16	1 476 799	70	32	1 729 311	65	20	1 902 100	—
	1 481	21 556 711	38	434	4 422 001	20	888	8 178 352	55	488	6 739 470	36
	167	20 257 749	19	57	6 486 196	40	163	19 656 054	21	119	16 503 571	75

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis-Osakepankki. Handverkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.		Ålands Aktiebank.					
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.				
<b>Vekselit — Växlar:</b>												
Kuukauden kuluessa protestattu } Kotimaisia — Inhemiska Under månaden protesterade } Ulkomaisia — Utländska	26	135 660	—	11	127 225	—	4	11 900	—	—	—	—
Kuukauden lopussa oli maksamatta — Vid månadens utgång kvarlägo obetalade	58	714 940	55	31	264 967	60	61	210 454	93	—	—	—
<b>Lainhaku- ja konkurssi-saatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</b>												
Kuukauden kuluessa toimenpiteen alaisiksi joutuneita — Under månaden blivit föremål för åtgärd	7	36 250	—	11	127 225	—	4	11 900	—	—	—	—
Kuukauden lopussa vielä selvittämättä — Vid månadens utgång ännu oreglerade	—	—	—	1	17 000	—	—	—	—	6	1 300 450	—
	36	720 677	85	31	264 967	60	61	210 454	93	—	—	—
	—	—	—	6	183 215	—	—	—	—	8	2 290 450	—

ja konkurssista riippuvat saatavat syyskuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under september månad år 1931.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.			Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.			Savo-Karjalan Osake-Pankki.			Pohjolan Osake-Pankki.			Aktiebolaget Abolands Bank, Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	
204	886 320	84	3	10 130	168	1 375 120	25	37	64 047	15	225 195	10		
940	6 411 426	28	8	12 273 40	182	1 922 429	293		1 015 965	85	501 371	50		
77	200 940	—	3	10 130	57	343 475	—	17	31 100	—	189 615	—		
23	827 414	65	2	419 000	4	399 554	65	2	15 000	—	24 000	—		
814	5 571 795	78	8	12 273 40	540	6 307 086	20	110	439 200	—	501 371	50		
196	13 850 521	32	14	4 439 512	85	2 775 492	47	24	1 550 720	49	3 937 682	90		

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.			Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.			Yhteensä. Summa.			Elokuu Augusti 1931.			Syyskuu September 1930.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	
13	83 750	—	2	5 984	55	10 044 523	52	1 391	9 177 169	19	8 920 997	60		
67	233 580	61	210	4 519 428	59	179 412	45	4	126 130	35	43 878 065	41		
5	38 500	—	—	—	—	730	6 126 132	99	7 822 109	99	5 083 593	51		
2	635 000	—	—	—	—	137	11 359 721	55	14 861 248	27	7 492 779	92		
39	187 835	61	218	5 092 749	49	60 204 947	85	4 734	55 954 674	88	37 899 245	35		
6	1 602 990	15	12	375 234	05	93 909 390	78	731	86 893 121	77	46 766 692	92		

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.	Suomen Asunto- hypoteekki- pankki. Finlands Bostadshypo- teksbank.	Suomen Teol- isuus—Hypo- teekkipankki O. Y. Industri—Hypo- teksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys. Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiiva</b>					
1 Kassa .....	197 046 48	2 717 48	24 564 08	89 314 82	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	33 463 308 13	26 564 708 49	4 744 528 57	29 296 92	—
3 Lainoja — Lån .....	781 308 681 42	688 986 300 68	301 283 570 56	202 241 941 06	45 308 745 45
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	5 374 716 40	40 004 426 10	41 959 833 33	1 815 083 80	—
5 Muita — Övriga .....	—	—	17 837 696 07	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	204 224 992 38	17 659 435 08	13 853 562 10	369 387 50	1 627 440
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 908 590	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	361 350	125 650	372 949 70	216 512 85	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	159 952 14	36 374 65	512 875 50	34 403 90	—
10 Korkoja — Ränror .....	3 779 352 27	6 678 994 95	10 955 569 99	4 594 971 28	—
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslänekostn. ....	43 399 393 86	305 083 21	8 449 228	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 524 765 80	1 000 000	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	11 851	10 000	10 000	—
14 Eri tiloja — Diverse räkningar ..	1) 80 044 920 30	46 177 40	8 504 623	103 707	730 392 80
15 Tappio — Förlust .....	—	—	1 680 326 60	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 152 314 713 38</b>	<b>780 421 719 04</b>	<b>419 622 683 30</b>	<b>214 595 211 11</b>	<b>47 763 290 11</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	2) 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservfonder ....	6 445 688 73	3 600 000	6 756 494 85	5 500 000	684 934 25
19 Lisävarauksrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	753 842 051	692 583 891	238 322 015	152 692 680 30	38 567 496
22 Lainoja — Lån .....	—	—	126 924 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500	—	14 089 515 65	21 544 893 88	—
24 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:	—	—	—	—	—
25 Yksityispankkeja — Privatbanker	—	813 436 05	319 408 66	—	4 122 924 88
26 Muita — Övriga .....	—	—	13 538 976 92	—	—
27 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 110 159 32	—
28 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	4 859	—
29 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	29 613 689 69	31 360 155 76	8 177 478 47	7 346 976 40	—
30 Eri tiloja — Diverse räkningar ..	8 269 618 96	1 992 911 38	11 494 793 75	867 666 11	4 387 934 98
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 152 314 713 38</b>	<b>780 421 719 04</b>	<b>419 622 683 30</b>	<b>214 595 211 11</b>	<b>47 763 290 11</b>

1) Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13. §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

2) Valtion pankille huovuttama pohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila syyskuun lopussa 1931.

ning vid september månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteekki-avdelning.	Helsingfors Aktiebank, Hypoteekki-avdelning. Helsingin Osakepankki, Hypoteekki-osasto.	O. Y. Maakintestö-pankki. Landsfastighetsbanken A. B.	Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.	Yhteensä. Summa.	Elokuu Augusti 1931.	Syyskuu September 1930.
—	—	16 660 27	1 138 85	331 441 98	352 915 82	280 055 66 1
25 419 830 80	21 526 401 10	16 093 582 35	10 664 314 64	64 801 842 11 2 092 833 368 06	54 219 491 59 2 096 877 969 84	59 508 166 05 2 2 050 710 711 31 3
1 603 726 70	—	28 570 34	182 907 28	90 969 263 95	88 466 838 98	160 540 415 36 4
—	—	705 809 60	—	18 543 505 67	18 441 150 53	— 5
—	—	1 384 750 —	1 060 500 —	240 180 067 06	238 511 484 06	217 028 145 18 6
—	—	—	—	3 908 590 —	3 885 390 —	3 882 400 — 7
—	—	64 750 —	21 600 —	1 162 812 55	1 010 237 55	1 052 631 15 8
—	—	33 040 10	14 537 90	791 184 19	659 544 70	974 129 96 9
—	233 255 —	327 939 99	—	26 570 083 48	22 617 463 41	18 930 665 81 10
—	—	—	—	56 341 008 91	55 991 375 15	64 714 948 50 11
—	—	—	—	6 524 765 80	6 779 765 80	5 899 695 55 12
—	—	5 445 —	500 —	38 796 —	33 351 —	97 220 — 13
44 773 50	—	17 416 40	123 616 70	89 615 627 10	86 137 924 42	96 494 650 95 14
—	—	—	—	1 680 326 60	1 680 326 60	— 15
27 068 381	21 759 656 10	18 677 964 05	12 069 115 37	2 694 292 683 46	2 675 665 229 45	2 680 113 835 48 16
—	—	4 000 000 —	1 655 000 —	275 655 000 —	275 655 000 —	277 655 000 — 17
—	—	674 000 —	600 000 —	24 261 117 83	23 792 434 35	20 008 360 12 18
—	—	—	—	79 706 165 —	79 706 165 —	79 141 165 — 19
—	—	7 175 53	105 740 34	712 216 82	712 216 82	1 112 910 31 20
27 029 400	20 086 000	9 101 000 —	6 359 000 —	1 938 583 533 30	1 937 303 633 30	1 958 208 583 35 21
—	—	—	3 100 000 —	130 024 000 —	130 024 000 —	140 510 868 13 22
—	—	—	—	110 071 909 53	109 967 691 28	95 990 000 — 23
—	1 212 397 17	687 50	32 280 05	6 501 134 31	8 072 662 44	6 238 205 23 24
—	—	4 473 935 93	3 000 —	18 015 912 85	18 560 859 61	— 25
—	—	—	—	6 110 159 32	6 367 831 57	5 029 510 57 26
—	—	4 382 —	8 400 —	17 641 —	17 885 —	16 818 — 27
—	25 633 18	390 848 72	—	76 914 782 22	59 484 053 88	58 830 736 38 28
38 931	435 625 75	25 934 37	205 694 98	27 719 111 28	26 000 796 20	37 371 678 39 29
27 068 381	21 759 656 10	18 677 964 05	12 069 115 37	2 694 292 683 46	2 675 665 229 45	2 680 113 835 48 30

Taulu 5. Postisäästöpankin liike elokuussa vuonna 1931.

Tabell 5. Postsparbankens rörelse under augusti månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja. Motböcker.		Kuoletettu. Dödade.		Luku. Antal.	Säästöpanonoja. Insättningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Säästöasettoja. Uttagningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	
<b>1931 elokuu — augusti.</b>															
Kaupungit — Städer .....	614		323		3 943	3 958 106			4 017	3 022 202 60				74 +	995 903 40
Massentut — Landsbygd .....	530		384		3 453	2 423 897			3 212	2 512 564 70				241 —	88 667 70
Koko maa — Hela landet .....	1 144		707		7 396	6 382 003			7 229	5 534 767 30				167 +	847 235 70
1931 tammi — elokuu — januari — au- gusti .....	8 724		7 354		62 624	49 206 549			60 705	42 547 225 90				1 919 +	6 659 323 10
1930 elokuu — augusti .....	1 079		724		7 984	5 954 838			6 081	4 989 229 93				1 903 +	965 608 07
1930 tammi — elokuu — januari — au- gusti .....	9 661		7 377		68 653	49 209 862			53 742	43 454 088 09				14 911 +	5 755 773 91
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 elokuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till augusti månads utgång 1931 .....	592 144		461 722		2 788 166 <sup>1)</sup>	1 901 994 726 88			1 346 756	653 055 895 16				1 441 410 +	248 938 831 72

<sup>1)</sup> Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D

# PANKKI-TILASTO

1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET

LOKAKUU

POSTISÄÄSTÖPANKKI

SYYSKUU

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

# BANK-STATISTIK

1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

OKTOBER

POSTSPARBANKEN

SEPTEMBER

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI, 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila lokakuussa 1931.

	Lokakuun 8 p. Den 8 oktober.	Lokakuun 15 p. Den 15 oktober.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	306 065 593 84	305 935 719 66
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	365 952 926 75	340 856 561 85
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	127 216 385 30	177 294 960 95
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 344 538 74	1 500 206 19
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	542 357 247 65	558 250 230 70
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	379 100 197 10	379 887 021 75
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	69 057 401 —	78 761 901 —
Kassakredittejä — Kassakreditiv .....	98 387 535 19	98 439 261 03
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	82 398 212 —	72 848 212 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	323 702 158 70	321 981 275 25
Yksityispankkien maksuosuuksia — Privatbankers anvisningar .....	13 562 030 23	28 898 529 79
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	38 079 621 89	39 685 118 15
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	176 908 636 50	174 867 532 24
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	12 852 50	13 032 50
<b>Varat kalkkiaän Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 536 145 337 38</b>	<b>2 591 219 563 06</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 203 858 827 —	1 257 651 032 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	— —	— —
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	60 965 075 55	69 028 231 74
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	13 014 322 95	11 175 751 55
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	226 346 75	404 231 45
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	12 551 501 92	7 706 505 19
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	602 358 95	2 219 909 93
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	90 483 595 14	88 590 592 08
<b>Velat kalkkiaän Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 536 145 337 38</b>	<b>2 591 219 563 06</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valutat — Guldakassa och utländska valutor .....	672 018 520 59	646 792 281 51
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</i> .....	<i>1 872 018 520 59</i>	<i>1 846 792 281 51</i>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 203 858 827 —	1 257 651 032 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	87 359 606 12	90 534 629 86
Myönnettyistä kassakreditteistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	53 433 464 82	53 381 738 97
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	377 384 991 44	362 157 300 27
toissijaisen kätteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	149 981 631 21	83 067 580 41
	<b>1 872 018 520 59</b>	<b>1 846 792 281 51</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under oktober månad 1931.

	Lokakuun 23 p. Den 23 oktober.	Lokakuun 31 p. Den 31 oktober.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	305 639 148 21	305 448 464 48
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	383 854 184 65	365 420 144 65
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	186 306 863 55	212 687 219 50
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 869 681 34	2 242 280 84
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	578 632 634 70	611 203 389 20
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	335 925 411 70	324 867 206 70
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	115 050 301 —	117 481 301 —
Kassakreditöivejä — Kassakreditiv .....	104 059 115 82	103 670 379 51
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	72 848 212 —	72 848 212 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	321 583 570 50	321 583 570 50
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	20 782 435 20	64 913 895 80
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	39 571 630 14	40 944 666 33
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	147 681 263 31	119 159 883 01
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	13 032 50	13 032 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 625 817 484 62</b>	<b>2 674 483 646 02</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 222 363 856 —	1 264 048 917 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	41 245 285 82	38 607 761 47
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	99 651 744 52	64 961 172 69
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	7 632 281 10	13 585 067 05
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	856 105 85	1 074 827 05
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	8 803 678 72	8 356 522 96
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	5 702 402 17	37 713 367 57
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	85 118 821 32	91 692 701 11
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 625 817 484 62</b>	<b>2 674 483 646 02</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	689 493 332 86	670 868 609 13
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</i> .....	<i>1 889 493 332 86</i>	<i>1 870 868 609 13</i>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 222 363 856 —	1 264 048 917 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	163 891 498 18	164 298 718 79
Myönnettyistä kassakreditöiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv innestående .....	49 261 884 18	49 650 620 49
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	356 710 685 79	343 870 449 09
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	97 265 408 71	48 999 903 76
	<b>1 889 493 332 86</b>	<b>1 870 868 609 13</b>

**Taulu 2. Yksityispankkien**  
**Tabell 2. Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.
1	Kassa .....	55 824 055 68	96 379 614 86	31 353 743 43
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	10 835 —	2 470 —	— —
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	48 510 988 51	54 059 885 91	21 673 353 49
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	852 945 81	498 50	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	10 369 —	957 416 70	1 355 594 88
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevilla tiillä muissa pankkeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	469 352 23	32 957 409 54	8 324 795 08
7	Suomen Pankin postilähetyksveksleitä — Finlands Banks postremissväxlar .....	116 195 30	46 490 70	— —
8	Yksityispankkien postilähetyksveksleitä — Privatbankernas postremissväxlar .....	5 304 184 86	8 353 260 01	— —
9	Sekalainsta — Diverse .....	549 207 17	2 183 50	— —
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	41 765 826 80	23 006 674 68	10 922 679 37
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	24 491 032 20	52 948 080 60	4 468 442 26
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	690 961 696 10	753 804 504 35	282 092 301 33
13	Lainoja — Lån .....	653 059 364 28	999 071 031 94	478 023 855 55
14	Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	333 957 553 81	247 301 896 10	187 199 608 40
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	901 843 739 93	615 918 900 63	459 640 269 71
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 139 857 20	34 738 696 —	1 668 304 40
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	38 500 370 55	40 644 855 85	15 414 920 80
18	Osakkeita — Aktier .....	28 150 640 30	49 760 670 65	26 093 824 70
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers depositionsbevis .....	9 579 843 70	— —	609 348 75
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	17 038 373 92	18 677 422 67	11 725 021 65
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	7 719 391 83	10 254 755 24	4 121 057 56
22	Korkoja — Räntor .....	82 922 518 22	109 589 718 64	37 972 182 85
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 870 409 14	33 256 503 —	90 323 642 89
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	25 000 —	2 036 704 80
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	59 615 50	150 000 —	475 561 60
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	19 677 332 11	22 675 335 76	10 545 444 27
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	4 383 360 65	1 071 877 37
28	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 973 561 621 27</b>	<b>3 112 587 021 62</b>	<b>1 655 758 691 69</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	394 742 757 30	302 996 540 69	215 090 325 38

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

tila lokakuun lopussa 1931.

vid oktober månads utgång 1931.

Debet.

Maakuntain Pankki Oy.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
8 293 608 07	3 684 334 17	1 233 552 48	4 143 096 94	1 619 666 89	1 436 779 93
— —	— —	— —	— —	— —	— —
6 827 475 53	3 251 339 15	1 204 172 53	3 557 514 67	1 601 237 59	1 110 890 60
— —	— —	— —	— —	— —	— —
414 195 04	78 580 05	29 379 95	884 —	15 377 52	80 970 50
— —	— —	— —	— —	— —	— —
— —	306 318 47	— —	475 651 57	3 051 78	182 211 98
— —	— —	— —	11 385 —	— —	— —
902 401 55	53 096 50	— —	97 231 70	— —	56 706 90
59 535 95	— —	— —	350 —	— —	— —
2 438 214 70	1 533 467 70	113 195 35	1 020 341 50	1 391 213 39	1 018 272 95
816 186 70	26 877 55	— —	6 685 —	— —	— —
345 025 168 71	93 516 630 02	18 578 820 25	74 521 579 35	58 576 020 13	29 377 477 91
370 338 138 —	138 011 018 75	138 019 945 26	48 780 537 60	9 019 975 40	67 001 515 36
166 824 435 90	82 710 543 07	24 356 268 17	34 257 694 98	45 381 228 71	17 960 840 29
133 837 109 08	61 015 211 85	50 521 564 36	36 273 574 33	23 749 072 47	23 006 182 75
— —	— —	— —	— —	— —	— —
29 340 —	582 489 —	1 345 931 15	— —	— —	— —
2 738 950 30	10 924 892 17	64 077 837 07	5 047 715 —	527 422 37	588 770 —
2 912 971 80	2 240 205 —	546 260 20	375 000 —	865 273 —	175 123 —
— —	— —	— —	— —	— —	— —
691 641 40	33 554 45	634 602 80	— —	111 254 25	60 000 —
8 564 799 45	4 248 507 50	1 304 141 35	2 817 234 80	1 700 409 30	1 348 430 82
4 389 014 77	2 471 377 04	1 148 109 92	1 518 346 75	843 779 92	1 365 075 85
53 037 157 06	20 645 005 82	18 646 801 07	11 310 074 35	5 825 539 34	5 964 713 74
— —	— —	— —	— —	— —	— —
43 324 869 52	22 907 538 80	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 460 500 —
— —	3 372 379 05	— —	524 683 75	— —	— —
— 1 —	100 000 —	500 000 —	1 289 975 55	100 —	278 103 60
24 271 641 31	2 347 708 48	16 660 771 73	14 997 740 87	2 478 254 34	1 581 724 33
— —	— —	— —	— —	— —	— —
<b>1 167 533 247 77</b>	<b>450 371 740 42</b>	<b>351 937 851 16</b>	<b>245 620 421 34</b>	<b>155 354 209 51</b>	<b>154 623 510 53</b>
172 904 329 60	87 317 312 17	26 171 000 —	37 138 200 —	50 170 710 —	20 353 771 06

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
 Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	836 002 70	1 489 438 51	2 005 121 20
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	— —	— —	1 107 35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	822 577 50	1 175 416 46	1 149 185 09
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	— —	— —	— —
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt me- talliskt mynt och sedlar .....	13 425 20	39 386 85	— —
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	— —	— —	586 076 21
7	Suomen Pankin postilähetykset — Finlands Banks post- remissväxlar .....	— —	— —	— —
8	Yksityispankkien postilähetykset — Privatbankernas post- remissväxlar .....	— —	126 807 20	62 798 55
9	Sekalaista — Diverse .....	— —	147 828 —	205 954 —
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	236 232 80	183 781 60	— —
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	15 918 65	468 268 65	— —
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	34 045 083 95	23 541 214 70	9 917 658 03
13	Lainoja — Lån .....	45 101 585 85	49 143 346 85	29 642 081 —
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	35 388 987 85	17 139 954 05	4 247 023 06
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	18 171 336 10	23 886 516 50	5 960 298 66
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	— —	— —	— —
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	— —	14 200 —	— —
18	Osakkeita — Aktier .....	1 681 502 —	42 602 —	2 640 148 55
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	200 000 —	268 862 15	— —
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	1 032 760 —	1 552 478 65	1 149 039 25
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	577 175 35	887 298 80	561 412 86
22	Korkoja — Räntor .....	7 405 655 10	4 483 491 04	2 814 681 10
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	4 788 000 —	6 500 596 10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	— —	— —	— —
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	793 570 55
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 760 480 80	644 243 —	109 473 20
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	— —	— —	— —
28	Yhteensä — Summa	151 974 821 15	128 633 696 50	66 341 103 56
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	41 543 000 —	19 339 053 35	4 755 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Toimilupa julistettu menetetyksi <sup>21/10</sup> 1931. Vararikkoanomus jätetty <sup>26/10</sup> 1931. — Koncessionen förklarad för-  
bruten <sup>21/10</sup> 1931. Konkursansökan inlämnad <sup>26/10</sup> 1931.

<sup>3)</sup> Pankki suoritustilassa — Banken i likvidation.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila lokakuun lopussa 1931.  
vid oktober månads utgång 1931.

Debet.

Alands Aktiebank.	Etela-Pohjan- maan Pankki O. Y. <sup>2)</sup>	Atlas Pankki O. Y. <sup>2)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Syyskuun Septem- ber 1931.	Lokakuun Oktober 1930.
461 193 13	—	79 335 80	208 839 543 79	176 352 324 76	198 421 284 — 11
—	—	—	14 412 85	19 037 35	24 337 35 2
384 464 13	—	79 335 80	145 407 834 98	134 656 059 73	141 755 802 94 3
—	—	—	853 444 11	6 265 —	5 591 45 4
—	—	—	2 996 879 67	4 233 912 18	7 317 547 87 5
—	—	—	43 304 868 81	17 739 180 58	21 288 172 68 6
—	—	—	174 051 —	3 530 757 20	623 680 35 7
76 729 —	—	—	15 123 196 27	15 388 446 —	26 555 408 17 8
—	—	—	965 053 62	819 666 72	870 743 19 9
274 743 79	—	—	83 904 644 63	84 777 441 25	159 706 754 88 10
—	—	—	83 241 491 61	120 259 573 41	328 315 873 90 11
2 162 862 60	—	2 473 832 50	2 418 594 849 93	2 431 033 804 16	2 628 859 908 74 12
40 900 377 25	—	14 206 400 05	3 080 319 223 14	3 020 612 242 40	2 845 713 074 06 13
4 415 244 75	—	3 561 838 80	1 204 703 117 94	1 223 414 248 15	1 303 912 462 99 14
6 624 567 61	—	2 231 164 90	2 362 679 508 88	2 401 620 361 72	2 412 602 492 61 15
—	—	—	60 504 617 75	59 442 177 35	53 072 692 87 16
—	—	—	178 479 984 11	179 131 135 61	169 804 636 33 17
1 —	—	743 333 35	116 227 555 55	116 374 653 10	98 648 813 60 18
—	—	397 000 —	12 536 107 50	10 164 853 23	12 878 391 58 19
301 347 90	—	220 260 20	71 680 227 46	64 891 914 15	79 667 058 03 20
100 520 95	—	92 219 10	36 049 535 94	31 348 735 92	46 917 135 40 21
2 288 592 03	—	2 347 467 68	365 253 598 04	352 834 019 21	476 611 611 57 22
—	—	—	282 205 051 02	281 979 310 64	270 235 450 62 23
1 —	—	1 839 184 67	7 797 952 27	7 401 229 82	5 381 237 42 24
1 251 —	—	—	3 748 278 80	4 056 345 80	4 633 155 13 25
306 418 50	—	<sup>2)</sup> 20 122 767 27	138 179 335 97	124 382 447 85	147 236 992 37 26
—	—	—	5 455 238 02	5 335 322 05	5 115 862 34 27
57 837 121 51	—	48 314 804 32	10 720 449 862 35	10 695 412 140 58	11 247 734 888 44 28
6 181 000 —	—	3 635 500 —	1 382 338 499 55	1 432 262 387 62	1 513 751 880 23 29

**Taulu 2. (Jätk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**  
**Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Maakuntain Pankki Oy.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	262 500 000	175 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	92 750 000	47 250 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586 26	23 043 838 20	4 958 250	5 944 545 35
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269 21	7 868 513 75	7 088 892 59	11 261 600 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 499 063 904 02	1 530 581 107 51	636 081 510 60	475 984 268 11
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	243 513 508 31	180 474 834 18	235 875 425 31	64 284 294 27
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	189 495 886 93	222 721 103 88	125 927 057 95	52 341 822 36
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	25 707 769 33	18 689 396 36	13 390 342 64	8 813 325 85
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	51 059 373 57	86 264 904 99	14 736 091 64	626 820 05
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	231 066 120 15	321 444 359 81	79 317 332 56	144 129 235 41
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	109 349 447 95	51 429 178 80	40 000 000	88 811 713 55
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	—	102 229 04
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	398 868	323 252 26	371 379 50	258 379 29
16 Korkoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	177 432 143 58	225 371 269 32	87 885 437 65	85 569 612 16
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	16 439 654 02	26 211 667 87	53 871 320 80	7 001 846 46
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	2 284 089 94	3 163 594 69	1 065 650 65	153 555 20
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>2 973 561 621 27</b>	<b>3 112 587 021 62</b>	<b>1 655 758 691 69</b>	<b>1 167 533 247 77</b>

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.	Ålands Aktiebank.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000	5 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000	1 400 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658 75	1 793 741 81	410 985 51	478 138 86
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	51 751 371 10	30 560 133 54	30 427 654 69	43 477 463 75
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	7 895 329 30	42 351 582 41	13 084 663 67	—
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	16 510 578 40	13 647 355 96	2 440 940 18	2 864 459 70
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	1 534 363 60	966 644 42	309 248 42	233 893 75
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	514 236 10	1 188 939 34	—	—
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	36 166 900 55	4 982 000 61	427 956 13	—
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	1 887 398 25	—	—	—
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000	—
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	34 000 000	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	83 521 40	41 552 10	43 485 30	30 997 50
16 Korkoja ja provisioja — Räntor och provis. ..	12 959 091 35	10 549 747 40	4 191 053 96	4 346 264 77
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 165 111 50	1 575 841 76	115 70	5 903 18
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	4 260 85	23 657 15	—	—
19 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>151 974 821 15</b>	<b>128 633 696 50</b>	<b>66 341 103 56</b>	<b>57 837 121 51</b>

1) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Häräv Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av

2) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Häräv Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

3) Huonommalla oikeudella kuin muut velat — Med sämre rätt än andra skulder.

4) Toimilupa julistettu menetetyksi <sup>21</sup>/<sub>10</sub> 1931. Vararikkoanomus jätetty <sup>26</sup>/<sub>10</sub> 1931. — Koncessionen förklarad

5) Pankki suorituslissa — Banken i likvidation.

tila lokakuun lopussa 1931.  
vid oktober månads utgång 1931.  
Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000
18 000 000	12 000 000	8 950 691	<sup>1)</sup> 15 500 000	<sup>2)</sup> 12 560 000
595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05
2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19
265 210 702 77	202 875 693 35	155 983 432 76	90 759 188 15	58 314 745 —
3 787 851 30	14 108 196 39	1 032 226 71	—	12 309 276 65
21 081 920 80	14 788 699 37	21 920 206 62	7 627 386 04	9 111 588 17
3 458 818 68	13 264 058 51	3 426 574 67	1 866 317 17	553 496 29
1 321 391 86	18 424 03	—	—	4 013 85
24 802 949 23	27 008 537 61	2 273 741 12	1 581 710 57	3 015 398 71
5 066 631 95	—	—	5 395 172 75	8 793 538 92
106 462 60	523 776 68	—	239 577 37	—
6 094 000	—	—	550 000	2 500 000
347 231	600	114 039 04	73 000	301 701 05
36 718 775 40	26 133 188 61	18 344 708 89	12 926 637 49	12 737 581 58
831 501 64	1 035 080 29	2 762 335 87	1 171 810 45	337 377 77
116 606 85	5 300	145 707 80	60 104 20	115 263 30
<b>450 371 740 42</b>	<b>351 937 851 16</b>	<b>245 620 421 34</b>	<b>155 354 209 51</b>	<b>154 623 510 53</b>

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y. <sup>1)</sup>	Atlas Pankki O. Y. <sup>1)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Syyskuu September 1931.	Lokakuu Oktober 1930.
—	12 000 000	1 115 500 000	1 065 500 000	1 115 000 000
—	—	584 030 691	584 083 457 19	596 285 513 18
—	—	55 880 276 81	55 886 926 81	53 406 438 11
—	—	49 897 028 03	50 371 923 66	43 241 347 64
—	2 336 045 70	5 073 407 221 05	5 259 966 707 84	5 317 237 203 13
—	3 144 593 25	821 861 781 75	870 842 594 26	837 307 385 88
—	1 029 375 29	701 508 381 65	663 353 828 95	760 118 263 83
—	45 577 50	92 199 827 19	82 889 884 53	112 459 312 01
—	1 526 89	155 735 722 32	235 818 417 38	391 781 310 81
—	17 916 582 48	894 132 824 94	833 650 922 93	980 381 737 86
—	—	310 733 082 17	163 377 599 70	5 003 125 70
—	—	3 477 045 69	3 477 610 01	4 057 095 30
—	—	13 144 000 —	8 218 000 —	9 550 000 —
—	30 605 —	2 418 611 44	2 551 985 69	2 596 050 08
—	2 169 013 29	717 334 525 45	645 412 195 26	892 345 126 23
—	9 641 484 92	122 051 052 23	161 205 211 67	114 019 270 66
—	—	7 137 790 63	8 804 874 70	12 945 708 02
—	<b>48 314 804 32</b>	<b>10 720 449 862 35</b>	<b>10 695 412 140 58</b>	<b>11 247 734 888 44</b>

aktiekapitalet.

förbruten <sup>21</sup>/<sub>10</sub> 1931. Konkursansökan inlämnad <sup>26</sup>/<sub>10</sub> 1931.



ja konkurssista riippuvat saatavat lokakuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under oktober månad år 1931.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.			Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.			Savo-Karjalan Osake-Pankki.			Pohjolan Osake-Pankki.			Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>	
288	1 532 125	95	11	31 200	—	217	1 781 920	95	29	112 185	—	18	34 834	25
1 057	7 251 171	11	9	14 573	40	163	1 332 662	05	292	1 061 271	45	56	507 400	—
163	861 158	75	11	31 200	—	192	2 601 209	85	19	25 100	—	11	15 070	—
43	2 245 591	45	1	50 000	—	5	473 325	15	2	413 848	45	8	141 288	30
938	6 301 004	23	9	14 573	40	706	8 702 286	15	118	444 210	—	56	507 400	—
211	15 087 493	62	12	3 114 000	—	35	2 882 015	77	24	1 391 451	29	26	3 933 995	80

Etelä-Pohjanmaan Pankki O. Y.			Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.			Yhteensä. Summa.			Syyskuu September 1931.			Lokakuu Oktober 1930.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Fmf.</i>	
—	—	—	3	355 640	—	1 594	15 059 059	40	1 314	10 044 523	52	712	6 941 707	70
—	—	—	—	—	—	2	3 213 65	—	3	179 412	45	—	—	—
—	—	—	212	4 871 874	09	6 794	76 330 181	87	6 446	70 325 849	13	3 366	43 875 463	71
—	—	—	—	—	—	1	21 200	—	1	21 200	—	—	—	—
—	—	—	4	357 840	—	1 063	9 166 403	20	730	6 126 132	99	370	2 665 631	30
—	—	—	—	—	—	142	12 509 684	99	137	11 359 721	55	57	4 702 113	35
—	—	—	217	5 425 407	94	5 643	64 306 094	12	5 194	60 204 947	85	2 992	37 580 540	21
—	—	—	6	247 656	20	859	89 298 846	97	830	93 909 390	78	352	45 999 924	74

Taulu 4. Hypoteekkilaitosten  
Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-

Tilit — Räkningar.	Suomen Asuntohypoteekkipankki. Finlands Bostadshypoteksbank.	Suomen Teollisuus—Hypoteekkipankki O. Y. Industri—Hypoteksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekkiyhdistys. Finlands Hypoteks-förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki), Hypoteekki-osasto — Hypoteks-avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	115 720 23	1 250 23	12 568 13	108 400 07	— —
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	13 699 327 82	25 712 846 90	1 201 915 47	3 361 134 44	— —
3 Lainoja — Län .....	781 308 681 42	688 986 300 68	303 651 775 64	200 364 058 28	45 143 525 56
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	7 815 061 80	40 009 884 20	38 332 382 12	— —	— —
5 Muita — Övriga .....	— —	— —	18 362 055 67	— —	— —
6 Obligatioita — Obligationer .....	204 224 992 38	18 459 977 31	13 853 562 10	369 387 50	1 625 440 —
7 Osakkeita — Aktier .....	— —	— —	3 908 590 —	— —	— —
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	397 000 —	140 100 —	417 374 65	240 912 85	— —
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	167 175 46	38 531 90	791 722 90	36 211 91	— —
10 Korkoja — Räntor .....	16 677 069 77	6 805 947 06	12 008 020 85	5 067 703 78	— —
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslänekostn. ....	43 399 393 86	310 590 26	8 496 198 —	4 090 591 98	96 711 86
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	— —	— —	5 369 765 80	1 000 000 —	— —
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000 —	11 851 —	10 000 —	10 000 —	— —
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	<sup>1)</sup> 80 061 131 27	63 580 40	8 334 707 55	143 183 55	1 041 626 15
15 Tappio — Förlust .....	— —	— —	1 680 326 60	— —	— —
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 147 866 554 01</b>	<b>780 540 859 94</b>	<b>416 430 965 48</b>	<b>214 791 584 36</b>	<b>47 907 303 57</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	<sup>2)</sup> 200 000 000 —	50 000 000 —	— —	20 000 000 —	— —
18 Vararahastot — Reserfvonder ....	6 445 688 73	3 600 000 —	6 817 814 85	5 500 000 —	684 934 25
19 Lisävarakuusrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165 —	— —	— —	— —	— —
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	— —	71 324 85	— —	527 976 10	— —
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	753 842 051 —	692 583 891 —	239 549 015 —	152 671 180 30	38 353 496 —
22 Lainoja — Län .....	— —	— —	126 924 000 —	— —	— —
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500 —	— —	12 127 106 50	20 334 578 88	— —
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	— —	838 805 30	169 011 35	817 192 30	4 383 360 65
25 Muita — Övriga .....	— —	— —	13 547 067 67	— —	— —
26 Talletuksia — Depositioner .....	— —	— —	— —	6 259 629 77	— —
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	— —	— —	— —	3 059 —	— —
28 Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	32 105 194 13	31 662 799 91	9 219 063 28	7 710 208 23	— —
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1 329 955 15	1 784 038 88	8 077 886 83	967 759 78	4 485 512 67
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 147 866 554 01</b>	<b>780 540 859 94</b>	<b>416 430 965 48</b>	<b>214 791 584 36</b>	<b>47 907 303 57</b>

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyslain 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk 79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteks-föreningar föreskrivna tillskottsin-teckningar.

<sup>2)</sup> Valtion pankille luovuttama pohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila lokakuun lopussa 1931.  
ning vid oktober månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteks-avdelning.		Helsingfors Aktiebank, Hypoteks-avdelning. Helsingin Osakepankki. Hypoteekki-osasto.		O. Y. Maakiinteistö-pankki. Landsfastighetsbanken A. B.		Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.		Yhteensä. Summa.		Syyskuu September 1931.		Lokakuu Oktober 1930.												
—	—	—	—	3 665	02	20 194	35	261 798	03	331 441	98	337 485	28	1										
25 414	579	70	21 465	704	40	16 058	484	25	10 464	314	64	2 092 857	424	57	2 092 833	368	06	2 064	221	789	92	3		
1 611	270	90	—	—	—	472 886	14	222 907	28	88 464	392	44	90 969	263	95	147 398	555	41	4					
—	—	—	—	—	—	717 345	50	19 079	401	17	18 543	505	67	223 169	959	92	6							
—	—	—	—	—	—	1 384 750	—	1 060 500	—	240 978	609	29	240 180	067	06	223 169	959	92	6					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 908	590	—	3 908	590	—	3 882	400	—	7					
—	—	—	—	—	—	91 549	80	24 000	—	1 310	937	30	1 162	812	55	1 183	281	10	8					
—	—	—	—	—	—	63 782	70	16 432	40	1 113	857	27	791	184	19	1 066	462	68	9					
—	—	—	237 005	—	—	327 939	99	—	—	41 123	686	45	26 570	083	48	39 839	381	25	10					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	56 393	485	96	56 341	008	91	65 469	330	03	11					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 369	765	80	6 524	765	80	5 858	695	55	12					
—	—	—	—	—	—	13 954	50	500	—	47 305	50	—	38 796	—	—	97 872	50	13	13					
41 647	90	—	—	—	—	23 974	40	123 616	70	89 833	467	92	89 615	627	10	99 292	075	93	14					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 680	326	60	1 680	326	60	—	—	—	15					
27 067	498	50	21 702	709	40	19 158	332	30	11 932	465	37	2 687	398	272	93	2 694	292	683	46	2 693	996	718	34	16
—	—	—	—	—	—	4 000 000	—	1 655 000	—	275 655	000	—	275 655	000	—	277 655	000	—	17					
—	—	—	—	—	—	674 000	—	600 000	—	24 322	437	83	24 261	117	83	20 077	540	—	18					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	79 706	165	—	79 706	165	—	79 142	665	—	19					
—	—	—	—	—	—	7 175	53	105 740	34	712	216	82	712	216	82	1 112	910	31	20					
27 029	400	—	20 076	000	—	9 101 000	—	6 359 000	—	1 939	565	033	1 938	583	533	1 962	901	083	35	21				
—	—	—	—	—	—	—	—	2 900 000	—	129 824	000	—	130 024	000	—	140 302	760	93	22					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	106 899	185	38	110 071	909	53	95 990	000	—	23					
—	—	—	1 071	877	37	687	50	463	05	7 281	397	52	6 501	134	31	5 976	830	82	24					
—	—	—	—	—	—	4 473 901	43	3 000	—	18 023	989	10	18 015	912	85	—	—	—	25					
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 259	629	77	6 110	159	32	5 127	678	72	26					
—	—	—	—	—	—	3 542	—	8 400	—	15 001	—	—	17 641	—	—	16 738	—	—	27					
—	—	—	119 206	28	—	868 573	12	—	—	81 685	044	95	76 914	782	22	60 906	736	94	28					
38 098	50	—	435 625	75	—	29 452	72	300 861	98	17 449	192	26	27 719	111	28	44 786	774	15	29					
27 067	498	50	21 702	709	40	19 158	332	30	11 932	465	37	2 687	398	272	93	2 694	292	683	46	2 693	996	718	34	30

Taulu 5. Postisäästöpankin liike syyskuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under september månad 1931.

	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja. Motböcker.		Kuolettu. Dödade.		Luku. Antal.	Säästöpankoja. Insättningar.		Pääoma. Kapital.		Luku. Antal.	Säästökäottojä. Uttagningar.		Luku. Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	
<b>1931 syyskuu — september.</b>															
Kaupungit — Städer .....	660	390	3914	4 956 495	4 813	3 394 005 70	899	1 562 489 30							
Maaseutu — Landsbygd .....	496	411	2 775	2 308 150	3 197	2 515 576 03	422	207 426 03							
Koko maa — Hela landet .....	1 156	801	6 689	7 264 645	8 010	5 909 581 73	1 321	1 355 063 27							
1931 tammi— syyskuu — januari sep- tember .....	9 880	8 155	69 313	56 471 194	68 715	48 456 807 63	598	8 014 386 37							
1930 syyskuu — september .....	1 014	838	7 353	5 553 623	6 787	6 097 938 20	566	544 316 20							
1930 tammi— syyskuu — januari— sep- tember .....	10 675	8 215	76 006	54 763 485	60 529	49 552 026 29	15 477	5 211 458 71							
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 syyskuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till september månads utgång 1931 .....	593 300	462 523	2 794 855	1) 909 259 371 88	1 354 766	658 965 476 89	1 440 089	250 293 394 99							

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Håri ingå upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

**SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK**

---

**VII  
D  
PANKKI-TILASTO**

**1931**

---

**SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET**

**MARRASKUU**

**POSTISÄÄSTÖPANKKI**

**LOKAKUU**

---

**JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO**

---

**BANK-STATISTIK**

**1931**

---

**FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA**

**NOVEMBER**

**POSTSPARBANKEN**

**OKTOBER**

---

**PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN**

---

**HELSINKI 1931  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO**

Taulu 1. Suomen Pankin tila marraskuussa 1931.

	Marraskuun 7 p. Den 7 november.	Marraskuun 14 p. Den 14 november.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guld-kassa .....	305 024 024 60	304 449 121 69
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	326 783 599 30	320 510 736 —
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	199 914 661 75	199 282 818 75
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	2 169 757 49	1 540 101 49
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	619 451 601 35	634 468 174 —
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	425 870 945 70	470 898 116 65
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	135 184 776 —	135 498 776 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	100 440 682 43	98 981 593 61
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	71 448 212 —	71 448 212 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	320 280 269 25	320 228 453 25
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	22 746 440 34	18 284 423 37
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	40 721 219 80	42 220 543 16
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	134 559 077 31	123 452 726 50
Pankkiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	13 032 50	13 032 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 716 608 299 82</b>	<b>2 753 276 828 97</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 245 365 345 —	1 223 114 576 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	140 144 824 62	221 007 189 57
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	59 691 238 66	27 588 298 36
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	11 147 695 25	8 864 007 39
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	664 083 35	1 009 366 44
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	8 225 771 22	7 211 134 27
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	672 698 25	780 309 34
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	96 253 334 35	109 258 638 48
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 716 608 299 82</b>	<b>2 753 276 828 97</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guld-kassa och utländska valutor .....	631 807 623 90	624 959 857 69
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</i> .....	<i>1 831 807 623 90</i>	<i>1 824 959 857 69</i>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 245 365 345 —	1 223 114 576 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	220 546 311 35	266 460 305 37
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassa-kreditiv inestående .....	52 880 317 57	54 339 406 39
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	313 015 649 98	281 045 569 93
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	—	—
	<b>1 831 807 623 90</b>	<b>1 824 959 857 69</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under november månad 1931.

	Marraskuun 23 p. Den 23 november.	Marraskuun 30 p. Den 30 november.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	304 066 955 96	303 800 420 56
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	314 552 503 40	305 246 390 20
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	205 468 740 95	201 309 803 75
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 253 985 64	1 048 570 19
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	649 157 517 60	646 609 975 —
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	480 831 386 65	466 025 169 60
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	135 476 676 —	135 422 576 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	106 271 257 11	100 753 377 —
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	71 248 212 —	71 248 212 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	319 924 116 10	319 154 468 10
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	13 219 376 57	26 561 269 31
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	42 048 354 51	43 708 125 56
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	108 839 607 32	93 252 280 22
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	13 032 50	13 032 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 764 371 722 31</b>	<b>2 726 153 669 99</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utlöpande sedlar .....	1 177 992 824 —	1 237 436 250 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	199 597 899 87	123 026 992 52
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	84 192 701 85	41 901 687 27
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	8 928 198 33	13 777 138 80
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	980 395 55	668 215 03
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	12 242 594 98	20 264 950 87
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	7 907 420 86	7 261 053 94
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	118 086 377 75	127 374 072 44
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 764 371 722 31</b>	<b>2 726 153 669 99</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	618 619 459 36	609 046 810 76
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</b>	<b>1 818 619 459 36</b>	<b>1 809 046 810 76</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utlöpande sedlar .....	1 177 992 824 —	1 237 436 250 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	313 849 211 44	206 900 038 43
Myönnettyistä kassakreditiiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	47 049 742 89	52 567 623 —
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv:		
käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	279 727 681 03	312 142 899 33
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	— —	— —
<b>1 818 619 459 36</b>	<b>1 809 046 810 76</b>	

Taulu 2. Yksityispankkien  
Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar.		Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjols- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	
1	Kassa .....	51 918 824	02 62 552 509	50 41 407 717	63
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	10 010	—	2 470	—
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finakt metalliskt mynt och sedlar .....	44 515 766	22 41 195 530	—	27 268 579
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	11 182 60	—	54 60	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	709 847	83 1 576 718	45	542 751
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	460 050	33 9 550 038	10	13 596 406
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	135 318	10 4 688	40	—
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	5 599 542	98 10 222 903	45	—
9	Sekalaista — Diverse .....	477 105	98 126	50	—
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	50 152 651	64 36 273 305	81	10 682 365
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	22 778 785	20 75 997 333	70	3 897 451
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	695 889 188	44 744 564 999	34	283 586 017
13	Lainoja — Lån .....	674 868 308	85 995 326 903	39	476 919 575
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	330 489 185	33 248 759 641	87	183 541 996
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	950 870 591	51 595 686 808	49	441 869 474
16	Obligationeita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 768 745	30 34 886 739	60	1 638 869
17	Obligationeita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt ..	36 497 070	55 39 849 455	85	15 710 334
18	Osakkeita — Aktier .....	29 201 191	50 49 722 459	40	26 643 814
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	10 045 684	54 —	—	584 019
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	18 620 604	88 20 493 264	02	13 221 177
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	8 760 535	88 11 609 533	83	4 592 067
22	Korkoja — Räntor .....	85 846 318	79 111 425 623	55	39 121 017
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	45 820 409	14 33 708 393	—	90 779 542
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	25 000	2 139 902
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	59 615	50 150 000	—	463 561
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	16 862 515	18 36 671 676	52	9 746 917
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	5 672 173	25 533 905
28	Yhteensä — Summa	3 051 450 226	25 3 103 375 821	12 1 647 079 729	75
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	386 789 557	—	301 751 472	54 210 335 256

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

tila marraskuun lopussa 1931.

vid november månads utgång 1931.

Debet.

Maakuntain Pankki Oy.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö, Turunmaan Pankki.
9 034 019 04	4 379 286 39	7 203 963 44	4 135 334 19	1 821 189 27	1 484 463 91
— —	— —	— —	— —	— —	— —
7 722 975 —	4 364 068 94	2 464 455 50	3 340 623 68	1 629 422 11	1 405 265 04
— —	— —	— —	— —	— —	— —
294 799 89	— —	15 005 20	— —	2 936 87	18 039 55
— —	— —	— —	— —	— —	— —
250 075 70	— —	4 724 502 74	708 156 16	188 830 29	909 47 6
— —	1 695 —	— —	— —	— —	— —
616 971 88	13 522 45	— —	86 204 95	— —	60 256 85
149 196 57	— —	— —	350 —	— —	— —
3 644 662 65	844 834 85	222 420 45	825 065 60	895 316 92	119 101 55
576 612 20	298 208 75	— —	— —	— —	— —
350 978 049 75	93 200 686 01	16 536 631 45	71 297 952 02	59 465 046 07	27 008 220 85
373 825 412 45	136 292 760 35	142 668 235 26	48 662 626 —	8 965 006 50	66 801 815 56
163 001 318 27	82 783 195 12	24 204 475 42	34 093 980 56	44 959 562 45	18 551 567 45
133 380 381 81	60 159 117 45	55 128 520 14	34 674 439 53	22 435 411 52	22 618 720 55
— —	— —	— —	— —	— —	— —
29 340 —	582 489 —	1 345 931 15	— —	— —	— —
2 735 950 30	10 905 892 17	63 573 145 62	5 045 215 —	527 422 37	588 770 —
2 828 476 20	2 440 205 —	671 133 30	575 000 —	865 273 —	175 123 —
— —	— —	— —	— —	— —	— —
785 701 15	57 793 15	634 602 80	— —	120 150 65	60 000 —
9 416 664 45	4 685 582 50	1 424 391 35	3 097 140 40	1 840 059 30	1 473 580 82
4 926 343 92	2 713 192 37	1 320 965 50	1 665 022 75	1 318 350 80	1 449 028 —
55 625 689 24	20 974 729 82	18 882 876 77	11 341 216 83	6 390 551 14	6 012 915 22
— —	— —	— —	— —	— —	— —
43 205 119 52	22 907 538 80	14 250 000 —	8 736 090 57	3 265 000 —	3 460 500 —
— —	4 693 108 80	— —	524 683 75	— —	— —
— —	100 000 —	500 000 —	1 295 047 25	100 —	278 243 60
13 079 271 48	3 165 442 71	10 228 005 63	15 979 619 92	2 471 422 27	1 174 623 71
— —	— —	— —	— —	— —	— —
<b>1 167 073 013 43</b>	<b>451 184 063 24</b>	<b>358 795 298 28</b>	<b>241 948 434 37</b>	<b>155 339 862 26</b>	<b>151 256 674 22</b>
— —	— —	— —	— —	— —	— —
181 041 237 70	87 314 514 97	26 080 500 —	36 767 453 35	49 764 110 —	20 368 971 06

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	1 093 794 40	1 501 965 02	888 533 63
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	1 107 35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 082 077 80	1 311 830 62	811 201 23
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt met- talliskt mynt och sedlar .....	11 716 80	24 104 70	—
6	Pano- ja ottotillillä Suomen Pankissa, juoksevalla tillillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningaräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	37 555 70
7	Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	375 —
8	Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	143 114 50	34 744 05
9	Sekalaista — Diverse .....	—	22 915 20	3 550 30
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	35 566 70	193 057 95	—
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	6 675 75	—	—
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	32 382 051 50	22 071 267 10	9 822 386 38
13	Lainoja — Lån .....	45 292 408 85	48 841 873 25	29 605 601 —
14	Kassakreditiiveja — Kassakreditiv .....	34 768 255 90	16 610 644 80	4 088 119 91
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	18 660 940 60	23 300 359 27	5 835 706 28
16	Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—
17	Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	14 200 —	—
18	Osakkeita — Aktier .....	1 388 601 —	202 602 —	2 640 148 55
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	531 533 45	295 742 35	—
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	1 123 260 —	1 649 878 65	1 243 639 25
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	640 256 30	973 390 65	687 176 76
22	Korkoja — Räntor .....	7 809 455 90	4 623 609 42	2 821 894 80
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>1)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>1)</sup> .....	5 522 000 —	4 788 000 —	6 500 596 10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	—
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	100 000 —	793 925 55
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 983 806 —	1 227 807 05	461 856 45
27	Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—
28	<b>Yhteensä — Summa</b> .....	<b>151 238 706 35</b>	<b>126 394 397 51</b>	<b>65 389 584 66</b>
29	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	38 896 500 —	18 763 642 80	4 582 000 —

<sup>1)</sup> Tähän sisältyy myös pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>2)</sup> Pankki suoritustilassa — Banken i likvidation.

<sup>3)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytillillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila marraskuun lopussa 1931.  
vid november månads utgång 1931.

Debet.

Ålands Aktiebank.	Atlas Pankki O. Y. <sup>1)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Lokakuu Oktober 1931.	Marraskuu November 1930.	
755 136 64	200 602 25	188 377 339 33	208 839 543 79	252 955 887 11	1
—	—	13 587 35	14 412 35	24 342 35	2
698 277 74	49 949 25	137 860 032 83	145 407 834 96	149 888 760 35	3
—	—	11 237 20	853 444 11	5 391 25	4
—	—	3 195 894 23	2 096 679 67	7 189 524 71	5
—	—	29 516 525 23	43 304 866 81	74 053 335 31	6
—	—	142 056 50	174 051 —	1 389 391 32	7
56 858 90	150 653 —	16 984 771 39	15 123 196 27	19 589 118 42	8
434 105 44	—	653 244 55	965 058 62	816 023 40	9
—	—	104 322 455 09	83 904 644 63	116 985 544 32	10
—	—	103 555 066 80	83 241 491 61	152 732 406 45	11
2 032 237 75	2 713 930 34	2 411 548 664 29	2 418 594 849 93	2 704 673 319 22	12
41 014 077 25	13 909 279 15	3 102 993 882 91	3 080 319 223 14	2 884 624 226 35	13
5 119 328 82	3 193 970 45	1 194 165 243 29	1 204 703 117 94	1 301 594 233 29	14
4 592 149 64	2 237 597 30	2 371 450 218 36	2 362 679 508 88	2 351 922 530 48	15
—	—	61 252 114 25	60 504 617 75	53 205 720 97	16
—	—	175 447 456 66	178 479 984 11	170 471 386 33	17
1 —	693 772 60	118 047 801 50	116 227 555 55	97 729 237 15	18
—	197 000 —	13 312 227 40	12 586 107 50	14 389 218 03	19
333 097 90	240 060 20	78 862 401 37	71 680 227 46	87 364 480 72	20
102 880 40	113 186 70	40 871 931 67	36 049 535 94	52 514 657 81	21
2 295 265 43	2 468 306 98	375 639 471 74	365 253 598 04	482 257 868 66	22
1 —	—	282 943 191 02	282 205 051 02	269 650 660 62	23
—	1 839 184 67	9 221 879 57	7 797 952 27	6 324 258 42	24
1 251 —	—	3 741 845 50	3 748 278 80	4 659 312 78	25
305 904 75	<sup>3)</sup> 20 124 041 32	133 482 911 05	138 179 335 97	125 111 396 89	26
—	—	6 206 079 12	5 455 238 02	4 956 690 84	27
56 985 437 02	47 930 932 46	10 775 442 180 92	10 720 449 862 35	11 134 123 036 44	28
6 231 000 —	3 325 000 —	1 372 011 216 15	1 382 338 499 55	1 510 551 626 35	29

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien  
Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning  
Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken.	Helsingfors Aktiebank.	Maakuntain Pankki Oy.
		(O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingin Osakepankki.	
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	262 500 000	175 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	92 750 000	47 250 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 890 586 26	23 043 838 20	4 956 100	5 944 545 35
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	14 360 269 21	7 868 513 75	7 088 892 39	11 261 600 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 468 010 368 46	1 499 936 026 21	619 947 494 15	455 064 042 51
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	237 287 342 93	179 980 345 29	228 837 171 22	60 745 300 90
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	180 023 338 08	223 459 765 02	120 344 187 19	47 679 965 09
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	28 780 988 27	24 773 450 04	10 196 961 25	7 285 676 21
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	72 318 373 69	106 283 576 92	15 788 503 97	659 651 40
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	224 576 280 95	303 140 935 15	77 731 268 32	146 660 710 56
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	198 639 607 85	37 179 640 95	56 923 032 60	109 807 978 30
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	—	102 229 04
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	353 2 18	313 134 26	367 863 25	243 575 29
16 Korjoja ja provisioita — Räntor och provis. ..	190 515 951 81	239 285 198 10	95 807 093 57	92 094 660 58
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	19 463 972 32	39 164 518 51	52 998 286 99	7 016 201 18
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	3 729 928 42	3 946 878 72	842 874 85	256 876 35
19 Yhteensä — Summa	3 051 450 226 25	3 103 375 821 12	1 647 079 729 75	1 167 073 013 48

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläis- Osakepankki.	Svenska Finlands Lantmannan- bank A. B.
		Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	482 500	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	352 658 75	1 793 741 81	410 985 51
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	50 228 460 25	29 371 378 85	29 294 453 78
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	7 441 265 65	40 889 093 14	12 792 940 02
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	15 658 341 30	13 479 605 91	2 430 439 90
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	949 073 65	1 139 213 57	420 493 55
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	295 093 35	756 666 99	—
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	38 028 429 50	4 831 168 33	261 581 79
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	1 789 627 05	—	—
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	3) 4 000 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	81 311 40	40 440 60	43 012 30
16 Korjoja ja provisioita — Räntor och provis. ..	14 102 267 50	11 346 643 35	4 583 884 81
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 160 623 55	1 746 844 81	146 793
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	1 554 40	47 100 15	—
19 Yhteensä — Summa	151 238 706 35	126 394 397 51	65 389 584 66

1) Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Härav Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av

2) Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Härav Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

3) Huonommalla oikeudella kuin muut velat — Med sämre rätt än andra skulder.

4) Pankki suorituslilassa — Banken i likvidation.

tila marraskuun lopussa 1931.  
vid november månads utgång 1931.

## Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
18 000 000	12 000 000	8 950 691	<sup>1)</sup> 15 500 000	<sup>2)</sup> 12 560 000	2
—	—	—	—	—	3
595 598 95	—	400 000	400 000	164 958 05	4
2 831 297 39	176 296 32	266 756 86	1 203 305 32	1 804 571 19	5
258 114 940 12	193 634 162 39	151 269 619 08	88 553 248 02	56 050 890 19	6
3 500 984 50	13 625 817 05	1 018 050 39	—	11 857 753 80	7
19 878 948 66	12 349 339 91	22 397 932 27	7 196 201 88	9 361 769 18	8
3 438 480 65	10 538 053 03	2 435 159 36	1 699 778 66	815 151 65	9
677 363 36	6 160 70	342 90	—	183 391 80	10
24 175 259 88	29 501 942 30	2 421 691 27	1 752 214 49	2 204 414 58	11
12 623 992 70	3 340 719 35	—	7 452 941 70	7 183 681 81	12
106 462 60	523 776 68	—	239 577 37	—	13
6 234 690 73	14 100 000	—	—	3 000 000	14
326 202 50	50	104 170 49	70 674	296 762 05	15
39 264 531 40	27 938 824 21	19 699 931 28	13 808 559 05	13 344 798 96	16
1 272 206 45	1 060 156 34	2 801 145 72	1 269 284 77	404 181 06	17
143 193 35	—	182 943 75	194 077	24 349 90	18
<b>451 184 063 24</b>	<b>358 795 298 28</b>	<b>241 948 434 37</b>	<b>155 339 862 26</b>	<b>151 256 674 22</b>	<b>19</b>

Ålands Aktiebank.	Atlas Pankki O. Y. <sup>1)</sup> Atlas Bank A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Lokakuu Oktober 1931.	Marraskuu November 1930.	
5 000 000	12 000 000	1 115 500 000	1 115 500 000	1 115 000 000	1
1 400 000	—	584 030 691	584 030 691	596 285 513	2
—	—	—	—	—	3
—	—	55 878 126 81	55 880 276 81	53 404 688 11	4
478 138 86	—	49 897 028 03	49 897 028 03	43 241 347 64	5
42 278 350 30	2 088 519 95	4 943 841 954 26	5 073 407 221 05	5 260 161 90	6
—	2 914 168 75	800 890 233 64	821 861 781 75	828 797 453 58	7
2 568 517 10	909 940 04	677 738 291 53	701 508 331 65	691 855 641 65	8
473 629 90	45 577 50	92 991 687 29	92 199 827 19	83 457 252 42	9
—	1 526 89	196 970 651 97	155 735 722 32	380 711 317 90	10
—	17 986 943 23	873 272 840 35	894 132 824 94	897 241 822 15	11
—	—	434 941 222 31	310 733 082 17	98 063 994 85	12
—	—	3 477 045 69	3 477 045 69	4 057 095 30	13
—	—	27 334 600 73	13 144 000	13 300 000	14
30 513 50	30 605	2 301 532 64	2 418 611 44	2 485 549 53	15
4 753 612 12	2 262 218 04	768 808 174 73	717 334 525 45	951 808 438 75	16
2 675 24	9 691 433 06	138 198 323	122 051 052 23	103 622 429 55	17
—	—	9 369 776 89	7 137 790 63	9 920 329 93	18
<b>56 985 437 02</b>	<b>47 930 932 46</b>	<b>10 775 442 180 92</b>	<b>10 720 449 862 35</b>	<b>11 134 123 036 44</b>	<b>19</b>

aktiekapitalet.

Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta  
 Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning

Saatavat — Fordringar.	Kansallis-Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Föreningsbanken. (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki).		Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.		Maakuntain Pankki Oy.	
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.
<b>Vekselit — Vxlar:</b>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	366 1 850 401	20 68	398 477 10	260	1 489 975	10 171	1 529 293 50
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	2 336 27 475 625	73 550	6 167 266 45 21 200	1 095	10 150 150	68 962	9 635 488 05
<b>Lainaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</b>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	302 2 107 072	25 71	1 383 616 85	104	858 903	— 95	496 080 55
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	32 2 473 467	60 6	458 062 50	41	2 151 800	— 24	3 099 089 60
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	1 736 24 662 291	83 511	5 951 769 95	731	6 171 623 04	608	7 013 344 06
		193 19 971 156	94 60	7 023 847 35	182	17 081 896 36	36 139	18 795 133 25

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis-Osakepankki. Handverkare-Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmannabank A. B.	
	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.
<b>Vekselit — Vxlar:</b>						
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	40 203 439	80 4	36 800	— 1	850
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	103 1 007 225	15 39	432 595	30 64	223 930 58
<b>Lainaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</b>						
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	4 54 956	95 4	36 800	— 1	850
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	— —	— 1	12 000	— —	— —
Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oregerlade }	Vekseleitä — Växlar Muita — Övriga ...	46 737 269	80 4	432 595	30 64	223 930 58
		— —	— 7	195 215	— —	— —

ja konkurssista riippuvat saatavat marraskuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under november månad år 1931.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.			Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.			Savo-Karjalan Osake-Pankki.			Pohjolan Osake-Pankki.			Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	
279	2 705 767	45	6	17 100	150		594 828	8		20 200	10		30 947	50
1 150	8 333 849	96	9	14 573	40	120	1 007 641	10	268	987 375	70	63	525 087	40
131 35	1 003 857 1 680 234	— 75	6	17 100	—	—	614 566	80	13 9	29 160 195 787	— 91	7 2	20 477 116 000	50 —
1 026 210	6 839 498 14 738 237	81 67	9 12	14 573 3 114 000	40 —	784 33	9 160 951 2 763 183	90 22	107 31	421 150 1 336 295	— 40	63 28	525 087 4 049 995	40 80

Ålands Aktiebank.			Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.			Yhteensä. Summa.			Lokakuu Oktober 1931.			Marraskuu November 1930.		
Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>		Kpl. St.	<i>Smf.</i> <i>Smf.</i>	
—	—	—	1	22 500	1 364		8 900 579	65	1 594	15 059 059	40	706	6 573 454	83
—	—	—	—	—	—		—	—	2	3 213	65	1	560	45
—	—	—	208	4 876 675	54	6 967	70 887 485	04	6 794	76 330 181	87	3 403	43 312 313	53
—	—	—	—	—	—		—	—	1	21 200	—	—	—	—
1	200 000	—	1 2	22 500 240 707	— 80	850 153	6 645 940	90	1 063 142	9 166 403	20	263 46	3 913 438	10 05
9	2 468 906	25	217 13	5 447 196 583 054	44 15	5 906 917	67 601 282	51	5 643 859	64 306 094	12	2 905 365	38 478 613	32 71

**Taulu 4. Hypoteekkilaitosten**  
**Tabell 4. Hypoteksinrätningarnas ställ-**

Tilit — Räkningar.		Suomen Asunto- hypoteekki- pankki. Finlands Bostadshypo- teksbank,	Suomen Teol- isuus—Hypo- teekkipankki O. Y. Industri—Hypo- teksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki- yhdistys. Finlands Hypoteks- förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki), Hypoteekki- osasto — Hypoteks- avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>						
1	Kassa .....	157 946 58	3 368 33	8 997 52	58 693 07	—
2	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	13 693 047 85	11 337 776 85	6 396 934 77	3 362 773 43	—
3	Lainoja — Lån .....	781 308 681 42	685 320 358 68	305 600 894 80	197 330 968 43	45 140 900 18
	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4	Yksityispankkeja—Privatbanker	4 861 330 60	40 088 505 90	30 960 907 92	—	—
5	Muita — Övriga .....	—	—	16 349 240 26	—	—
6	Obligatioita — Obligationer .....	204 403 321 53	16 978 606 51	18 115 481 20	385 887 50	1 625 440
7	Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 908 200	—	—
8	Palkkanksia — Avlöningar .....	432 650	154 550	462 199 60	265 312 85	—
9	Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	190 773 76	41 945 60	658 128 86	38 663 06	—
10	Korkoja — Räntor .....	16 683 349 77	19 195 291 89	11 938 797 30	7 236 794 25	—
11	Obligationilainain kustannuksia — Obligationislännekostn. ....	43 399 393 86	310 778 46	9 417 461	4 090 591 98	96 711 86
12	Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	5 421 131 15	1 000 000	—
13	Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	11 851	10 000	10 000	—
14	Eri tilejä — Diverse räkningar ..	<sup>1)</sup> 83 118 880 77	80 983 40	8 948 609 50	188 918 15	1 347 577 15
15	Tappio — Förlust .....	—	—	—	—	—
16	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 148 250 376 14</b>	<b>773 524 016 62</b>	<b>418 196 983 88</b>	<b>213 968 602 72</b>	<b>48 210 629 19</b>
<b>Velat — Passiva</b>						
17	Osakepääoma — Aktiekapital ....	<sup>2)</sup> 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18	Vararahastot — Reservfonder ....	6 445 688 73	3 600 000	6 867 714 85	5 500 000	684 934 25
19	Lisävarausrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 706 165	—	—	—	—
20	Eläkerahasto — Pensionsfond ....	—	—	—	—	—
21	Osakeantili — Aktieemissionsräk- ning .....	—	—	—	—	—
22	Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	—	71 324 85	—	527 976 10	—
23	Liikkeessä olevia obligatioita — Utelöpande obligationer .....	753 842 051	688 912 521	249 649 015	152 660 680 30	38 044 450
24	Lainoja — Lån .....	—	—	126 924 000	—	—
25	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	74 437 500	—	4 698 223 45	19 301 583 63	—
	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
26	Yksityispankkeja—Privatbanker	—	—	352 508 85	708 702 75	5 672 173 25
27	Muita — Övriga .....	—	—	11 828 737 61	—	—
28	Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	6 247 623 42	—
29	Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	2 979	—
30	Vuotuismaksuja ja korkoja — An- nuiteter och räntor .....	32 485 725 88	28 132 978 35	9 922 549 06	8 025 892 08	—
31	Eri tilejä — Diverse räkningar ..	1 333 245 53	2 807 192 42	7 954 235 06	993 165 44	3 809 071 69
32	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 148 250 376 14</b>	<b>773 524 016 62</b>	<b>418 196 983 88</b>	<b>213 968 602 72</b>	<b>48 210 629 19</b>

<sup>1)</sup> Tästä Smk. 79 706 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk

<sup>2)</sup> Valtion pankille luovuttama pohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila marraskuun lopussa 1931.

ning vid november månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteekki-avdelning.	Helsingfors Aktiebank, Hypoteekki-avdelning. Helsingin Osakepankki, Hypoteekki-osasto.	O. Y. Maakintelistö-pankki. Landsfastighetsbanken A. B.	Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuksellinen Kassa, O. Y. Centrallännekassan för Finlandens städer och landskommuner, A. B.	Yhteensä. Summa.	Lokakuu Oktober 1931.	Marraskuu November 1930.	
—	—	2 840 27	8 796 93	240 642 70	261 798 03	338 127 03	1
25 398 542 65	21 407 997	15 960 559 90	10 426 535	34 790 532 90 2 087 895 438 06	43 975 224 63 2 092 857 424 57	26 461 977 03 2 066 679 486 79	2 3
1 622 636 35	—	79 995 14	222 907 28	77 836 283 19	88 464 392 44	137 811 712 65	4
—	—	720 681	—	17 069 921 26	19 079 401 17	—	5
—	—	1 384 750	1 059 500	243 952 986 74	240 978 609 29	231 056 542 99	6
—	—	—	—	3 908 200	3 908 590	3 882 400	7
—	—	118 585 10	26 400	1 459 697 55	1 310 937 30	1 298 106 05	8
—	—	86 050 65	18 401 90	1 033 963 83	1 113 857 27	927 409 92	9
—	237 005	580 217 49	—	55 871 455 70	41 123 686 45	46 024 434 75	10
—	—	—	—	57 314 937 16	56 393 485 96	65 625 065 03	11
—	—	—	—	6 421 131 15	6 369 765 80	5 858 695 55	12
36 157	—	23 391 10	500	56 742 10	47 305 50	98 122 50	13
—	—	30 532 40	205 716 70	93 957 375 07	89 833 467 92	101 290 703 91	14
—	—	—	—	—	1 680 326 60	—	15
27 057 336	21 645 002	18 987 603 05	11 968 757 81	2 681 809 307 41	2 687 398 272 93	2 687 352 784 20	16
—	—	4 000 000	1 655 000	275 655 000	275 655 000	277 655 000	17
—	—	674 000	600 000	24 372 337 83	24 322 437 83	20 143 880	18
—	—	—	—	79 706 165	79 706 165	79 706 165	19
—	—	—	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	—	21
—	—	7 175 53	105 740 34	712 216 82	712 216 82	1 112 910 31	22
27 029 400	20 076 000	9 101 000	6 287 000	1 945 602 117 30	1 939 565 033 30	1 962 494 131 45	23
—	—	—	2 900 000	129 824 000	129 824 000	140 391 752 63	24
—	—	—	—	98 437 307 08	106 899 185 38	95 990 000	25
—	533 905 87	—	55 463 05	7 322 753 77	7 281 397 52	5 433 692 51	26
—	—	4 298 710 13	33 000	16 160 447 74	18 023 969 10	—	27
—	—	—	—	6 247 623 42	6 259 629 77	5 533 256 87	28
—	—	2 954	8 400	14 333	15 001	15 096	29
—	599 470 38	871 295 62	—	80 037 911 37	81 685 044 95	61 919 297 58	30
27 936	435 625 75	32 467 77	324 154 42	17 717 094 08	17 449 192 26	36 957 601 73	31
27 057 336	21 645 002	18 987 603 05	11 968 757 81	2 681 809 307 41	2 687 398 272 93	2 687 352 784 20	32

79 706 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

Taulu 5. Postisäästöpankin liike lokakuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under oktober månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9	
	Uusia avattu. Utgivna nya.	Säästökirjoja. Motböcker.	Kuolettu. Dödade.	Luku. Antal.	Säästöpankoja. Insättningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Säästöototoloja. Uttegningar.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	
<b>1931 lokakuu — oktober.</b>																
Kaupungit — Städer .....	977		622	3 927	8 876 835		6 365	6 600 633,73		2 438 +	2 276 201,27					
Maaseutu — Landsbygd .....	559		692	2 566	3 250 954		4 707	4 221 048,83		2 151 —	970 094,83					
Koko maa — Hele landet	<b>1 536</b>		<b>1 314</b>	<b>6 483</b>	<b>12 127 789</b>		<b>11 072</b>	<b>10 821 682,56</b>		<b>4 589 +</b>	<b>1 306 106,44</b>					
1931 tammi—lokakuu — januari—ok- tober .....	11 416		9 469	75 796	68 598 983		79 787	59 278 490,19		3 991 +	9 320 492,81					
1930 lokakuu — oktober .....	1 249		963	7 388	4 909 618		7 543	5 991 481,71		155 —	1 081 863,71					
1930 tammi—lokakuu — januari—ok- tober .....	11 924		9 178	83 394	59 673 103		68 072	55 543 508		15 322 +	4 129 595 —					
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 lokakuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till oktober månads utgång 1931 .....	594 836		463 837	2 801 338	1) 921 387 160,88		1 365 838	669 787 159,45		1 435 500 +	251 600 001,43					

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Hari ingä upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VII  
D  
**PANKKI-TILASTO**  
1931

---

SUOMEN PANKKI, YKSITYISPANKIT JA HYPOTEEKKILAITOKSET  
**JOULUKUU**

POSTISÄÄSTÖPANKKI  
**MARRAS — JOULUKUU**

---

JULKAISSUT PANKKITARKASTUSVIRASTO

---

**BANK-STATISTIK**  
1931

---

FINLANDS BANK, PRIVATBANKERNA OCH HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA  
**DECEMBER**

POSTSPARBANKEN  
**NOVEMBER — DECEMBER**

---

PUBLICERAD AV BANKINSPEKTIONEN

---

HELSINKI 1932  
VALTIONEUVOSTON KIRJAPAINO

Taulu 1. Suomen Pankin tila joulukuussa 1931.

	Joulukuun 8 p. Den 8 december	Joulukuun 15 p. Den 15 december
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guld-kassa .....	303 732 644 87	303 695 577 20
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	303 212 007 30	308 605 434 55
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	193 534 107 20	214 197 845 75
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	1 529 621 29	1 787 451 59
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	637 323 688 —	639 055 613 95
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	500 765 845 65	478 430 006 17
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	136 355 826 —	136 345 826 —
Kassakreditivejä — Kassakreditiv .....	96 795 058 27	102 656 337 11
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	69 308 212 —	69 608 212 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	319 079 428 10	319 079 428 10
Yksityspankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	6 579 402 40	12 460 780 07
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	43 218 997 85	42 801 450 79
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	102 298 649 77	100 844 866 46
Pankki kiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	14 102 50	14 102 50
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 725 747 591 20</b>	<b>2 741 582 932 24</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 239 022 328 —	1 253 547 268 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	97 978 946 47	92 888 860 47
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	61 387 302 91	56 552 342 07
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	14 552 580 20	12 207 636 52
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	1 571 936 91	1 796 582 25
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	25 081 957 06	29 732 611 17
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	3 317 638 64	2 001 803 71
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankki kiinteistöjen ja kaluston arvo — Värdet av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	128 391 591 89	138 412 518 93
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 725 747 591 20</b>	<b>2 741 582 932 24</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guld-kassa och utländska valutor .....	606 944 652 17	612 301 011 75
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt .....</b>	<b>1 806 944 652 17</b>	<b>1 812 301 011 75</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 239 022 328 —	1 253 547 268 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	203 890 362 19	195 179 836 19
Myönnettyistä kassakreditiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv inestående .....	56 525 941 73	50 664 662 89
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	307 506 020 25	312 909 244 67
toissijaisen kateen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	—	—
	<b>1 806 944 652 17</b>	<b>1 812 301 011 75</b>

Tabell 1. Finlands Banks ställning under december månad 1931.

	Joulukuun 23 p.	Joulukuun 31 p.
	Den 23 december.	Den 31 december.
<b>Varat — Aktiva.</b>		
Kultakassa — Guldakassa .....	303 684 838 62	303 701 231 24
Ulkomaisia valuuttoja — Utländska valutor .....	313 743 431 55	412 534 833 65
Ulkomaan vekseleitä — Utländska växlar .....	255 538 763 40	204 429 867 90
Korkolippuja ja ulkomaan seteleitä — Kuponger och utländska sedlar .....	2 381 815 39	2 444 242 05
Diskontattuja vekseleitä — Diskonterade växlar .....	626 901 945 80	601 841 415 55
Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar .....	501 368 317 42	482 808 279 07
Hypoteekkilainoja — Hypotekslån .....	136 173 026 —	126 450 026 —
Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	112 241 887 23	98 071 279 27
Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	69 308 612 —	65 950 758 —
Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	311 139 328 10	292 881 687 —
Yksityispankkien maksuosotuksia — Privatbankers anvisningar .....	16 842 051 93	64 766 646 70
Suomen vaihtorahaa — Finskt skiljemynt .....	42 484 785 57	44 305 088 63
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	67 029 851 30	103 256 874 97
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter .....	12 000 000 —	12 000 000 —
Kalusto — Inventarier .....	14 102 50 —	100 —
Kasvaneitten korkojen saldo — Saldo av upplupna räntor .....	— —	4 541 887 85
<b>Varat kaikkiaan Smk. — Summa aktiva Fmk</b>	<b>2 770 852 756 81</b>	<b>2 819 984 217 88</b>
<b>Velat — Passiva.</b>		
Liikkeessä olevia seteleitä — Utelöpande sedlar .....	1 275 778 859 —	1 292 914 630 —
Valtiovaraston pano- ja ottotili — Statsverkets upp- och avskrivningsräkning .....	95 505 913 22	55 930 058 82
Muut pano- ja ottotilit — Övriga upp- och avskrivningsräkningar .....	49 473 513 59	51 268 639 23
Ulkomainen krediitivi — Kreditiv i utlandet .....	— —	95 500 000 —
Postivekseleitä — Postremissväxlar .....	11 653 780 20	15 447 195 49
Perittyjä vekseleitä — Inkassoväxlar .....	2 986 771 55	893 524 50
Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Korrespondenter i utlandet .....	29 640 235 92	32 784 836 14
Eri tilejä — Diverse räkningar .....	5 591 672 73	10 083 936 64
Kantarahasto — Grundfond .....	1 000 000 000 —	1 000 000 000 —
Vararahasto — Reservfond .....	142 167 309 21	142 167 309 21
Pankkikiinteistöjen ja kaluston arvo — Värde av bankfastigheter och inventarier .....	12 000 100 —	12 000 100 —
Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinstmedel .....	275 899 91	275 899 91
Tulo- ja menotili — Inkomst- och utgiftsräkning .....	145 778 701 48	— —
Pankin puhdas voitto — Bankens nettovinst .....	— —	110 718 087 94
<b>Velat kaikkiaan Smk. — Summa passiva Fmk</b>	<b>2 770 852 756 81</b>	<b>2 819 984 217 88</b>
<b>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt.</b>		
Kultakassa ja ulkomaiset valuutat — Guldakassa och utländska valutor .....	617 428 270 17	716 236 064 89
Setelinanto-oikeus sen lisäksi (laki 21/12 1925) — Sedelutgivningsrätt därutöver (lag av 21/12 1925) .....	1 200 000 000 —	1 200 000 000 —
<i>Setelinanto-oikeus — Sedelutgivningsrätt</i> .....	<b>1 817 428 270 17</b>	<b>1 916 236 064 89</b>
Liikkeessä olevat setelit — Utelöpande sedlar .....	1 275 778 859 —	1 292 914 630 —
Muut vaadittaessa maksettavat sitoumukset — Övriga avista förbindelser .....	194 851 887 21	261 908 190 82
Myönnettyistä kassakreditiiveistä nostamatta oleva määrä — Å beviljade kassakreditiv innestående .....	41 079 112 77	55 247 220 73
Setelinanto-reservi: — Sedelutgivningsreserv: käytettävissä oleva — omedelbart disponibel .....	305 718 411 19	306 166 023 34
toissijaisen katteen lisääntymisestä riippuva — av ökad supplementär täckning beroende .....	— —	— —
	<b>1 817 428 270 17</b>	<b>1 916 236 064 89</b>

## Taulu 2. Yksityispankkien Tabell 2. Privatbankernas ställning

Debet —

Tilit — Räkningar.	Kansallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjois- malden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	
1 Kassa .....	70 655 794	106 786 940	38 541 552	49
2 Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	11 310	2 470	—	—
3 Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	55 399 997	52 373 140	32 683 166	07
4 Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	11 832	3 990	—	—
5 Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 330 325	3 067 885	1 792 288	95
6 Pano- ja ottotilillä Suomen Pankissa, juoksevalla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlanda Bank, på löpande räkning i andra banker .....	381 237	34 768 718	4 066 097	47
7 Suomen Pankin postilähetysvekseleitä — Finlanda Banks post- remissväxlar .....	296 339	152 252	—	—
8 Yksityispankkien postilähetysvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	12 780 545	10 422 933	—	—
9 Sekalaista — Diverse .....	444 208	550	—	—
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	89 701 478	57 931 981	20 077 778	30
11 Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	21 935 305	95 983 940	2 803 502	60
12 Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	690 918 928	709 356 707	276 780 985	86
13 Lainoja — Lån .....	689 413 488	1 008 680 560	466 297 998	28
14 Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	324 861 684	246 552 969	178 452 779	59
15 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	903 657 844	540 369 093	443 547 285	27
16 Obligatioita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	22 337 697	29 056 432	1 638 869	20
17 Obligatioita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt..	35 146 327	37 886 362	15 654 434	80
18 Osakkeita — Aktier .....	25 474 722	46 996 606	28 477 112	30
19 Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	10 206 925	400 000	699 722	65
20 Palkkauksia — Avlöningar .....	—	—	—	—
21 Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	—	—	—	—
22 Korjoja <sup>1)</sup> — Räntor <sup>1)</sup> .....	27 916 999	20 448 037	12 993 935	49
23 Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>2)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>2)</sup> .....	45 890 411	32 681 784	90 919 700	—
24 Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	25 000	2 699 200	—
25 Irtaimistoa — Inventarier .....	100	150 000	422 766	—
26 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	28 674 077	16 944 903	11 712 368	25
27 Hypoteekiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	1 149 585	1 498 632	92
28 Tilivuoden tappio — Förlust för räkenskapsåret .....	—	—	—	—
29 <b style="text-align: center;">Yhteensä — Summa</b> .....	<b>2 986 791 785</b>	<b>2 951 400 906</b>	<b>1 593 218 624</b>	<b>—</b>
30 Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	379 155 600	291 974 822	202 439 061	65

<sup>1)</sup> Siirtyviä korkoja <sup>31/12</sup> 31 — Balanserande räntor <sup>31/12</sup> 31.

<sup>2)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-

tila joulukuun lopussa 1931.

vid december månads utgång 1931.

Debet.

Maakuntain Pankki Oy.	Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.
13 125 039 58	6 997 890 53	22 561 381 78	5 239 135 28	1 945 224 56	1 747 779 04
—	—	—	—	—	—
9 785 752 67	6 555 535 24	11 051 213 21	4 495 073 99	1 935 023 14	1 307 283 46
—	—	—	—	—	—
458 455 24	266 495 80	40 046 65	—	4 565 25	65 848 95
—	—	—	—	—	—
—	136 505 14	11 470 121 92	629 426 09	5 636 17	47 989 13
—	2 332 55	—	—	—	—
2 727 903 75	37 021 80	—	114 285 20	—	326 657 50
202 927 92	—	—	350 —	—	—
3 528 896 50	904 816 53	239 969 05	658 997 55	1 788 159 50	211 619 55
940 172 25	133 448 30	—	231 821 25	—	—
271 242 517 39	91 260 728 76	14 646 316 35	68 663 087 29	58 272 575 77	26 485 611 90
307 612 993 20	120 689 401 90	144 985 754 21	49 127 778 50	9 314 720 62	64 749 521 46
135 648 162 20	82 007 378 27	22 518 502 92	33 512 627 79	43 944 981 38	19 902 761 71
112 853 036 05	61 118 185 —	53 148 467 94	33 130 059 76	18 837 465 92	22 538 599 52
—	—	—	—	—	—
29 340 —	1 060 290 —	1 345 579 90	—	—	—
2 615 088 47	10 076 212 51	61 621 797 90	5 045 215 —	532 775 42	597 030 —
498 515 40	2 440 205 —	1 204 723 —	3 579 870 —	2 155 785 —	175 123 —
—	—	—	—	—	—
1 259 871 15	51 944 70	647 795 66	—	120 596 15	60 000 —
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
14 165 361 47	5 894 720 16	4 473 521 78	1 624 109 27	1 419 883 35	2 224 094 45
—	—	—	—	—	—
43 205 119 52	22 907 538 80	14 250 000 —	9 512 125 72	3 265 000 —	3 460 500 —
—	4 712 703 10	—	527 758 75	—	—
—	100 000 —	500 000 —	1 250 000 —	100 —	250 419 24
18 807 970 48	115 782 85	21 544 801 94	12 310 322 18	2 200 892 90	1 107 929 35
—	—	—	—	—	—
165 819 405 07	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
<b>1 091 351 489 73</b>	<b>410 471 246 41</b>	<b>363 688 612 43</b>	<b>224 412 908 34</b>	<b>143 798 160 57</b>	<b>143 510 989 22</b>
—	—	—	—	—	—
173 605 465 15	86 025 503 77	23 967 000 —	36 460 203 35	47 964 000 —	21 888 016 24

rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**

Debet —

Tilit—Räkningar.		Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1	Kassa .....	1 242 279 85	2 107 940 59	3 179 747 24
2	Suomen kultarahaa — Finskt guldmynt .....	—	—	1 107 35
3	Muuta Suomen metallirahaa ja seteleitä — Övrigt finskt metalliskt mynt och sedlar .....	1 157 583 65	1 409 143 04	1 086 324 05
4	Ulkomaan kultarahaa — Utländskt guldmynt .....	—	—	—
5	Muuta ulkomaan metallirahaa ja seteleitä — Övrigt utländskt met- alliskt mynt och sedlar .....	84 696 20	27 387 —	—
6	Pano- ja ottotilillä Suomen Pankissa, juoksevalla tilillä muissa pankeissa — På upp- och avskrivningsräkning i Finlands Bank, på löpande räkning i andra banker .....	—	—	153 131 79
7	Suomen Pankin postilähetyksvekseleitä — Finlands Banks post- remissväxlar .....	—	—	—
8	Yksityispankkien postilähetyksvekseleitä — Privatbankernas post- remissväxlar .....	—	479 553 15	1 934 890 75
9	Sekalaista — Diverse .....	—	191 857 40	4 293 30
10	Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespondenter .....	212 835 90	133 702 30	—
11	Ulkomaisia vekseleitä — Utrikes växlar .....	—	—	—
12	Kotimaisia vekseleitä — Inrikes växlar .....	31 697 076 90	20 456 545 25	9 512 974 70
13	Lainoja — Lån .....	41 971 441 55	47 034 738 45	28 852 373 —
14	Kassakreditiivejä — Kassakreditiv .....	33 851 491 95	16 502 117 20	3 784 745 98
15	Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespondenter .....	19 459 670 95	25 455 431 50	6 730 985 82
16	Obligationeita ulkomaan rahassa — Obligationer i utländskt mynt .....	—	—	—
17	Obligationeita Suomen rahassa — Obligationer i finskt mynt .....	—	14 200 —	—
18	Osakkeita — Aktier .....	1 133 809 —	192 602 —	2 558 449 20
19	Muiden pankkien talletustodistuksia — Andra bankers de- positionsbevis .....	511 533 45	309 860 25	—
20	Palkkauksia — Avlöningar .....	—	—	—
21	Muita kulunkeja — Övriga omkostnader .....	—	—	—
22	Korkoja <sup>1)</sup> — Räntor <sup>1)</sup> .....	1 712 859 75	1 096 581 10	936 241 32
23	Pankkitarkoitukseen käytettyjä kiinteistöjä <sup>2)</sup> — Fastigheter för bankändamål <sup>2)</sup> .....	5 522 000 —	4 788 000 —	6 500 596 10
24	Muita kiinteistöjä — Övriga fastigheter .....	—	—	10 186 80
25	Irtaimistoa — Inventarier .....	100 —	90 000 —	791 708 20
26	Eri tilejä — Diverse räkningar .....	849 208 95	497 411 80	306 138 35
27	Hypoteekkiosasto — Hypoteksavdelningen .....	—	—	—
28	Tilivuoden tappio — Förlust för räkenskapsåret .....	—	—	405 017 —
29	<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>138 164 308 25</b>	<b>118 679 130 44</b>	<b>63 569 163 71</b>
30	Kassakreditivien myönnetty määrä — På kassakreditiven beviljat belopp .....	37 076 500 —	18 315 420 35	4 531 500 —

<sup>1)</sup> Siirtyviä korkoja <sup>31/12</sup> 31 — Balanserande räntor <sup>31/12</sup> 31.

<sup>2)</sup> Tähän sisältyy myöskin pankkitarkoitukseen käytettyjen kiinteistöjen osakkeita — Häri ingå även för bank-  
rörelsens bedrivande anskaffade aktier i fastighetsbolag.

<sup>3)</sup> Pankki suoritusstilassa Helsingin Osakepankin takuulla — Banken i likvidation med garanti av Helsingfors Aktiebank.

<sup>4)</sup> Tästä Smk. 13 399 158: 95 loppuselvittelytilillä — Härav Fmk 13 399 158: 95 likvidationsräkning.

tila joulukuun lopussa 1931.

vid december månads utgång 1931.

Debet.

Ålands Aktiebank.	Atlas Pankki O. Y. <sup>2)</sup> Atlas Bank. A. B. <sup>2)</sup>	Yhteensä. Summa.	Marraskuu November 1931.	Joulukuun December 1930.
872 058 20	98 880 31	275 101 644 78	188 377 339 33	275 168 197 70 1
— —	— —	14 887 85	13 587 35	22 757 35 2
859 393 65	98 880 31	180 147 511 30	137 860 022 83	204 061 042 15 3
— —	— —	15 822 —	11 237 20	2 563 65 4
5 414 55	— —	7 143 408 82	3 195 894 23	8 953 870 73 5
— —	— —	51 653 864 45	29 516 525 28	10 004 057 62 6
— —	— —	450 924 50	142 056 50	897 768 10 7
7 250 —	— —	34 831 041 54	16 084 771 39	40 995 836 38 8
— —	— —	844 134 82	653 244 55	1 229 401 72 9
487 169 25	— —	175 877 404 62	104 322 455 09	163 438 018 46 10
— —	— —	122 028 190 40	103 555 066 80	60 582 277 25 11
1 880 735 95	1 906 131 15	2 273 080 923 36	2 411 548 664 29	2 696 336 892 93 12
40 730 124 —	8 556 357 85	3 028 017 252 13	3 102 993 882 91	2 882 279 084 60 13
4 763 793 85	2 746 687 80	1 149 050 684 79	1 194 165 243 29	1 307 865 792 74 14
5 318 544 38	1 944 327 05	2 248 108 997 75	2 371 450 218 36	2 313 538 163 36 15
— —	— —	55 468 208 10	61 252 114 25	48 796 710 60 16
— —	— —	169 189 443 10	175 447 456 66	168 002 990 80 17
— 1 —	331 000 —	115 218 522 90	118 047 801 50	101 785 592 — 18
— —	197 000 —	14 465 249 55	13 312 227 40	14 297 956 98 19
— —	— —	— —	78 862 401 37	— — 20
— —	— —	— —	40 871 931 67	— — 21
825 257 50	138 059 85	95 869 662 97	375 639 471 74	94 929 370 25 22
— 1 —	— —	282 902 776 78	282 943 191 02	282 039 693 52 23
— —	1 665 000 —	9 639 848 65	9 221 879 57	5 459 052 42 24
— 1 —	— —	3 555 195 44	3 741 845 50	4 146 876 70 25
— —	4) 15 103 997 15	130 175 805 89	133 482 911 05	117 268 871 35 26
— —	— —	2 648 218 68	6 206 079 12	4 857 042 63 27
— —	2 787 093 38	169 011 515 45	— —	— — 28
54 877 686 13	35 474 534 54	10 319 409 545 34	10 775 442 180 92	10 540 792 584 29 29
6 281 000 —	2 797 560 80	1 332 481 653 85	1 372 011 216 15	1 494 230 161 66 30

**Taulu 2. (Jatk.) Yksityispankkien**  
**Tabell 2. (Forts.) Privatbankernas ställning**  
**Kredit —**

Tilit — Räkningar.	Kausallis- Osake-Pankki.	A. B. Nordiska Förenings- banken. (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).	Helsingfors Aktiebank. Helsingin Osakepankki.	Maakuntain Pankki Oy.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	200 000 000	240 000 000	262 500 000	175 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	193 500 000	175 000 000	92 750 000	47 250 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	19 935 989 48	23 771 446 90	4 952 700	6 286 356 70
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	46 713 527 38	53 823 198 45	43 459 897 15	11 261 600 67
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	1 479 412 165 90	1 515 265 006 23	613 046 079 48	442 651 105 41
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	238 414 925 78	178 841 724 45	225 755 884 78	56 653 641 64
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	171 395 304 11	221 081 645 24	118 634 338 38	44 775 949 25
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	45 079 678 22	33 230 579 48	22 063 613 59	14 029 293 04
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	64 957 708 71	108 070 358 15	21 501 973 10	289 837 45
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	255 128 899 95	360 772 829 31	76 796 529 10	155 432 504 69
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar	240 068 698 30	—	57 565 406 07	125 297 218 75
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	—	—	—	102 229 04
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	—	—
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	316 676	299 321 26	346 475	229 606 29
16 Korjoja ja provisioja <sup>1)</sup> — Räntor och provis. <sup>1)</sup>	14 737 774 72	17 069 811 61	8 521 255 59	7 548 081 15
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	10 765 292 85	21 113 259 45	43 839 466 43	3 926 252 20
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	6 365 143 69	3 061 725 95	1 485 005 33	617 813 45
19 Yhteensä — Summa	2 986 791 785 09	2 951 400 906 48	1 598 218 624	1 091 351 489 73

Tilit — Räkningar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.	Suomen Käsitöläis- Osakepankki. Handverkare- Aktiebanken i Finland.	Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.
1 Osakepääoma — Aktiekapital .....	16 000 000	17 000 000	10 000 000
2 Vararahastot — Reservfonder .....	3 150 000	3 470 000	500 000
3 Osakeantitili — Aktieemissionsräkning .....	—	—	—
4 Eläkerahasto — Pensionsfond .....	—	516 275	—
5 Käyttämättömiä voittovaroja — Odisponerade vinst- medel .....	1 505 714 05	3 948 873 87	410 985 51
6 Talletustilit — Depositionsräkningar .....	47 200 731 95	29 566 818 43	28 787 560 84
7 Säästökassatili — Sparkasseräkning .....	7 773 006 35	40 449 625 43	12 223 041 62
8 Juoksevatili — Löpande räkning .....	17 280 133 50	13 540 843 81	4 494 672 69
9 Postilähetysvekseleitä — Postremissväxlar .....	1 154 318 50	1 417 220 22	993 900 70
10 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Utrikes korrespon- denter .....	301 939 20	916 083 45	—
11 Kotimaisia kirjeenvaihtajia — Inrikes korrespon- denter .....	37 218 234 45	5 667 621 52	1 078 956 04
12 Rediskontattuja vekseleitä — Rediskonterade växlar	1 516 103 10	—	—
13 Lainoja pankkikiinteistöjä vastaan — Lån mot bankfastigheter .....	2 000 000	—	505 000
14 Muita lainoja — Övriga lån .....	—	—	4) 4 000 000
15 Nostamattomia osinkoja — Outtagna dividender ..	80 550 40	37 037 10	42 810 70
16 Korjoja ja provisioja <sup>1)</sup> — Räntor och provis. <sup>1)</sup>	1 159 358 30	856 946 55	301 727 41
17 Eri tilejä — Diverse räkningar .....	1 800 943 45	1 218 825 21	230 508 20
18 Perittäviksi jätetyistä vekseleistä saatua — På in- kassoväxlar uppburet .....	23 275	72 959 85	—
19 Yhteensä — Summa	138 164 308 25	118 679 130 44	63 569 163 71

<sup>1)</sup> Siirtyviä korkoja <sup>31/12</sup> 31 — Balanserande räntor <sup>31/12</sup> 31.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 8 000 000: — osakepääoman korotusrahasto — Härav Fmk 8 000 000: — fond för förhöjning av

<sup>3)</sup> Tästä Smk. 2 560 000: — voitonjärjestelyrahasto — Härav Fmk 2 560 000: — vinstregleringsfond.

<sup>4)</sup> Huonommalla oikeudella kuin muut velat — Med sämre rätt än andra skulder.

<sup>5)</sup> Pankki suoritusstilassa Helsingin Osakepankin takuulla — Banken i likvidation med garanti av Helsingfors Aktiebank

tila joulukuun lopussa 1931.  
vid december månads utgång 1931.

## Kredit.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.	Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.	Savo-Karjalan Osake-Pankki.	Pohjolan Osake-Pankki.	Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.	
60 000 000	40 000 000	30 000 000	16 000 000	32 000 000	1
18 000 000	12 000 000	8 950 691	<sup>2)</sup> 15 500 000	<sup>3)</sup> 12 560 000	2
629 845 85	—	400 000	400 000	175 267 95	3
8 439 417 23	4 272 238 20	3 521 213 45	3 375 123 86	4 960 453 76	5
259 061 979 42	197 773 729 51	149 974 868 43	86 567 355 75	56 760 272 50	6
3 892 130 25	13 510 325 30	1 069 293 74	—	11 526 338 52	7
17 867 335 72	18 191 176 93	20 804 297 27	6 641 579 92	8 698 410 97	8
4 916 110 70	16 987 082 57	4 780 524	4 631 319 11	1 315 842 08	9
136 577 80	14 699 29	—	—	14 927 70	10
6 114 097 73	45 093 447 97	1 985 426 97	1 701 821 13	3 161 753 22	11
20 192 760 10	4 151 200	—	5 925 343 45	6 557 873 90	12
106 462 60	519 623 66	—	236 566 80	—	13
6 234 600 73	9 000 000	—	500 000	3 000 000	14
301 524 50	—	99 387 49	66 078	289 960	15
2 196 780 66	—	1 754 618 30	1 131 522 52	879 712 14	16
2 063 577 52	2 172 664	637 797 69	818 981 38	1 552 021 48	17
318 045 60	2 425	434 790	302 468 65	58 154 45	18
<b>410 471 246 41</b>	<b>363 688 612 43</b>	<b>224 412 908 34</b>	<b>143 798 160 57</b>	<b>143 510 989 22</b>	<b>19</b>

Ålands Aktiebank.	Atlas Pankki O. Y. <sup>o</sup> ) Atlas Bank A. B. <sup>o</sup> )	Yhteensä. Summa.	Marraskuu November 1931.	Joulukuun December 1930.	
5 000 000	12 000 000	1 115 500 000	1 115 500 000	1 115 000 000	1
1 400 000	—	584 030 691	584 030 691	596 285 513	2
—	—	—	—	—	3
—	—	57 067 881 88	55 878 126 81	54 891 361 81	4
1 114 019 64	—	186 806 263 22	49 897 028 03	198 372 234 89	5
42 374 711 70	2 031 624	4 950 474 009 55	4 943 841 954 26	5 313 548 257 58	6
—	2 923 448 19	793 033 386 05	800 890 233 64	828 798 277 97	7
2 948 288 97	736 928 84	667 090 905 60	677 738 291 53	669 810 088 67	8
640 846 80	45 577 50	151 285 906 51	92 991 687 29	160 775 582 99	9
—	1 607 75	196 205 712 60	196 970 651 97	358 234 061 35	10
1 163 559 37	16 586 318 83	967 902 000 28	873 272 840 35	885 669 616 01	11
—	—	461 274 603 67	434 941 222 31	147 243 593 85	12
—	—	3 469 882 10	3 477 045 69	4 050 257 54	13
—	—	22 734 600 73	27 334 600 73	10 358 000	14
29 835 50	30 605	2 169 867 79	2 301 532 64	2 216 222 64	15
206 424 15	55 011 06	56 419 024 16	768 808 174 78	68 379 010 25	16
—	1 063 413 37	91 203 003 23	138 198 323	109 927 431 37	17
—	—	12 741 806 97	9 369 776 89	17 233 074 19	18
<b>54 877 686 13</b>	<b>35 474 534 54</b>	<b>10 319 409 545 34</b>	<b>10 775 442 180 92</b>	<b>10 540 792 584 29</b>	<b>19</b>

aktiekapitalet.

Taulu 3. Yksityispankkien protestatut vekselit sekä lainhausta  
 Tabell 3. Privatbankernas protesterade växlar samt på lagsökning

Saatavat — Fordringar.	Kansallis- Osake-Pankki.		A. B. Nordiska Förenings- banken, (O. Y. Pohjois- maiden Yhdyspankki).		Helsingfors Aktiebank, Helsingin Osakepankki.		Maakuntain Pankki Oy.	
	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.
<i>Vekselit — Vaxlar:</i>								
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	471 5 448 298 45	69 265 634 20	212 888 535 35	154 1 594 417 95			
	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	1 432 17 452 747 57	314 3 446 392 50	626 6 317 449 35	912 8 341 695 40			
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>								
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd } Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oreglerade }	Vekseleitä — Vaxlar Muita — Övriga ...	311 3 359 622 65 37 4 177 650 —	15 37 220 — 4 437 394 05	51 279 091 — 13 677 099 —	70 802 005 70 22 2 355 786 80			
	Vekseleitä — Vaxlar Muita — Övriga ...	782 12 101 499 52 115 11 301 953 24	275 3 182 679 05 43 5 786 239 60	485 4 289 901 80 151 13 289 816 20	462 5 515 675 94 123 12 964 211 35			

Saatavat — Fordringar.	Luotto-Pankki Osakeyhtiö.		Suomen Käsityöläis- Osakepankki. Handtverkare- Aktiebanken i Finland.		Svenska Finlands Lantmanna- bank A. B.	
	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.	Kpl. St.	Sm. Sm.
<i>Vekselit — Vaxlar:</i>						
Kuukauden kuluessa protestattu } Under månaden protesterade } Kuukauden lopussa oli maksa- } matta — Vid månadens ut- } gång kvarlägo obetalade }	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	72 484 910 95	12 56 561 —	7 25 500 —		
	Kotimaisia — Inhemiska Ulkomaisia — Utländska	3 44 735 65	16 155 225 20	42 171 491 30		
<i>Lainhaku- ja konkurssisaatavat — På lagsökning och konkurs beroende fordringar:</i>						
Kuukauden kuluessa toimenpiteen } alaisiksi joutuneita — Under må- } naden blivit föremål för åtgärd } Kuukauden lopussa vielä selvittä- } mättä — Vid månadens utgång } ännu oreglerade }	Vekseleitä — Vaxlar Muita — Övriga ...	23 81 992 30 2 100 000 —	12 56 561 — 5 629 500 —	2 5 800 — 15 361 450 —		
	Vekseleitä — Vaxlar Muita — Övriga ...	3 184 500 — 2 100 000 —	16 155 225 20 5 629 500 —	1 4 800 — 14 290 450 —		

ja konkurssista riippuvat saatavat joulukuussa vuonna 1931.  
och konkurs beroende fordringar under december månad år 1931.

Suomen Maatalous- Osake-Pankki.		Säästöpankkien Keskus- Osake-Pankki.		Savo-Karjalan Osake-Pankki.		Pohjolan Osake-Pankki.		Aktiebolaget Åbolands Bank. Osakeyhtiö Turunmaan Pankki.				
Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.			
325	1 801 192	90	9	21 250	143	580 611	36	55 322	11	50 476	05	
851	6 178 211	51			67	667 854	96	356 853	90	26	151 891	
136	1 456 533	10	9	21 250	113	477 789	80	7 210				
25	1 972 765	10			11	1 165 984	95	225 202	1		234 000	
665	5 461 249	56			548	6 389 768	75	253 936	90	26	151 891	
224	13 431 944	82	11	2 714 000	32	2 336 739	30	1 634 387	49	14	1 001 649	45

Ålands Aktiebank.		Atlas Pankki O. Y. Atlas Bank A. B.		Yhteensä. Summa.		Marraskuu November 1931.		Joulukuu December 1930.				
Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.	Kpl. St.	Smf. Smf.			
				1 521	11 272 709	85	1 364	8 900 579	65	1 071	8 275 128	90
				4 385	43 284 547	38	6 967	70 837 485	04	1 608	25 727 253	09
2	400 000			748	6 585 075	55	850	6 645 940	90	453	4 198 700	72
				140	12 736 831	90	153	10 427 150	16	64	8 291 316	05
8	2 280 000			3 333	37 691 127	72	5 906	67 601 232	51	1 228	23 129 987	29
				767	67 760 891	45	917	92 120 921	39	314	38 475 664	16

Taulu 4. Hypoteekkilaitosten  
Tabell 4. Hypoteksinrättningarnas ställ-

Tilit — Räkningar.	Suomen Asuntohypoteekki-pankki. Finlands Boatadshypoteksbank.	Suomen Teollisuus—Hypoteekki-pankki O. Y. Industri—Hypoteksbanken i Finland A. B.	Suomen Hypoteekki-yhdistys. Finlands Hypoteks-förening.	Fastighetsbanken i Finland, Aktiebolag. Suomen Kiinteistöpankki, Osakeyhtiö.	A. B. Nordiska Föreningsbanken (O. Y. Pohjoismaiden Yhdyspankki), Hypoteekki-osasto — Hypoteks-avdelning.
<b>Varat — Aktiva</b>					
1 Kassa .....	688 849 83	2 614 28	16 364 72	68 424 02	—
2 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	17 230 562 06	20 153 261 39	4 773 715 52	37 544 47	—
3 Lainoja — Lån .....	779 201 136 01	673 558 850 57	306 919 692 30	194 711 728 98	46 138 298 91
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
4 Yksityispankkeja — Privatbanker	9 168 391 85	40 130 319 70	27 647 885 57	2 009 922 55	667 015 09
5 Muita — Övriga .....	—	—	13 152 914 95	—	—
6 Obligatioita — Obligationer .....	201 572 120	16 258 308	18 613 531 20	307 520	1 625 440
7 Osakkeita — Aktier .....	—	—	3 908 200	—	—
8 Palkkauksia — Avlöningar .....	—	—	—	—	—
9 Muita kulunkeja — Övriga om- kostnader .....	—	—	—	—	—
10 Korkoja <sup>1)</sup> — Räntor <sup>1)</sup> .....	11 198 966 50	9 879 887 96	17 543 371 40	2 474 616 59	785 096 65
11 Obligatiolainain kustannuksia — Obligationslånekostn. ....	41 392 989 96	—	9 268 151 99	3 946 092 13	—
12 Kiinteistöjä — Fastigheter .....	—	—	6 504 468	1 000 000	—
13 Irtaimistoa — Inventarier .....	1 000	1 000	10 000	10 000	—
14 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	<sup>2)</sup> 79 696 165	—	279 720 85	2 527 20	—
15 Tappio — Förlust .....	739 362 59	—	3 572 854 59	—	—
16 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 140 889 543 80</b>	<b>759 984 241 90</b>	<b>412 210 871 09</b>	<b>204 568 375 94</b>	<b>49 215 850 65</b>
<b>Velat — Passiva</b>					
17 Osakepääoma — Aktiekapital ....	<sup>3)</sup> 200 000 000	50 000 000	—	20 000 000	—
18 Vararahastot — Reservionder ....	6 661 318 24	3 600 000	7 131 603 45	5 500 000	684 934 25
19 Lisävarausrahasto — Tillskotts- säkerhetsfond .....	79 696 165	—	—	—	—
20 Käyttämättömiä voittovaroja — Ödisponerade vinstmedel .....	—	1 582 198 17	—	2 542 323 54	—
21 Liikkeessä olevia obligatioita — Utölpande obligationer .....	751 136 831	688 912 521	252 828 300	152 531 180 30	37 967 450
22 Lainoja — Lån .....	3 000 000	—	126 924 000	—	—
23 Ulkomaisia kirjeenvaihtajia — Ut- rikes korrespondenter .....	79 987 500	—	77 811 10	16 541 424 88	—
Kotimaisia kirjeenvaihtajia — In- rikes korrespondenter:					
24 Yksityispankkeja — Privatbanker	—	—	536 180 75	—	1 816 600 85
25 Muita — Övriga .....	—	—	8 386 975 29	—	—
26 Talletuksia — Depositioner .....	—	—	—	5 633 286 97	—
27 Nostamattomia osinkoja — Out- tagna dividender .....	—	—	—	2 979	—
28 Vuotuismaksuja ja korkoja <sup>1)</sup> — An- nuiteter och räntor <sup>1)</sup> .....	20 292 742 73	15 889 522 73	8 987 193 66	1 817 181 25	418 038 85
29 Eri tilejä — Diverse räkningar ..	114 986 83	—	7 338 806 84	—	8 328 826 70
30 <b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 140 889 543 80</b>	<b>759 984 241 90</b>	<b>412 210 871 09</b>	<b>204 568 375 94</b>	<b>49 215 850 65</b>

<sup>1)</sup> Siirtyviä korkoja <sup>31/12</sup> 31 — Balanserande räntor <sup>31/12</sup> 31.

<sup>2)</sup> Tästä Smk. 79 696 165: — asuntohypoteekkiyhdistyksen 13 §:ssä säädettyjä lisäkiinnityksiä — Härav Fmk

<sup>3)</sup> Valtion pankille luovuttama pohjarahasto — Ät banken av staten överlämnad grundfond.

tila joulukuun lopussa 1931.

ning vid december månads utgång 1931.

Kansallis-Osake-Pankki, Hypoteekki-osasto — Hypoteekki-avdelning.	Helsingfors Aktiebank, Hypoteekki-avdelning. Helsingin Osakepankki, Hypoteekki-osasto.	O. Y. Maakiinteistö-pankki. Landsfastighetsbanken A. B.	Suomen kaupunki- ja maalaiskuntien Keskuslainakassa, O. Y. Centrallånekassan för Finlands stads- och landskommuner, A. B.	Yhteensä. Summa.	Marraskuu November 1931.	Joulukuun December 1930.
—	—	2 775 02	3 415 74	782 443 61	240 642 70	495 465 98 1
25 160 978 70	21 398 111 72	16 165 310 32	10 437 365 97	42 195 083 44 2 073 691 473 48	34 790 532 90 2 087 895 438 06	30 191 938 50 2 2 090 009 504 29 3
2 427 624 50	—	7 804 013 34	209 603 28	90 064 775 88	77 836 283 19	109 369 354 20 4
—	—	9 139 861 —	—	22 292 775 95	17 069 921 26	11 980 121 70 5
—	—	1 404 870 —	1 059 500 —	240 841 289 20	243 952 986 74	237 356 255 07 6
—	—	—	—	3 908 200 —	3 908 200 —	3 882 400 — 7
—	—	—	—	—	1 459 697 55	— 8
144 399 30	752 518 20	308 074 46	168 152 90	43 255 083 96	1 033 963 83 55 871 455 70	— 9 36 570 171 59 10
—	—	—	—	54 607 234 08	57 314 937 16	55 584 720 70 11
—	—	—	—	7 504 468 —	6 421 131 15	6 181 456 40 12
—	—	—	500 —	22 590 —	56 742 10	22 500 — 13
—	—	—	—	79 978 413 05	93 957 375 07	80 242 779 05 14
—	—	—	—	4 312 217 18	—	1 680 326 60 15
27 733 002 50	22 150 629 92	34 824 904 14	11 878 537 89	2 663 455 957 83	2 681 809 307 41	2 663 566 994 08 16
—	—	20 000 000 —	1 655 000 —	291 655 000 —	275 655 000 —	277 655 000 — 17
—	—	674 000 —	600 000 —	24 851 855 94	24 372 337 83	20 879 621 47 18
—	—	—	—	79 696 165 —	79 706 165 —	79 706 165 — 19
—	—	397 574 09	230 343 49	4 752 439 29	712 216 82	5 344 656 85 20
27 029 400	20 071 000	9 101 000	6 287 000	1 945 864 682 30	1 945 602 117 30	1 961 757 775 — 21
—	—	—	2 900 000	132 824 000	129 824 000	136 862 000 — 22
—	—	—	—	96 606 735 98	98 437 307 08	96 036 270 83 23
—	1 498 632 92	—	1 519 40	3 852 933 92	7 322 753 77	6 600 071 23 24
—	—	3 175 751 50	50 000 —	11 612 726 79	16 160 447 74	11 855 539 13 25
—	—	—	—	5 633 286 97	6 247 623 42	5 275 492 17 26
—	—	2 716 —	8 400 —	14 095 —	14 333 —	14 947 — 27
685 602 50	145 371 25	197 430 85	142 275 —	48 575 358 82	80 037 911 37	46 671 573 69 38
18 000 —	435 625 75	1 276 431 70	4 000 —	17 516 677 82	17 717 094 08	14 907 881 71 39
27 733 002 50	22 150 629 92	34 824 904 14	11 878 537 89	2 663 455 957 83	2 681 809 307 41	2 663 566 994 08 30

79 696 165: — enligt 13 § i lagen om bostadshypoteksföreningar föreskrivna tillskottsinteckningar.

**Taulu 5. Postisäästöpankin liike marraskuussa vuonna 1931.**  
**Tabell 5. Postsparbankens rörelse under november månad 1931.**

1	2		3		4		5		6		7		8		9	
	Säästökirjoja. Motböcker.		Säästökirjoja. Motböcker.		Säästöpanoja. Insätningar.		Säästöpanoja. Insätningar.		Säästöottoja. Uttagningar.		Säästöottoja. Uttagningar.		Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).		Lisäys (+) tai vähennys (-). Ökning (+) ell. minskning (-).	
	Uusia avattu. Utgivna nya.	Kuolettetu. Dödade.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.	Luku. Antal.	Pääoma. Kapital.
<b>1931 marraskuu — november</b>																
Kaupungit — Städer .....	786		416		3 482		6 057 000		4 912		4 429 108 09		1 430		1 627 891 91	
Maaseutu — Landsbygd .....	623		664		2 710		3 236 423		3 661		2 796 496 97		951		439 926 03	
Koko maa — Hela landet .....	1 409		1 080		6 192		9 293 423		8 573		7 225 605 06		2 381		2 067 817 94	
1931 tammi—marraskuu — januari— november .....	12 825		10 549		81 988		77 892 406		88 360		66 504 095 25		6 372		11 388 310 75	
1930 marraskuu—november .....	1 003		399		7 082		4 783 391		7 267		5 019 476 02		185		236 085 02	
1930 tammi—marraskuu — januari— november .....	12 927		10 077		90 476		64 456 494		75 339		60 562 984 02		15 137		3 893 509 98	
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 marraskuun loppuun 1931 — Från början av bankens verksamhet år 1887 till november månads utgång 1931 .....	596 245		464 917		2 807 530		1) 930 680 583 88		1 374 411		677 012 764 51		1 433 119		253 667 819 37	

1) Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingä upplupna, olyftade räntor från åren 1887—1930.

Taulu 5. Postisäästöpankin liike joulukuussa vuonna 1931.  
 Tabell 5. Postsparbankens rörelse under december månad 1931.

1	2		3		4		5		6		7		8		9
	Säästökirjoja, Mothöcker.	Säästökirjoja, Mothöcker.	Kuoletettu, Dödade.	Luku, Antal.	Säästöpankoja, Insättningar.	Luku, Antal.	Pääoma, Kapital.	Luku, Antal.	Säästöottoja, Uttagningar.	Luku, Antal.	Pääoma, Kapital.	Luku, Antal.	Lisäys (+) tai vähennys (-), Ökning (+) ell. minskning (-).		
<b>1931 joulukuun — december.</b>															
Kaupungit — Städer .....	628	477	477	3 183	4 695 257	5 996	5 207 613 <sup>10</sup>	—	2 813	—	5 12 856 <sup>10</sup>	—	—	—	—
Maaseutu — Landsbygd .....	543	641	641	2 659	2 766 968	4 480	3 060 562 <sup>79</sup>	—	1 821	—	293 594 <sup>79</sup>	—	—	—	—
<b>Koko maa — Hela landet</b>	<b>1 171</b>	<b>1 118</b>	<b>1 118</b>	<b>5 842</b>	<b>7 462 225</b>	<b>10 476</b>	<b>8 268 175<sup>89</sup></b>	—	<b>4 634</b>	—	<b>805 950<sup>89</sup></b>	—	—	—	—
1931 tammi — joulukuun — januari — december .....	13 995	11 684	11 684	87 913	85 348 131	98 923	74 777 115 <sup>97</sup>	—	11 010	+	10 571 016 <sup>03</sup>	—	—	—	—
1930 joulukuun — december .....	899	1 052	1 052	6 527	5 157 126	9 266	6 555 050 <sup>88</sup>	—	2 739	—	1 397 924 <sup>88</sup>	—	—	—	—
1930 tammi — joulukuun — januari — december .....	13 826	11 129	11 129	97 003	69 613 620	84 605	67 118 034 <sup>90</sup>	—	12 398	+	2 495 565 <sup>10</sup>	—	—	—	—
Pankin toiminnan alusta vuonna 1887 joulukuun loppuun 1931 — Fran början av bankens verksamhet år 1887 till december månads utgång 1931 .....	597 415	466 052	466 052	2 813 455 <sup>1)</sup>	1 938 136 308 <sup>88</sup>	1 384 974	685 285 785 <sup>23</sup>	+	1 428 481	+	252 850 623 <sup>65</sup>	+	—	—	—

<sup>1)</sup> Tähän yhteenlaskettu kasvaneet, nostamattomat korot vuosilta 1887—1930 — Häri ingå upplupna, olyttade räntör från åren 1887—1930.